



**ORDRE DU JOUR
SESSION ORDINAIRE DU CONSEIL
DU 4 SEPTEMBRE 2018 – 19 h**

**AGENDA
ORDINARY SITTING OF COUNCIL
SEPTEMBER 4, 2018 – 7:00 P.M.**

OUVERTURE / OPENING

- 1) **ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / ADOPTION OF THE AGENDA**
- 2) **RAPPORT DU MAIRE / MAYOR'S REPORT**
- 3) **PÉRIODE DE QUESTIONS / QUESTION PERIOD**
- 4) **ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SESSION ORDINAIRE DU 7 AOÛT ET DE LA SESSION EXTRAORDINAIRE DU 21 AOÛT 2018 / ADOPTION OF THE MINUTES OF THE ORDINARY SITTING HELD AUGUST 7, 2018 AND THE EXTRAORDINARY SITTING HELD AUGUST 21, 2018**
- 5) **DÉPÔT DE DOCUMENTS / TABLING OF DOCUMENTS**
 - a) Liste des comptes payés du 17 juillet au 8 août 2018 au montant de 704 146,36 \$/ List of accounts paid from July 17 to August 8, 2018, in the amount of \$ 704,146.36
 - b) États financiers – juin et juillet 2018 / Financial statements – June and July 2018
 - c) Amendements budgétaires juillet 2018 / Budget amendments July 2018
 - d) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif d'urbanisme et du développement durable du 11 juillet 2018 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.204 / Tabling of the July 11, 2018 minutes of the planning and sustainable development advisory committee and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.204
 - e) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des ressources naturelles du 23 mai 2018 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.212 / Tabling of the May 23, 2018 minutes of the natural resources advisory committee and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.212
 - f) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire du 21 juin 2018 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.205 / Tabling of the June 21, 2018 minutes of the recreation, sports, culture and community life advisory committee and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.205
 - g) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des travaux publics et infrastructures du 6 juillet 2018 et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.206 / Tabling of the July 6, 2018 minutes of the public works and infrastructure advisory committee and that this document be filed in the municipal archives under the classification code 114.206

- h) Dépôt du procès-verbal de la rencontre du comité consultatif des finances et suivi budgétaire du 27 juillet 2018, et que ce document soit conservé aux archives municipales sous la cote de classification 114.203 / Tabling of the July 27, 2018 minutes of the finance advisory committee and budget monitoring meeting, and that this document be filed in the Municipal Archives under the classification code 114.203

6.1) **SERVICES ADMINISTRATIFS / ADMINISTRATIVE SERVICES**

- a) Demande d'aide financière auprès du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT) dans le cadre du programme de mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal (Loisirs) / Request for financial support to the Ministry of Municipal Affairs and Land Occupancy (MAMOT) under the program for sharing of equipment, infrastructures, services or activities in the municipal environment (Recreation)
- b) Octroi du contrat pour des travaux de décontamination de l'ancienne voie ferrée et du site de l'ancienne gare / Awarding of the contract of the decontamination work on the former railway and at the former train station site
- c) Autorisation de services professionnels d'ingénierie supplémentaires (Avenant D-109 rév. 1) au Consortium BPR-Infrastructure/Dessau pour le projet d'infrastructures pour le secteur Centre-Village / Authorization for additional professional engineering services (Avenant D-10 rev. 1) to Consortium BPR-Infrastructure/Dessau for the infrastructures project for Centre-Village Sector
- d) Ventes d'immeubles pour défaut de paiement de taxes / Sale of properties for non payment of taxes
- e) Nomination de représentants de vente d'immeubles pour défaut de paiement de taxes / Nomination of representatives for the sale of properties for non payment of taxes
- f) Autorisation de dépenser et payes les achats de sel de déglacage des chaussées pour la saison hivernale 2018-2019 / Authorization to spend and pay the purchase of road de-icing salt for the 2018-2019 winter season
- g) Adoption du règlement numéro 1080-18 – Règlement concernant le taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000,00 \$ / Adoption of by-law number 1080-18 – By-law concerning the rate for transfer duties applicable to transfers which the tax base exceeds \$ 500,000.00
- h) Désignation d'un mandataire pour l'Office québécois de la langue française / Appointment of an agent for the « *Office québécois de la langue française* »
- i) Protocole local d'intervention d'urgence (PLIU) / Local emergency response agreement
- j) Recommandation pour subventionner le Curling des Collines du montant de leurs taxes foncières générales / Recommendation to subsidize Curling des Collines of the amount of their general property taxes
- k) Demande d'autorisation pour soumettre une demande de subvention dans le cadre du Nouveau Fonds chantiers Canada-Québec, volet Fonds des petites collectivités (FPC) (Abroge et remplace la résolution numéro 355-16) / Authorization to submit a funding request to *Nouveau Fonds chantiers Canada-Québec, volet Fonds des petites collectivités (FPC)* program (Revokes and replaces resolution number 355-16)
- l) Demande de subvention pour le projet SAUVÉR / Funding request for the SAUVÉR project
- m) Octroi du contrat pour des travaux correctifs sur une portion du chemin de la Mine / Awarding of the contract for corrective work on a section of chemin de la Mine

6.2) RESSOURCES HUMAINES / HUMAN RESOURCES

- a) Embauche d'un mécanicien-opérateur / Hiring of a mechanic-driver
- b) Permanence de l'Adjointe administrative aux finances / Permanency of the Financial Administrative Assistant

7) URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE / PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT

- a) Dérogation mineure – 15, montée des Cerisiers / Minor Exemption – 15 Montée des Cerisiers
- b) Dérogation mineure – 44, chemin Suzor-Côté / Minor Exemption – 44 chemin Suzor-Côté
- c) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 140 et 144, chemin du Relais / Site Planning and Architectural Integration Program – 140 & 144 chemin du Relais
- d) Adoption du « Projet de règlement numéro 1086-18 modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions particulières applicables aux piscines creusées dans le projet du Ruisseau Chelsea Creek » / Adoption of the « Draft by-law number 1086-18 amending specific provisions of the zoning by-law number 636-05 – Specific provisions applicable to in-ground pools in the Ruisseau Chelsea Creek project »

8) TRAVAUX PUBLICS / PUBLIC WORKS

- a) Modification aux procédures d'entretien hivernal – chemins des districts 2, 3, 4, 5 et 6 / Modification to the winter maintenance procedures – districts 2, 3, 4, 5 and 6 roads
- b) Adoption du « Règlement numéro 1078-18 – Règlement remplaçant les règlements numéros 517-99, 844-12 et 857-13 concernant la circulation des camions et des véhicules outils dans les limites de la Municipalité de Chelsea » / Adoption of the « By-law number 1078-18 – By-law replacing by-laws number 517-99, 844-12 and 857-13 concerning the traffic of trucks and service vehicles within the limits of the Municipality of Chelsea »
- c) Autorisation pour l'installation de panneaux de stationnement interdit sur le chemin Mill / Authorization for the installation of no parking signs on chemin Mill

9) LOISIRS, SPORT, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE / RECREATION, SPORT, CULTURE AND COMMUNITY LIFE

- a) Protocole d'entente entre la Municipalité de Chelsea et la Régie intermunicipale de transport des Collines (Transcollines) / Agreement between the Municipality of Chelsea and the Intermunicipal Transport des Collines Board – Transcollines
- b) Appel de projet développement bibliothèques 2018

10) SÉCURITÉ PUBLIQUE / PUBLIC SAFETY

11) LEVÉE DE LA SESSION / ADJOURNMENT OF THE SITTING

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que l'ordre du
jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le procès-
verbal de la session ordinaire du 7 août 2018 et celui de la session
extraordinaire du 21 août 2018 soient et sont par la présente adoptés.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

PROCÈS-VERBAL de la session ordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 7 août 2018 à 19 h à la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, 216, chemin Old Chelsea, dans la Municipalité de Chelsea, Québec.

ÉTAIENT PRÉSENTS la conseillère Kay Kerman et les conseillers Pierre Guénard, Greg McGuire, Jean-Paul Leduc et Robin McNeill sous la présidence de la Mairesse Caryl Green.

ÉTAIT ÉGALEMENT PRÉSENT : Monsieur Charles Ricard, Directeur général et Secrétaire-trésorier.

ÉTAIT ABSENT : le conseiller Simon Joubarne.

Une période de question fut tenue, laquelle a duré 30 minutes.

CONVOCATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

QUORUM

La Mairesse ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte.

VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, la Mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* ([LRQ, c C-27.1](#)) en s'abstenant de voter.

255-18

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session, soit et est par la présente adopté avec les modifications suivantes :

Ajouter :

- 6.1 p) Mandat à la Direction générale concernant la mise en place d'un règlement régissant l'occupation du territoire de son domaine public incluant les bandes riveraines
- 6.1 q) Autorisation de verser une contribution selon l'entente avec la maison des collines pour la construction d'une résidence pour soins palliatifs (pour 2017)
- 9 a) Félicitations à Madame Sophia Jensen, championne du monde trois fois en canoë-kayak à Plovdiv en Bulgarie
- 9 b) Appui à la Grande Marche Pierre Lavoie Chelsea-La Pêche

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

255-18 (suite)

Retirer :

6.1 e) Octroi du contrat pour des travaux de protection contre l'érosion du remblai à l'ouest du 64, chemin de la Rivière

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

256-18

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Robin McNeill, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le procès-verbal de la session ordinaire du 3 juillet 2018 et celui de la session extraordinaire du 18 juillet 2018 soient et sont par la présente adoptés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

DÉPÔT DE LA LISTE DES COMPTES PAYÉS DU 15 JUIN AU 16 JUILLET 2018 AU MONTANT DE 835 835,94 \$

DÉPÔT DES AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES JUIN 2018

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES DU 8 JUIN 2018, ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LA COTE DE CLASSIFICATION 114.206

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE DU 6 JUIN 2018 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LA COTE DE CLASSIFICATION 114.204

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE DU 31 MAI 2018 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LA COTE DE CLASSIFICATION 114.205

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES COMMUNICATIONS DU 15 JUIN 2018 ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LA COTE DE CLASSIFICATION 114.220

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ DU SENTIER COMMUNAUTAIRE DU 12 JUIN 2018, ET QUE CE DOCUMENT SOIT CONSERVÉ AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LA COTE DE CLASSIFICATION 114.217

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

DÉPÔT DU PROCÈS-VERBAL DE LA RENCONTRE DU COMITÉ CONSULTATIF DES FINANCES ET SUIVI BUDGÉTAIRE DU 15 JUIN 2018 ET CELUI DU 9 JUILLET 2018, ET QUE CES DOCUMENTS SOIENT CONSERVÉS AUX ARCHIVES MUNICIPALES SOUS LA COTE DE CLASSIFICATION 114.203

DÉPÔT DU RAPPORT FINAL DE L'ÉTUDE GÉOTECHNIQUE COMPLÉMENTAIRE POUR LES CHEMINS DE LA MINE, NOTCH ET KINGSMERE

DÉPÔT D'UNE PÉTITION CONTRE LA DÉROGATION MINEURE ACCORDÉE SUR LE CHEMIN DE LA SOURCE

257-18

**RETRAIT DE L'ORDRE DU JOUR DE L'ITEM 6.1 a)
ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1080-18 - RÈGLEMENT
CONCERNANT LE TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX
TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000,00 \$**

Le conseiller Robin McNeill, appuyé par le conseiller Pierre Guénard, propose de retirer l'item 6.1 a) de l'ordre du jour et demande le vote :

POUR :

- le conseiller Greg McGuire
- le conseiller Pierre Guénard
- le conseiller Jean-Paul Leduc
- la conseillère Kay Kerman
- le conseiller Robin McNeill

CONTRE :

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

258-18

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1081-18 – RÈGLEMENT FIXANT
LE PAIEMENT D'UN DROIT SUPPLÉTIF AU DROIT DE MUTATION**

ATTENDU QUE les dispositions de la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (L.R.Q.,c.D-15.1) à l'effet que toute municipalité peut prévoir qu'un droit supplétif au droit de mutation doit lui être payé dans tous les cas où survient le transfert d'un immeuble situé sur son territoire et où une exonération la prive du paiement du droit de mutation à l'égard de ce transfert;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le « Règlement numéro 1081-18 – Règlement fixant le paiement d'un droit supplétif au droit de mutation » soit et est par la présente adopté.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

258-18 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

259-18

DEMANDE DE SUBVENTION À LA FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS POUR LE « PROGRAMME DE GESTION DES ACTIFS MUNICIPAUX »

ATTENDU QUE le conseil municipal de Chelsea autorise la présentation du projet de gestion des actifs municipaux à la Fédération canadienne des municipalités;

ATTENDU QUE la Municipalité va consacrer un montant maximum de 10 000,00 \$ pour ce projet;

ATTENDU QUE la Municipalité s'engage à mener les activités suivantes dans le cadre du projet proposé soumis au « Programme de gestion des actifs municipaux » de la Fédération canadienne des municipalités afin d'améliorer son programme de gestion des actifs :

- formation
- collecte de données sur les actifs existants
- projet de conception et production de produits de communication visant la sensibilisation au public

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Greg McGuire, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le conseil autorise la présentation du projet « Programme de gestion des actifs municipaux » à la Fédération canadienne des municipalités et s'engage à payer sa part pour l'ensemble des coûts du projet.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

260-18

OCTROI DU CONTRAT POUR DES TRAVAUX DE STABILISATION DU TALUS EN FACE DU 429, CHEMIN DE LA RIVIÈRE

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2018, des travaux de stabilisation du talus en face du 429, chemin de la Rivière ont été approuvés et un montant de 405 200,00 \$ a été prévu pour les travaux en face du 429 chemin de la Rivière et à l'ouest du 64 chemin de la Rivière, incluant l'étude géotechnique;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

260-18 (suite)

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à un appel d'offres sur invitation auprès de trois (3) fournisseurs pour ces travaux;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, deux (2) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 23 juillet 2018 :

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)
6535755 Canada inc. (Paysagiste Envert et Fils)	81 454,96 \$
Construction Edelweiss inc.	114 051,33 \$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE la soumission déposée par 6535755 Canada inc. (Paysagiste Envert et Fils) est conforme et recommandée par le Service des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QUE le coût des travaux de stabilisation du talus en face du 429, chemin de la Rivière sera financé par le Règlement d'emprunt numéro 1051-18 ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le conseil octroie le contrat pour des travaux de stabilisation du talus en face du 429, chemin de la Rivière au montant de 81 454,96 \$, incluant les taxes, à 6535755 Canada inc. (Paysagiste Envert et Fils).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-40-721 (Infrastructures – Stabilisation/Décontamination), Règlement numéro 1051-18.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

261-18

CALENDRIER DES SESSIONS ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL 2019

ATTENDU QUE conformément à l'article 148 du *Code municipal du Québec* (RLRQ c C-27.1), le Conseil doit établir, avant le début de chaque année civile, le calendrier de ses séances ordinaires pour cette année en fixant le jour et l'heure du début de chacune;

ATTENDU QUE conformément à l'article 148.0.1 du *Code municipal du Québec* (RLRQ c C-27.1), le Secrétaire-trésorier donnera un avis public du contenu du calendrier le 8 août prochain;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

261-18 (suite)

ATTENDU QU'EN vertu du règlement municipal n° 909-14 concernant la régie interne du Conseil, les sessions ordinaires du Conseil municipal de Chelsea auront lieu à 19 h dans la salle du conseil de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, sauf exceptions;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le Conseil établit le contenu du calendrier des séances ordinaires du Conseil municipal de Chelsea, pour l'année 2019, qui est le suivant :

SESSIONS ORDINAIRES Conseil de la Municipalité de Chelsea À la Salle du conseil de la MRC des Collines 19 h	
Mardi	8 janvier
Mardi	5 février
Mardi	12 mars
Mardi	2 avril
Mardi	7 mai
Mardi	4 juin (Hollow Glen)
Mardi	9 juillet
Mardi	6 août
Mardi	3 septembre
Mardi	1 octobre (Farm Point)
Mardi	5 novembre
Mardi	3 décembre

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1089-18 ET AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1032-17 – DISPOSITIONS RELATIVES À L'ANNEXE A (POUR AJOUTER LE LOT 5 755 711)

Le conseiller Pierre Guénard présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1089-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1032-17 – Dispositions relatives à l'annexe A (pour ajouter le lot 5 755 711) » sera présenté pour adoption.

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe A pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant le lot 5 755 711.

Pierre Guénard

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

**PRÉSENTATION DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1090-18 ET AVIS DE MOTION**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1035-17 – DISPOSITIONS
RELATIVES À L'ANNEXE A (POUR AJOUTER LE LOT 5 755 711)**

Le conseiller Pierre Guénard présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1090-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1035-17 – Dispositions relatives à l'annexe A (pour ajouter le lot 5 755 711) » sera présenté pour adoption.

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe A pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant le lot 5 755 711.

Pierre Guénard

**PRÉSENTATION DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1091-18 ET AVIS DE MOTION**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1036-17 – DISPOSITIONS
RELATIVES À L'ANNEXE B (POUR AJOUTER LE LOT 5 755 711)**

Le conseiller Pierre Guénard présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1091-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1036-17 – Dispositions relatives à l'annexe B (pour ajouter le lot 5 755 711) » sera présenté pour adoption.

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe B pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant le lot 5 755 711.

Pierre Guénard

**PRÉSENTATION DU PROJET
DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1092-18 ET AVIS DE MOTION**

**RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1037-17 – DISPOSITIONS
RELATIVES À L'ANNEXE A (POUR AJOUTER LES LOTS 5 755 711,
2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 ET 2 636 034)**

Le conseiller Jean-Paul Leduc présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1092-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1037-17 – Dispositions relatives à l'annexe A (pour ajouter les lots 5 755 711, 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034) » sera présenté pour adoption.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1092-18 ET AVIS DE MOTION (SUITE)

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe A pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant les lots 5 755 711, 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034.

Jean-Paul Leduc

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1093-18 ET AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1033-17 – DISPOSITIONS RELATIVES À L'ANNEXE A (POUR AJOUTER LES LOTS 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 ET 2 636 034)

Le conseiller Jean-Paul Leduc présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1093-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1033-17 – Dispositions relatives à l'annexe A (pour ajouter les lots 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034) » sera présenté pour adoption.

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe A pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant les lots 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034.

Jean-Paul Leduc

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1094-18 ET AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1034-17 – DISPOSITIONS RELATIVES À L'ANNEXE A (POUR AJOUTER LES LOTS 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 ET 2 636 034)

Le conseiller Jean-Paul Leduc présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1094-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1034-17 – Dispositions relatives à l'annexe A (pour ajouter les lots 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034) » sera présenté pour adoption.

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe A pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant les lots 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034.

Jean-Paul Leduc

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1095-18 ET AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT 1038-17 – DISPOSITIONS RELATIVES À L'ANNEXE A (POUR AJOUTER LES LOTS 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 ET 2 636 034)

Le conseiller Jean-Paul Leduc présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente du conseil, le Règlement portant le numéro 1095-18 intitulé, « Règlement modifiant le Règlement 1038-17 – Dispositions relatives à l'annexe A (pour ajouter les lots 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034) » sera présenté pour adoption.

Le but de ce Règlement est de modifier l'annexe A pour préciser l'étendue du territoire visé en y ajoutant les lots 2 635 965, 5 908 354, 4 121 367, 2 635 982, 2 635 983 et 2 636 034.

Jean-Paul Leduc

262-18

APPUI À LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DES COLLINES (RITC) – TRANSCOLLINES POUR L'APPROBATION DE LEUR PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS

ATTENDU QUE le conseil de la Régie intermunicipale de transport des Collines (RITC) – Transcollines adoptait son premier plan triennal d'immobilisations le 27 octobre 2016 sous la résolution# R16-78 et qu'une mise à jour du plan a été adoptée le 27 septembre 2017 sous la résolution# R17 -61;

ATTENDU QUE le tout a été transmis au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET), et ce, avant l'échéance du 31 octobre de chaque année;

ATTENDU QUE la transmission d'une correspondance de la présidente, Mme Caryl Green, au Ministre Fortin, datée du 29 mai 2018 est toujours en attente d'un accusé de réception;

ATTENDU QUE la RITC a complété les démarches subséquentes à la transmission des documents, c'est-à-dire les fiches de projets individuelles détaillées avec l'employé responsable du dossier au MTMDET;

ATTENDU QUE les projets identifiés au plan sont d'une grande priorité pour le RITC et qu'ils sont essentiels pour assurer une prestation de service adéquate et optimale aux usagers;

ATTENDU QUE le programme d'immobilisations est bonifié au 31 mars 2019 afin que la part du milieu municipal représente 10% des projets et que les municipalités désirent très fortement se prévaloir de cette mesure;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

262-18 (suite)

ATTENDU QUE le RITC planifie les projets sur une base annuelle et que la contribution du milieu est confirmée;

ATTENDU QU'IL s'est écoulé près de 2 ans depuis la transmission du premier plan triennal et que le RITC est toujours en attente des autorisations pour permettre la réalisation de projets structurants pour la communauté des Collines-de-l'Outaouais;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil appuie la Régie intermunicipale de transport des Collines (RITC) – Transcollines dans ses démarches auprès du Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTMDET) afin de recevoir l'approbation de leur plan triennal d'immobilisations et permettre la réalisation des projets identifiés.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de transmettre copie de la présente au Ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports M. André Fortin, au Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports, et à la députée de Gatineau et Ministre responsable de la région de l'Outaouais Mme Stéphanie Vallée.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

263-18

DÉSIGNATION D'UNE FOURRIÈRE EN VERTU DU CODE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

ATTENDU QUE la Société de l'assurance automobile du Québec a mis en œuvre des dispositions réglementaires relatives à la saisie et à la mise en fourrière des véhicules routiers;

ATTENDU QUE ces dispositions du *Code de la sécurité routière* sont entrées en vigueur le 1^{er} décembre 1997;

ATTENDU QUE la Municipalité peut désigner une fourrière pour la garde des véhicules saisis;

ATTENDU QUE la Municipalité a adopté la résolution numéro 243-16 à cet effet pour désigner la fourrière Tow Pros sur son territoire, maintenant connue sous le nom 10748188 Canada Inc. – Transport NRS;

ATTENDU QU'UNE telle résolution n'engage pas la Municipalité à utiliser les services de 10748188 Canada Inc. - Transport NRS;

ATTENDU QUE 10748188 Canada Inc. - Transport NRS pourra desservir entre autres, la Sûreté du Québec, le corps de police municipale et Contrôle routier Québec (SAAQ);

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

263-18 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Greg McGuire, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le conseil désigne 10748188 Canada Inc. - Transport NRS à opérer une fourrière d'autos au 7, chemin de la Côte-d'un-Mille, Chelsea (QC) J9B 1L5 et de demander l'inscription au fichier des fourrières reconnues par la Société de l'assurance automobile du Québec pour le territoire de la Municipalité de Chelsea.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE 10748188 Canada Inc. - Transport NRS devra se conformer aux exigences de la Société de l'assurance automobile du Québec dont notamment les règles de bonnes pratiques contenues au *Guide de gestion des véhicules saisis* produit par la Société;

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE les installations de 10748188 Canada Inc. - Transport NRS devront être conformes aux règlements en vigueur de la Municipalité.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Municipalité se dégage de toute responsabilité quant à la conservation, à la garde, au vol ou au vandalisme des véhicules routiers saisis.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

264-18

MANDAT À LA DIRECTION GÉNÉRALE CONCERNANT LA MISE EN PLACE D'UN RÈGLEMENT RÉGISSANT L'OCCUPATION DE SON DOMAINE PUBLIC INCLUANT LES BANDES RIVERAINES

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 14-16-1 du code municipal, une municipalité peut adopter un Règlement régissant l'occupation de son domaine public;

ATTENDU QUE le Règlement couvrira toutes les propriétés municipales qui pourraient faire l'objet d'une demande d'occupation (parc, terrain, chemin, sentier, bandes riveraines, berges, etc.);

ATTENDU QUE par sa résolution 251-18, le conseil a appuyé le projet de sentier communautaire et un des principes du projet est de fournir des accès publics à la rivière Gatineau;

ATTENDU QU'Hydro-Québec a entamé des discussions avec la Municipalité afin de procéder à la vente possible de ses terrains longeant la rivière Gatineau;

ATTENDU QUE la Municipalité a le souci de protéger les berges de la rivière et de régulariser l'occupation de son domaine public dans l'optique d'un développement durable;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

264-18 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil mandate la direction générale pour l'élaboration et la mise en place d'un règlement régissant l'occupation de son domaine public.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de mettre en place un comité de travail qui devra faire rapport au conseil, pourra faire appel à des citoyens et des organismes qui ont une expertise particulière, composé des personnes suivantes :

- Kay Kerman, conseillère district 4
- Greg McGuire, conseiller district 3
- Jean-Paul Leduc, conseiller district 5
- Charles Ricard, Directeur général et Secrétaire-trésorier
- Maria Elena Isaza, Directrice du service de l'urbanisme et du développement durable

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

265-18

AUTORISATION DE VERSER UNE CONTRIBUTION SELON L'ENTENTE AVEC LA MAISON DES COLLINES POUR LA CONSTRUCTION D'UNE RÉSIDENCE POUR SOINS PALLIATIFS (POUR 2017)

ATTENDU QUE la Municipalité joue un rôle moteur en matière de développement social, que ce soit pour organiser, gérer ou pour mettre des équipements à la disposition des citoyens;

ATTENDU QUE le Code municipal du Québec et la *Loi sur les compétences municipales* permettent :

- à toute municipalité d'aider à l'organisation et du développement social;
- à toute municipalité de prêter son savoir-faire dans tous domaines de sa compétence; et
- à toute municipalité de confier à des institutions, sociétés ou personnes morales sans but lucratif, l'organisation et la gestion, pour son compte, d'activités, de centres, de lieux publics, et, à cette fin, passer avec elle des contrats et leurs accorder les fonds nécessaires;

ATTENDU QUE la Maison des Collines prévoit débiter la construction d'une résidence de soins palliatifs en 2018;

ATTENDU QUE le Conseil a adopté la résolution 43-16 et une entente a été signée autorisant le versement d'une subvention annuelle de 13 000,00 \$ pendant une période de 30 ans débutant le 1^{er} janvier 2017, à titre de contribution pour la construction et l'aménagement d'une maison de soins palliatifs sur le territoire de la MRC des Collines-de-l'Outaouais, dans la Municipalité de La Pêche;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

265-18 (suite)

ATTENDU QU'AUCUNE somme n'a été versée à ce jour en raison du retard à démarrer le projet;

ATTENDU QUE la résolution 250-18 autorisait le paiement des sommes dues pour 2018 seulement;

ATTENDU QU'UNE somme de 13 000,00 \$ doit également être payée pour 2017;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le Conseil autorise le versement immédiat de la somme prévue de 13 000,00 \$ pour 2017 à la Maison des Collines en vue de la construction et l'aménagement d'une maison de soins palliatifs.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 13 000,00 \$ du poste budgétaire 59-131-00-000 (Excédent de fonctionnement affecté/exercice suivant) au poste budgétaire d'affectations 03-510-00-000 (Affectation excédent accumulé de fonctionnement affecté).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même les postes budgétaires suivants : 02-520-00-970, Contribution à des organismes autre que municipales

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

266-18

PERMANENCE DE LA RESPONSABLE DES COMMUNICATIONS

ATTENDU QUE le 22 janvier 2018, la Municipalité embauchait Madame Maude Prud'homme-Séguin à titre de Responsable des communications;

ATTENDU QU'UNE évaluation favorable a été déposée par le Directeur général et Secrétaire-trésorier, Monsieur Charles Ricard, recommandant sa permanence;

ATTENDU QUE le Directeur général et Secrétaire-trésorier recommande au conseil d'octroyer le statut d'employée permanente à Madame Maude Prud'homme-Séguin, en date du 22 juillet 2018, puisqu'elle rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que, sur la recommandation du Directeur général et Secrétaire-trésorier, Madame Prud'homme-Séguin soit confirmée à titre d'employée permanente comme Responsable des communications et qu'à ce titre, elle jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cadres de la municipalité en date du 22 juillet 2018.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

266-18 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

267-18

EMBAUCHE D'UN DIRECTEUR DU SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE

ATTENDU QUE le poste de Directeur/Directrice du Service de sécurité incendie est vacant depuis le 25 mai 2018;

ATTENDU QUE de nombreux candidats furent rencontrés suite à l'affichage du poste qui a eu lieu en février et en mai 2018;

ATTENDU QUE sur la recommandation du Directeur général et Secrétaire-trésorier et du comité des ressources humaines, la personne retenue pour occuper le poste de Directeur du Service de sécurité incendie est M. Charles Ethier;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que, sur la recommandation du Directeur général et Secrétaire-trésorier et du comité des ressources humaines, M. Charles Ethier soit embauché(e) à titre d'employé temps plein et rémunéré selon la grille salariale des employés cadres et ce à compter du 20 août 2018, avec une période probatoire de six (6) mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

268-18

DÉROGATION MINEURE – 20, CHEMIN BUSHNELL

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 030 512 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 20, chemin Bushnell, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de régulariser un bâtiment secondaire (garage) construit à une distance de 4,15 mètres de la ligne latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres et à 4,08 mètres de la limite arrière de la propriété au lieu de 4,5 mètres tel que stipulé au Règlement de zonage;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 6 juin 2018 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

268-18 (suite)

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 13 juin 2018 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robin McNeill, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde cette demande de dérogation afin de régulariser un bâtiment secondaire (garage) construit à une distance de 4,15 mètres de la ligne latérale de la propriété au lieu de 4,5 mètres et à 4,08 mètres de la limite arrière de la propriété au lieu de 4,5 mètres tel que stipulé au Règlement de zonage, et ce, sur le lot 3 030 512 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 20, chemin Bushnell.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

269-18

DÉROGATION MINEURE – 134, ROUTE 105

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 5 575 799 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 134, Route 105, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée située à une distance de 15 mètres au lieu de 20 mètres de l'emprise de la route 105, tel que stipulé au Règlement de zonage;

ATTENDU QU'IL s'agit de la recommandation de l'ingénieur géotechnique M. Benoît Charlebois pour améliorer la stabilité et la sécurité de la propriété;

ATTENDU QUE son rapport daté du 31 juillet 2018 a été soumis à la Municipalité;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 11 juillet 2018 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

269-18 (suite)

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 18 juillet 2018 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde cette demande de dérogation afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée située à une distance de 15 mètres au lieu de 20 mètres de l'emprise de la route 105, tel que stipulé au Règlement de zonage et ce, sur le lot 5 575 799 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 134, Route 105.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

270-18

**RETRAIT DE L'ORDRE DU JOUR DES ITEMS
7 c) DÉROGATION MINEURE – 40, CHEMIN SCOTT, 7 d) PLAN
D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 40,
CHEMIN SCOTT, ET 7 e) PLAN D'IMPLANTATION ET
D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – QUARTIER MEREDITH
(MAISON PERSONNALISÉE)**

La conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Pierre Guénard, propose de retirer les items 7 c), 7 d) et 7 e) de l'ordre du jour et demande le vote :

POUR :

- le conseiller Greg McGuire
- le conseiller Pierre Guénard
- le conseiller Jean-Paul Leduc
- la conseillère Kay Kerman
- le conseiller Robin McNeill

CONTRE :

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

271-18

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – QUARTIER MEREDITH (LOT 6 193 700 EN BORDURE DU CHEMIN DU RELAIS)

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 193 700 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin du Relais dans le projet du Quartier Meredith, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre un nouveau site d'implantation pour une habitation multi-logement de huit (8) logements déjà approuvée par la résolution numéro 60-18, et également, de permettre l'aménagement d'un atelier en cour arrière qui sera construit avec les mêmes revêtements que le bâtiment principal;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 11 juillet 2018 et recommande d'accorder la demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Greg McGuire, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve le plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 2018-20053 relatif au lot 6 193 700 au cadastre du Québec propriété située en bordure du chemin du Relais dans le projet du Quartier Meredith, et déclare que celui-ci est conforme au Règlement portant le numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE cette résolution vient remplacer la résolution numéro 60-18.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présent autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

272-18

AVANT-PROJET DE LOTISSEMENT – PROJET DU QUARTIER MEREDITH (PLAN RÉVISÉ)

ATTENDU QUE le conseil a adopté le 28 novembre 2017 par la résolution numéro 367-17 une demande d'approbation d'un avant-projet de lotissement afin de permettre le lotissement du Quartier Meredith, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin Old Chelsea;

ATTENDU QUE la résolution se référait par erreur au mauvais plan d'avant-projet de lotissement, soit un plan préparé le 19 octobre 2017, par Monsieur Christian Nadeau, arpenteur-géomètre, dossier numéro 52027 et identifié par le numéro 8302 de ses minutes;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

272-18 (suite)

ATTENDU QUE le conseil a adopté le 3 juillet 2018 la résolution numéro 238-18 corrigeant l'erreur et se référant au bon plan, soit le plan d'avant-projet de lotissement préparé le 27 septembre 2017 par Monsieur Jean-François Touchet de Planéo conseil, dossier numéro ALA 0101;

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme des lots divers au cadastre du Québec formant le Quartier Meredith, propriété également connue comme étant un terrain en bordure du chemin Old Chelsea, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de modification de son avant-projet de lotissement, tel que démontré sur le plan révisé préparé le 3 avril 2018, par Monsieur Jean-François Touchet de la Firme Planéo conseil, dossier numéro ALA 0101;

ATTENDU QUE ce plan révisé propose la création de quatre-vingt-quinze (95) lots pour des habitations unifamiliales isolées, vingt-quatre (24) lots pour des habitations unifamiliales jumelées, huit (8) lots destinés pour des bâtiments multi-logement et un (1) lot résiduel à développer;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a pris connaissance du dossier lors de sa réunion ordinaire du 11 juillet 2018, et qu'il recommande d'approuver cette demande d'avant-projet de lotissement révisé;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve le plan d'avant-projet de lotissement révisé, préparé le 3 avril 2018 par Monsieur Jean-François Touchet de la Firme Planéo conseil, dossier numéro ALA 0101, et ce, conformément aux dispositions de la sous-section 4.2.4 du Règlement portant le numéro 639-05 relatif aux permis et certificats.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE cette résolution vient remplacer les résolutions numéros 367-17 et 238-18.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

273-18

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1067-18 MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS CONCERNANT L'AJOUT DU SOUS-GROUPE D'USAGE « C4 » À LA GRILLE DES SPÉCIFICATIONS DE LA ZONE CC-99 (COMMERCES DE RESTAURATION ET D'HÉBERGEMENT – HOLLOW GLEN)

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un Règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

273-18 (suite)

ATTENDU QUE le Règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 160 au cadastre du Québec, propriété également connue comme le 141, chemin de la Montagne, désire ajouter le sous-groupe d'usage « C4 – Services de restauration et d'hébergement » à la grille de spécification de la zone CC-99 qui permettra un comptoir de mets pour emporter au dépanneur du secteur d'Hollow Glen;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation favorable lors de sa réunion ordinaire du 7 mars 2018;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent Règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 3 avril 2018;

ATTENDU QUE le Premier projet de Règlement a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 avril 2018;

ATTENDU QU'UNE assemblée publique de consultation a été tenue le 18 juin 2018 tel que prévu par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

ATTENDU QUE le Second projet de Règlement a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robin McNeill, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le « Règlement numéro 1067-18 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions concernant l'ajout du sous-groupe d'usage « C4 » à la grille des spécifications de la zone CC-99 (commerces de restauration et d'hébergement – Hollow Glen) », soit et est par la présente adopté.

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

274-18

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1070-18 MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS APPLICABLES AUX LOTS LOCALISÉS À L'INTÉRIEUR DU PÔLE MULTIFONCTIONNEL DU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un Règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

274-18 (suite)

ATTENDU QUE le Règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QUE la Municipalité demande que la disposition de l'article 4.1.1.3 intitulée « Dispositions applicables aux lots localisés à l'intérieur du pôle multifonctionnel du Centre-village » s'applique également à la zone CA-216 du « Quartier Meredith » étant donné qu'il s'agit d'un projet d'envergure situé à l'intérieur du pôle multifonctionnel du Centre-village;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation favorable lors de sa réunion ordinaire du 4 avril 2018;

ATTENDU QU'UN Avis de motion du présent Règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 1^{er} mai 2018;

ATTENDU QUE le Premier projet de Règlement numéro 1070-18 a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil du 1^{er} mai 2018;

ATTENDU QU'UNE assemblée de consultation publique a été tenue le 18 juin 2018 conformément aux dispositions de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

ATTENDU QUE le Second projet de Règlement numéro 1070-18 a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil du 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le « Règlement numéro 1070-18 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions applicables aux lots localisés à l'intérieur du pôle multifonctionnel du Centre-village », soit et est par la présente adopté.

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

275-18

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1075-18 MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS RELATIVES AU STATIONNMENT, AUX ENTRÉES CHARRETIÈRES ET AUX ALLÉES D'ACCÈS

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un Règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

275-18 (suite)

ATTENDU QUE le Règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QUE le Conseil désire remplacer certaines dispositions relatives aux stationnements afin de réduire le nombre de cases exigées pour l'obtention d'un certificat d'autorisation d'usage commercial, institutionnel, récréotouristique ou public, ainsi que d'incorporer certaines dispositions pour réglementer les entrées charretières et les allées d'accès aux espaces de stationnements hors-rue;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation favorable lors de sa réunion ordinaire du 10 janvier 2018;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent Règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 5 juin 2018;

ATTENDU QUE le Projet de Règlement a été adopté lors de la séance ordinaire du conseil tenue le 5 juin 2018;

ATTENDU QU'UNE assemblée publique de consultation a été tenue le 25 juillet 2018 tel que prévu par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le « Règlement numéro 1075-18 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions relatives au stationnement, aux entrées charretières et aux allées d'accès », soit et est par la présente adopté.

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

276-18

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1082-18 MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT NUMÉRO 639-05 RELATIF AUX PERMIS ET CERTIFICATS – DISPOSITIONS RELATIVES À LA TARIFICATION

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un Règlement relatif aux permis et certificats afin d'établir les modalités administratives qui encadrent et qui autorisent la réalisation de projets visés par les Règlements d'urbanisme;

ATTENDU QUE le Règlement numéro 639-05 relatif aux permis et certificats a été adopté le 19 avril 2005 et est entré en vigueur le 28 juin 2005;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

276-18 (suite)

ATTENDU QUE le conseil juge opportun de modifier certaines dispositions relatives à la tarification;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent Règlement a dûment été donné lors de la séance extraordinaire de ce conseil tenue le 18 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Greg McGuire, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le « Règlement numéro 1082-18 modifiant certaines dispositions du Règlement numéro 639-05 relatif aux permis et certificats – Dispositions relatives à la tarification », soit et est par la présente adopté.

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1084-18 ET AVIS DE MOTION

RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS RELATIVES AUX HABITATIONS UNIFAMILIALES EN RANGÉES

Le conseiller Jean-Paul Leduc présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente de ce conseil, le Règlement intitulé, « Règlement numéro 1084-18 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions relatives aux habitations unifamiliales en rangées » sera présenté pour adoption.

L'objectif est de modifier le Règlement de zonage numéro 636-05 de manière à autoriser la construction d'une forme de logements plus abordables que des habitations unifamiliales isolées ou jumelées en ajoutant une disposition particulière pour permettre des maisons en rangées dans certaines zones.

Jean-Paul Leduc

277-18

ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1084-18 MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS RELATIVES AUX HABITATIONS UNIFAMILIALES EN RANGÉES

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un Règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

277-18 (suite)

ATTENDU QUE le Règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QUE le Conseil désire adopter une disposition particulière qui permettrait d'autoriser les habitations unifamiliales en rangées dans certaines zones;

ATTENDU QUE l'objectif est d'autoriser la construction d'une forme de logements qui soit plus abordables que des habitations unifamiliales isolées ou jumelées;

ATTENDU QUE le Conseil désire restreindre le nombre d'habitations unifamiliales en rangées à un maximum de quatre bâtiments contigus;

ATTENDU QUE le Conseil désire autoriser cette disposition particulière dans la zone RA-224, c'est-à-dire la zone résidentielle applicable au projet de la Ferme Hendrick, en guise de projet-pilote;

ATTENDU QUE le Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a émis une recommandation favorable lors de sa réunion ordinaire du 11 juillet 2018;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent Règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 7 août 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que le « Premier projet de Règlement numéro 1084-18 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions relatives aux habitations unifamiliales en rangées », soit et est par la présente adopté.

IL ÉGALEMENT PLUS RÉSOLU QUE ce conseil déterminera la date, l'heure et le lieu de l'assemblée de consultation tel que prévu par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*;

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1086-18 ET AVIS DE MOTION RÈGLEMENT MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PISCINES CREUSÉES DANS LE PROJET DU RUISSEAU CHELSEA CREEK

Le conseiller Robin McNeill présente le projet de Règlement et donne Avis de motion que lors d'une séance subséquente de ce conseil, le Règlement intitulé, « Règlement numéro 1086-18 modifiant certaines dispositions du Règlement de zonage numéro 636-05– Dispositions particulières applicables aux piscines creusées dans le projet du Ruisseau Chelsea Creek » sera présenté pour adoption.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1086-18 ET AVIS DE MOTION (suite)

L'objectif est de modifier le Règlement de zonage numéro 636-05 de manière à abroger la disposition particulière (8) qui s'applique seulement aux zones RA-259 et RA-251 du projet du Ruisseau Chelsea Creek par rapport aux piscines creusées avec filtration au sel et de ce fait, impose un préjudice sérieux car aucune autre propriété résidentielle à Chelsea n'est assujettie à cette restriction.

Robin McNeill

278-18

INVITATION À LA COMMUNAUTÉ À PARTICIPER À UN PROJET DE PLANTATION D'ARBRES AU CENTRE-VILLAGE

ATTENDU QUE l'existence d'arbres en milieu périurbain présente plusieurs bienfaits, notamment puisqu'ils améliorent la qualité de l'air, contribuent à l'adaptation aux changements climatiques, captent les eaux de ruissellement et embellissent les milieux de vie;

ATTENDU QUE la préservation de l'environnement et du caractère champêtre du territoire est au cœur des préoccupations de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE la Municipalité a obtenu une subvention de la Fondation TD des amis de l'environnement en octobre 2017 afin de réaliser un projet communautaire de plantation d'arbres au sein du centre-village en 2018, lequel doit impliquer une contrepartie monétaire des gens d'affaires du secteur, une mobilisation citoyenne au moyen d'un appel aux bénévoles et une activité de sensibilisation le jour de l'événement;

ATTENDU QUE la Municipalité s'est associée au Conseil régional en environnement et développement durable de l'Outaouais (CREDDO) pour réaliser ce projet;

ATTENDU QUE la Municipalité souhaite encourager la communauté à participer activement dans le verdissement du territoire, soit en invitant les gens d'affaires et les organismes locaux à financer l'achat et la plantation d'une partie des arbres, ainsi que les résidents à venir planter un arbre lors de l'activité de plantation communautaire organisée le samedi 8 septembre au centre Meredith;

ATTENDU QUE la Municipalité s'est engagée à assurer l'entretien des arbres nouvellement plantés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Robin McNeill, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le conseil encourage la communauté à participer activement dans ce projet de plantation d'arbres, en invitant les gens d'affaires et les organismes locaux à financer l'achat et la plantation d'une partie des arbres, ainsi que les résidents à venir planter un arbre lors de l'activité de plantation communautaire organisée le samedi 8 septembre au centre Meredith.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

278-18 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier, ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

279-18

DEMANDE DE DÉSIGNATION DU CHEMIN CAMPBELL

ATTENDU QU'UN représentant du Club Cascades a soumis une demande afin de nommer l'allée d'accès située sur le lot 3 031 696 au cadastre du Québec par le nom de « chemin Campbell »;

ATTENDU QUE cette nouvelle désignation a pour but de faciliter le repérage et l'accès aux quais du Club Cascades par les services d'urgences (ambulanciers, pompiers, policiers), les membres et leurs invités;

ATTENDU QUE le nom proposé a obtenu l'approbation d'Hydro-Québec, le propriétaire du lot 3 031 696;

ATTENDU QUE les noms proposés ont obtenu l'approbation des services d'urgences de la Municipalité de Chelsea et de la MRC des Collines-de-l'Outaouais;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le conseil approuve la demande du Club Cascades de nommer le « chemin Campbell » et que la résolution soit envoyée à la *Commission de toponymie du Québec* pour approbation.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

280-18

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1076-18 – RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 1044-17 ET CONCERNANT L'ÉTABLISSEMENT DU COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

ATTENDU QU'IL est important de mettre à jour la composition, les pouvoirs, les devoirs et les règles de régie interne du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le Règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 3 juillet 2018;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

280-18 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le « Règlement numéro 1076-18 – Règlement modifiant le Règlement 1044-17 et concernant l'établissement du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

281-18

AUTORISATION POUR L'INSTALLATION DE PANNEAUX DE STATIONNEMENT INTERDIT SUR LE CHEMIN DU LAC-MEECH

ATTENDU QUE des demandes du service de Police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et des résidents du chemin du Lac-Meech ont été reçues afin que des enseignes de « stationnement interdit » (P-150) soient installées sur l'ensemble du chemin du Lac-Meech;

ATTENDU QUE cette situation a été présentée au Comité des travaux publics et des infrastructures du mois de juillet et que celui-ci recommande l'installation de panneaux de « stationnement interdit » (P-150) avec panonceaux « remorquage à vos frais » (P-150-P-1) pour des raisons de sécurité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu d'approuver l'installation de panneaux de « stationnement interdit » (P-150) avec panonceaux « remorquage à vos frais » (P-150-P-1) sur l'ensemble du chemin du Lac Meech.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-355-00-649 (pièces et accessoires autres).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

282-18

FÉLICITATIONS À MADAME SOPHIA JENSEN, CHAMPIONNE DU MONDE TROIS FOIS EN CANOË-KAYAK À PLOVDIV EN BULGARIE

ATTENDU QUE Madame Sophia Jensen est une jeune athlète de Chelsea;

ATTENDU QUE Madame Jensen fait partie du club Cascades et avait déjà plusieurs médailles à son actif, dont 4 médailles d'or lors la régates des espoirs olympiques tenue à Szeged en Hongrie en septembre 2016;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

282-18 (suite)

ATTENDU QU'ELLE a également remporté deux médailles d'argent durant la fin de semaine du 29 et 30 juillet 2017 à Pitesti en Roumanie, la première à l'épreuve du C1 500 mètres et la deuxième à l'épreuve C1 200 mètres;

ATTENDU QU'ELLE vient tout juste de remporter trois médailles d'or aux Championnats du monde juniors U23 de canoë-kayak de vitesse à Plovdiv en Bulgarie, récoltant l'or au C1 500 mètres, l'or au C1 200 mètres et finalement obtenant un troisième titre de championne du monde au C2 500 mètres;

ATTENDU QUE le Comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire recommande de reconnaître et féliciter Madame Jensen;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu de féliciter Madame Sophia Jensen pour ses nombreux accomplissements et ses derniers exploits à Plovdiv en Bulgarie, faisant d'elle l'athlète ayant eu le plus de succès aux Championnats du monde.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

283-18

APPUI À LA GRANDE MARCHÉ PIERRE LAVOIE CHELSEA-LA PÊCHE

ATTENDU QU'EN septembre 2013, en adoptant la résolution 227-13, le Conseil municipal s'est engagé à soutenir la promotion des saines habitudes de vie pour la communauté de Chelsea;

ATTENDU QUE le Grand Défi Pierre Lavoie a pour mission d'encourager les Québécois à adopter des saines habitudes de vie afin que les choix santé deviennent la norme pour les générations de demain;

ATTENDU QUE l'objectif est d'initier les adultes sédentaires à la pratique progressive d'activité physique et de leur permettre de participer à des événements de marche gratuite qui rassemble la communauté;

ATTENDU QU'IL est dans l'intérêt des communautés de Chelsea et La Pêche de s'associer au plus important mouvement de santé au Québec en collaboration avec la fédération des médecins omnipraticiens du Québec;

ATTENDU QUE depuis la création de la Grande Marche Pierre Lavoie, le nombre de villes participantes ne cesse de grandir et qu'en 2017, 24 villes ont choisi de faire partie du mouvement et qu'en 2018, 120 villes et municipalités ont choisi de faire partie du mouvement;

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

283-18 (suite)

ATTENDU QU'EN 2018, la Municipalité de Chelsea organisera la Grande Marche Pierre Lavoie en partenariat avec la Municipalité de La Pêche, le 21 octobre prochain;

ATTENDU QUE la marche débutera au centre communautaire de Farm Point et se terminera au Centre Wakefield La Pêche pour un parcours totalisant 5.1 kilomètres;

ATTENDU QUE le Comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire recommande d'appuyer la Grande Marche Pierre Lavoie qui aura lieu en partenariat avec la Municipalité de La Pêche le 21 octobre prochain;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le Conseil appuie la Grande Marche Pierre Lavoie qui aura lieu en partenariat avec la Municipalité de La Pêche le 21 octobre prochain.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

284-18

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 18-RM-05 – RÈGLEMENT REMPLAÇANT LE RÈGLEMENT 16-RM-05 – POUR ÉDICTER LES NORMES RELATIVES À LA SÉCURITÉ INCENDIE

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 62 de la *Loi sur les compétences municipales*, la Municipalité de Chelsea peut adopter des Règlements en matière de sécurité;

ATTENDU QU'EN vertu du chapitre 1 de la *Loi sur la sécurité incendie*, la Municipalité a des obligations imposées ou des pouvoirs accordés qui ont pour objets la protection des personnes et des biens contre les incendies de toute nature, exception faite des ressources forestières protégées en vertu de la Loi sur les forêts (L.R.Q. ,chapitre F-4.1);

ATTENDU QU'IL est nécessaire de mettre à jour certaines dispositions au niveau des risques d'inflammabilité selon les exigences de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU);

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le Règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le « Règlement numéro 18-RM-05 – Règlement remplaçant le Règlement 16-RM-05 – Pour édicter les normes relatives à la sécurité incendie » soit et est par la présente adopté.

SESSION ORDINAIRE – 7 AOÛT 2018

284-18 (suite)

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

285-18

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Greg McGuire et résolu que cette session ordinaire soit levée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Charles Ricard
Directeur général et Secrétaire-trésorier

Caryl Green
Mairesse

SESSION EXTRAORDINAIRE – 21 AOÛT 2018

PROCÈS-VERBAL de la session extraordinaire des membres du conseil de la Municipalité de Chelsea tenue le 21 août 2018 à 19 h au Centre Meredith situé au 23 chemin Cecil, 2^e étage, dans la Municipalité de Chelsea, Québec.

ÉTAIENT PRÉSENTS la conseillère Kay Kerman et les conseillers Simon Joubarne, Pierre Guénard, Greg McGuire, Jean-Paul Leduc et Robin McNeill sous la présidence de la Mairesse Caryl Green.

ÉTAIT ÉGALEMENT PRÉSENT : Monsieur Charles Ricard, Directeur général et Secrétaire-trésorier.

Une période de question fut tenue, à laquelle aucune question ne fut posée.

CONVOCAATION

Tous les membres du conseil ont été dûment convoqués.

QUORUM

La Mairesse ayant constaté qu'il y avait quorum, déclare l'assemblée ouverte.

VOTE

À moins d'indication contraire dans le présent procès-verbal, la Mairesse se prévaut de son privilège prévu à l'article 161 du *Code municipal du Québec* ([LRQ, c C-27.1](#)) en s'abstenant de voter.

286-18

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Robin McNeill, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette session soit et est par la présente adopté avec les modifications suivantes, et avec le consentement unanime des membres du conseil :

Ajouter :

Urbanisme et développement durable :

- 3 b) Dérogation mineure – 40, chemin Scott
- 3 c) Plan d'implantation et d'intégration architecturale – 40, chemin Scott
- 3 d) Autorisation de signer une servitude d'empiètement, de passage et d'entretien – 134, route 105
- 3 e) Octroi du contrat pour le démantèlement de la voie ferrée au sud du chemin Loretta

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 21 AOÛT 2018

287-18

OCTROI DU CONTRAT POUR DES TRAVAUX DE RÉFECTION ET D'AMÉNAGEMENT D'UNE PISTE CYCLABLE SUR LE CHEMIN NOTCH, ENTRE LES CHEMINS DE LA MINE ET KINGSMERE

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2018, des travaux de réfection et d'aménagement d'une piste cyclable sur le chemin Notch ont été approuvés et un montant révisé de 1 723 180,00 \$ a été prévu à cet effet;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à un appel d'offres public pour ces travaux;

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres public publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO) et le journal Constructo, trois (3) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 14 août 2018 :

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)
Pavage Coco	1 551 756,35 \$
Construction Edelweiss	1 226 429,44 \$
Eurovia Québec construction	1 221 611,90 \$

ATTENDU QUE la firme d'ingénierie CIMA+, s.e.n.c. a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE la soumission déposée par Eurovia Québec Construction est conforme et recommandée par la firme d'ingénierie CIMA+, s.e.n.c. et le Service des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QUE le coût des travaux de réfection du chemin Notch sera financé par les règlements d'emprunt numéros 956-16, 1051-18 et 1059-18;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Robin McNeill et résolu que le conseil octroie le contrat pour des travaux de réfection du chemin Notch au montant de 1 221 611,90 \$ incluant les taxes, à Eurovia Québec Construction.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721 (Infrastructures chemins – Pavage, réfection, glissières (20 ans)), règlements d'emprunt numéro 956-16, 1051-18 et 1059-18.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

288-18

DÉROGATION MINEURE – 40, CHEMIN SCOTT

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40 chemin Scott, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction :

SESSION EXTRAORDINAIRE – 21 AOÛT 2018

287-18 (suite)

- d'une terrasse d'une dimension de 4,2 mètres x 5,2 mètres attenant au bâtiment principal et qui sera située à 2,73 mètres de la ligne de propriété latérale droite au lieu de 4,5 mètres;
- d'un escalier en roche donnant accès à l'arrière du bâtiment qui sera situé à 1,2 mètre de la ligne de propriété latérale droite au lieu de 2,5 mètres;
- d'une remise d'une dimension de 3,0 mètres x 3,6 mètres qui sera située à 1,2 mètre de la ligne de propriété latérale gauche au lieu de 4,5 mètres et à 1,7 mètre de la ligne de propriété arrière au lieu de 4,5 mètres;

le tout, tel que stipulé au règlement de zonage;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 11 juillet 2018 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 18 juillet 2018 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par la conseillère Kay Kerman et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde cette demande de dérogation afin de permettre la construction :

- d'une terrasse d'une dimension de 4,2 mètres x 5,2 mètres attenant au bâtiment principal et qui sera située à 2,73 mètres de la ligne de propriété latérale droite au lieu de 4,5 mètres;
- d'un escalier en roche donnant accès à l'arrière du bâtiment qui sera situé à 1,2 mètre de la ligne de propriété latérale droite au lieu de 2,5 mètres;
- d'une remise d'une dimension de 3,0 mètres x 3,6 mètres qui sera située à 1,2 mètre de la ligne de propriété latérale gauche au lieu de 4,5 mètres et à 1,7 mètre de la ligne de propriété arrière au lieu de 4,5 mètres;

le tout, tel que stipulé au règlement de zonage, et ce, sur le lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40, chemin Scott.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 21 AOÛT 2018

289-18

PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE – 40, CHEMIN SCOTT

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40 chemin Scott, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre une nouvelle terrasse d'une dimension de 4,2 mètres x 5,2 mètres sur le côté droit d'un café;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 11 juillet 2018 et recommande d'accorder la demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Pierre Guénard et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve le plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 2018-20050 relatif au lot 2 635 538 du cadastre du Québec propriété située au 40 chemin Scott, et déclare que celui-ci est conforme au règlement portant le numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

290-18

AUTORISATION DE SIGNER UNE SERVITUDE D'EMPIÈTEMENT, DE PASSAGE ET D'ENTRETIEN - 134, ROUTE 105

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea souhaite installer une enseigne de bienvenue sur son territoire;

ATTENDU QUE M. Romain Brunet accepte que la Municipalité installe une enseigne de bienvenue sur son terrain au 134, route 105;

ATTENDU QU'UNE servitude d'empiètement, de passage et d'entretien est requise;

ATTENDU QUE le Service de l'urbanisme et du développement durable recommande de mandater Me Ann Caswell, notaire, pour la préparation des documents légaux dans ce dossier;

SESSION EXTRAORDINAIRE – 21 AOÛT 2018

290-18 (suite)

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère Kay Kerman, appuyé par le conseiller Jean-Paul Leduc et résolu que le la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, la servitude d'empiètement, de passage et d'entretien pour l'enseigne de bienvenue qui sera installée sur la propriété sise au 134, route 105.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

291-18

OCTROI DU CONTRAT POUR LE DÉMANTÈLEMENT DE LA VOIE FERRÉE AU SUD DU CHEMIN LORETTA

ATTENDU QUE suite à la résolution numéro 174-17, un contrat pour le démantèlement de la voie ferrée a été octroyé à la compagnie PNR Railworks Québec inc. pour l'enlèvement des rails et dormants, entre le chemin Loretta et la limite nord de l'ancienne voie ferrée;

ATTENDU QUE le Comité du Sentier Communautaire envisage d'étendre le démantèlement de la voie ferrée et de procéder à l'enlèvement des rails et dormants au sud du chemin Loretta sur une distance de 800 mètres;

ATTENDU QUE la compagnie PNR Railworks Québec inc. a soumis un prix au montant de 24 713,30 \$, incluant les taxes, pour effectuer le démantèlement de ce tronçon;

ATTENDU QU'AUCUNE somme n'a été prévue au plan triennal d'immobilisations 2018;

ATTENDU QUE le coût des travaux de démantèlement sera financé par le règlement d'emprunt numéro 1051-18 (*Règlement d'emprunt décrétant des dépenses en immobilisations en un emprunt de 5 722 700,00 \$ nécessaire à la réalisation de travaux de voirie et d'infrastructures et l'acquisition d'un véhicule*);

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller Pierre Guénard, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que le conseil octroie le contrat pour l'enlèvement des rails et dormants au sud du chemin Loretta sur une distance de 800 mètres, à la compagnie PNR Railworks Québec inc. au montant de 24 713,30 \$, incluant les taxes.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution et de faire installer des blocs de béton aux deux extrémités pour identifier les secteurs dangereux.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-00-721, règlement d'emprunt numéro 1051-18.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

SESSION EXTRAORDINAIRE – 21 AOÛT 2018

292-18

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par le conseiller Jean-Paul Leduc, appuyé par le conseiller Simon Joubarne et résolu que cette session extraordinaire soit levée.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Charles Ricard
Directeur général et Secrétaire-trésorier

Caryl Green
Mairesse

Liste des paiements

Sommaire par service

	135 779.08 \$
Administration Générale	202 933.32 \$
COMMUNICATIONS	1 880.22 \$
Entretien	42 059.47 \$
Environnement et Urbanisme	6 033.02 \$
Loisirs et Culture	72 383.54 \$
Sécurité Publique	15 189.19 \$
Travaux Publics et Infrastructure	227 888.52 \$
	<hr/>
	704 146.36 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2018-07-17
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2018-08-08

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			726241	usb, planchette, cahier note, attache, post-it, marqueur, \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-110-00-670	76.20 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	90.95 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-141-00-670	80.51 \$	
			717004	cadre, stylo, marqueur, elastique, pince, \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	139.50 \$	
			699271	marqueur, nettoyant, brosse tableau, souris, ouvre-lettre \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-320-00-670	22.73 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-141-00-670	33.44 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	6.24 \$	
18342	2018-07-19	Francis Canada Truck Center Inc.	100193471	credit tue collant \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-113.41 \$	265.72 \$
			193085	tube coolant \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	113.41 \$	
			100193473	credit tube assy coolant \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	-243.71 \$	
			100193469	tube collant \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	340.56 \$	
			100194465	filter kit \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	84.43 \$	
				Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	84.44 \$	
18343	2018-07-19	GARAGE DU PARC	10137	lubrifiant a chaine \ Huile, graisse	02-320-00-633	110.38 \$	110.38 \$
18344	2018-07-19	GENEVIEVE CHAMBERLAND- Petite Caisse	JUIL-2018	Petite caisse admin juillet 2018 \ Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-320-00-670	38.70 \$	794.35 \$
				Fonds comité social - employés	55-139-90-004	28.00 \$	
				Vetements, chaussures et accessoires	02-320-00-650	28.25 \$	
				Biens durables - ameublement, équip. de bureau	02-701-20-726	31.05 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-701-10-670	6.90 \$	
				Biens non durables - Autres équipements divers	02-701-70-690	48.35 \$	
				Frais de deplacement du personnel	02-701-10-310	31.30 \$	
				Fonds comité social - employés	55-139-90-004	3.75 \$	
				Fournitures de bureau, imprimés et livres	02-130-00-670	50.00 \$	
				Frais de déplacement du personnel	02-141-00-310	21.70 \$	
				Aliments, café, eau, etc.	02-141-00-610	17.85 \$	
				Aliments, cafe, eau, etc.	02-130-00-610	17.85 \$	
				Fonds comité social - employés	55-139-90-004	40.00 \$	
				Frais de deplacement du personnel	02-130-00-310	82.60 \$	
				Articles de quincaillerie	02-470-00-641	6.95 \$	
				Frais de deplacement du personnel	02-130-00-310	21.75 \$	
			INC-JUIL-18	petite caisse incendie juillet \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-220-00-610	10.93 \$	

Inclure : ⊞ Chèques annulés

⊞ Chèques

⊞ Dépôts annulés

⊞ Débit direct annulé

Du : 2018-07-17

⊞ Traitements de crédit

⊞ Dépôts

⊞ Débit direct

Au : 2018-08-08

Page 4 sur 20

Imprimé le 8 août 2018 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
			3636	Frais juridique dossier 12298-111-ML, conformite soumission \ Honoraires prof. - services juridiques	02-320-00-412	2 328.24 \$	
			3635	Frais juridique - droit mutation \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	1 345.21 \$	
			3627	Frais juridique urbanisme - dossier 12298-036-ML \ Honoraires prof. - services juridiques	02-610-00-412	569.13 \$	
			3625	Frais juridique - Dossier general \ Honoraires prof. - services juridiques	02-130-00-412	293.19 \$	
18463	2018-08-07	Services de sécurité ADT CANADA INC.	6127448	Télésurveillance vol, meredith, 13/08 au 12/11 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	79.27 \$	369.98 \$
			6126981	Sys. securité, meredith, 13/08 au 12/11 \ Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	02-701-27-522	79.16 \$	
			5710293	Modifier accès, camera hôtel de ville \ Honoraires prof. - administration et informatique	02-130-00-414	211.55 \$	
18464	2018-08-07	SNC-LAVALIN GEM QUÉBEC INC.	1374573	Étude géotechnique complémentaire - Ch. Mine, Notch et Kingsmere \ Étude géotechnique comp. - Ch. Mine, Notch et Kingsmere	23-040-00-721	14 892.71 \$	14 892.71 \$
18465	2018-08-07	SONTRAC EQUIPMENT	01-30498	grass cutter \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	57.07 \$	181.37 \$
			01-30545	rivet \ Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	02-320-03-525	124.30 \$	
18466	2018-08-07	Spca de L'Outaouais	AOUT-18	Contrat - Contrôle animalier AOUT \ Contrat - Contrôle animalier 2018	02-290-05-459	2 311.47 \$	2 311.47 \$
18467	2018-08-07	Spécialiste d'ouvrage d'Art CSTP inc	8175	Contrat pour la réfection du pont pour sentier communautaire \ Contrat pour la réfection du pont pour sentier communautaire	23-040-00-721	88 859.58 \$	86 612.05 \$
				Écriture 59-151-10-000 / Réfection pont sentier communautair	59-151-10-000	34 140.64 \$	
				Écriture 23-920-00-000 / Réfection pont sentier communautair	23-920-00-000	-34 140.64 \$	
				Depots de garantie - autres	55-136-31-000	-4 558.53 \$	
			8175.	OC-01 - Modification garde-corps sur le pont \ OC-01 - Modification garde-corps sur le pont	23-040-00-721	2 311.00 \$	
18468	2018-08-07	SPORT SYSTEMS CANADA	20736	Panneau de basketball Radapaw \ Panneau de basketball Radapaw	23-080-00-725	1 768.25 \$	1 768.25 \$
18469	2018-08-07	Ssq - Groupe Financier	AOUT-18	Assurance groupe aout 2018 \ AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	02-110-00-270	105.00 \$	12 202.66 \$
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	105.01 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-120-00-280	23.53 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-130-00-280	715.26 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-141-00-280	112.40 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-220-00-280	163.73 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-320-00-280	1 586.34 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-390-00-280	1 102.50 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-470-00-280	229.60 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-610-00-280	1 050.99 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-701-10-280	650.84 \$	
				AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	02-702-30-280	249.73 \$	
				Assurance collective a payer	55-138-12-000	6 107.73 \$	

Inclure : Chèques annulés

Chèques

Dépôts annulés

Débit direct annulé

Du : 2018-07-17

Traitements de crédit

Dépôts

Débit direct

Au : 2018-08-08

Page 16 sur 20

Imprimé le 8 août 2018 par Genevieve Chamberlanc

Liste des paiements

Liste des chèques

Chèque	Date	Fournisseur	Facture	Description	Poste	Montant	Total
18470	2018-08-07	Stephane Dompierre, É.A.	F-7694	Honoraire consultations 29 sept-17 au 19 juin-18 \ Infrastructures - Eaux usées No.823	23-050-31-721	432.84 \$	5 423.95 \$
				Infrastructures - Eaux usées No. 824	23-050-41-721	1 834.38 \$	
				Infrastructures - Eau potable No.825	23-050-12-721	2 651.77 \$	
				Infrastructures - Eau potable No. 835	23-050-21-721	504.96 \$	
18471	2018-08-07	Strongco	90581086	HEXAGON SCREW \ Articles de quincaillerie	02-320-00-641	22.34 \$	22.34 \$
18472	2018-08-07	STT - MUNICIPALITÉ CHELSEA CSN	JUIL-18	cotisation syndicale juillet \ Cotisations syndicales à payer	55-138-30-000	2 727.45 \$	2 727.45 \$
18473	2018-08-07	Tactci Sécurité Inc	3616	Sécurité Mardis en musique 17 juillet \ Agent de sécurité mardis en musique 17 juillet	02-702-90-499	225.35 \$	225.35 \$
18474	2018-08-07	TRANE CANADA ULC	39158539	Contrat d'entretien chiller Centre Meredith 1 janvier au 30 septembre 2018 \ Contrat d'entretien chiller CM 1 janvier au 30 sept. 2018	02-701-27-522	2 299.50 \$	2 299.50 \$
18475	2018-08-07	Vaillant Excavation, 4063538 Canada inc	20117033	DEPOT DE BRANCHES \ Disposition de matériaux secs	02-453-00-446	114.98 \$	114.98 \$
18476	2018-08-07	VAPOREL EAU PURE	75397	7 X 18L EAU ADMIN \ Aliments, cafe, eau, etc.	02-130-00-610	45.50 \$	45.50 \$
18477	2018-08-08	LA MAISON DES COLLINES	2017-2018	Contribution selon entente pour année 2017-2018 \ Contributions à des organismes autres que municipa	02-520-00-970	13 000.00 \$	26 000.00 \$
				Affectation - Excédent de fonctionnement affecté	03-510-00-000	-13 000.00 \$	
				Excédent de fonct affecté/exercice suiv.	59-131-00-000	13 000.00 \$	
				Contributions à des organismes autres que municipa	02-520-00-970	13 000.00 \$	
				Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	03-410-00-000	-13 000.00 \$	
				Excédent (déficit) non affecté	59-110-00-000	13 000.00 \$	
						460 468.50 \$	460 468.50 \$

Inclure : Chèques annulés Chèques Dépôts annulés Débit direct annulé Du : 2018-07-17
 Traitements de crédit Dépôts Débit direct Au : 2018-08-08

Liste des paiements

Sommaire

Chèques	460 468.50 \$
Débit direct	243 677.86 \$
	<hr/>
	704 146.36 \$

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
REVENUS						
TAXES						
Taxes sur la valeur foncière						
2133402030	(8 169 312)	(7 949 076)	0	(220 236)	(8 127 792)	(7 973 585)
Taxes foncière générale - Location CCN art. 208	(20 527)	(19 219)	0	(1 308)	(20 640)	(20 640)
Taxes foncière générale - Location MTQ	(2 340)	(2 340)	0	0	(2 391)	(2 391)
Taxes spéciales pour le service de la dette						
Taxes spéciales dettes - Barrage Hollow Glen (MRC)	(84 561)	(85 184)	0	623	(84 763)	(85 631)
Taxes spéciales dettes - Centre Village (ensemble)	(124 300)	(126 351)	0	2 051	(118 170)	(118 834)
Taxes spéciales dettes - Dettes autres	(2 488 729)	(2 519 745)	0	31 016	(2 093 745)	(2 073 955)
Taxes spéciales dettes - Communication 911 (MRC)	0	(2)	0	2	(2 942)	(2 671)
Taxes spéciales activités de fonctionnement						
Taxes fonct. eau potable C.V. - Ensemble	(17 550)	(18 458)	0	908	(21 000)	(21 361)
Taxes fonct. eaux usées C.V. - Ensemble	(17 220)	(17 035)	0	(185)	(15 120)	(14 690)
Total 01211 - Taxes sur la valeur foncière	(10 924 539)	(10 737 410)	0	(187 129)	(10 486 563)	(10 313 758)
TAXES SUR UNE AUTRE BASE						
Eau						
Tarification fonct. - Eau potable Centre Village	(165 870)	(191 306)	0	25 436	(186 546)	(182 812)
Matières résiduelles						
Tarification ordures, recyclage et compostage	0	(131 259)	0	131 259	0	0
Traitement des eaux usées						
Tarification fonct. - Assainissement Farm Point	(53 628)	(52 883)	0	(745)	(53 628)	(53 609)
Tarification fonct. - Assainissement Centre Village	(166 620)	(182 720)	0	16 100	(158 186)	(145 926)
Autres						
Tarification/vidange des fosses septique	(447 790)	(432 940)	0	(14 850)	(286 693)	(290 597)
Service de la dette						
Tarification dette - Pavage Patrick-Wright-Vallée	(15 790)	(15 790)	0	0	(15 790)	(15 790)
Tarification dette - Assainissement Mill	(22 728)	(28 821)	0	6 093	(28 473)	(28 659)
Tarification dette - Assainissement Farm Point	(124 465)	(96 736)	0	(27 729)	(93 098)	(93 098)
Tarification dette - Projet Centre Village	(763 270)	(772 985)	0	9 715	(681 100)	(663 891)
Total 01212 - TAXES SUR UNE AUTRE BASE	(1 760 161)	(1 905 440)	0	145 279	(1 503 514)	(1 474 382)
Total 0121 - TAXES	(12 684 700)	(12 642 850)	0	(41 850)	(11 990 077)	(11 788 140)
COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES						
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES						

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Compensations pour les terres publiques						
Excedent d'expropriation / MTQ	(1 418)	0	0	(1 418)	0	0
Santé et services sociaux						
Centres de la petite enfance	(8 311)	0	0	(8 311)	(8 490)	0
Écoles primaires et secondaires						
Ecoles primaires	(43 633)	0	0	(43 633)	(38 107)	0
Total 01221 - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES	(53 362)	0	0	(53 362)	(46 597)	0
GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES						
Taxes sur la valeur foncière						
Commission de la capitale nationale	(1 106 802)	(833 351)	0	(273 451)	(947 093)	(947 276)
Bureau de poste	(4 552)	(4 869)	0	317	(4 651)	(4 652)
Societe radio canada	(12 066)	(12 125)	0	59	(12 330)	(12 409)
Taxes, compensations et tarification						
Tarification CCN - eau potable/eaux usées	(3 440)	(10 219)	0	6 779	(5 805)	(13 845)
Total 01222 - GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES	(1 126 860)	(860 564)	0	(266 296)	(969 879)	(978 182)
Organismes municipaux						
Taxes, compensations et tarification						
Tarification MRC - eau potable/eaux usées	(3 870)	0	0	(3 870)	(6 450)	(11 203)
Total 01223 - Organismes municipaux	(3 870)	0	0	(3 870)	(6 450)	(11 203)
Total 0122 - COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	(1 184 092)	(860 564)	0	(323 528)	(1 022 926)	(989 385)
SERVICES RENDUS						
Services rendus aux organismes municipaux						
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Application de la loi						
Excédent recettes sur dépenses cour municipale	(204 008)	(119 014)	0	(84 994)	(295 139)	(172 165)
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Sécurité incendie						
Protection contre les incendies	(1 500)	(2 654)	0	1 154	(1 560)	(1 559)
TRANSPORT						
Voirie municipale						
Services rendus - Voirie chemins	(13 250)	13 035	0	(26 285)	(12 785)	0
Services rendus - CSWQ	0	0	0	0	(54 158)	0
Enlèvement de la neige						

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Services rendus - déneigement	(1 612)	0	0	(1 612)	0	0
HYGIÈNE DU MILIEU						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable						
Ventes compteurs d'eau	(23 430)	(4 343)	0	(19 087)	(27 200)	(6 230)
Réseaux d'égouts						
Frais raccordement Réseau Farm Point	(1 200)	0	0	(1 200)	(1 200)	0
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage						
Services rendus - Urbanisme	(368)	(368)	0	0	0	0
Total 01231 - Services rendus aux organismes municipaux	(245 368)	(113 344)	0	(132 024)	(392 042)	(179 954)
AUTRES SERVICES RENDUS						
Administration générale						
Certificats de taxes, recherches et phot	(5 056)	(3 619)	0	(1 437)	(5 000)	(2 163)
Sécurité publique						
Autres serv. rendus - Sécurité publique	(26 272)	(6 872)	0	(19 400)	(15 400)	(3 529)
Transport collectif						
Transport - Vente panneaux numériques civiques	(2 808)	(660)	0	(2 148)	(2 750)	(1 540)
Transport - vente enseignes	0	(58)	0	58	(291)	(578)
Transport - Services de Signaleurs	(5 376)	(3 072)	0	(2 304)	0	0
Hygiène du milieu						
Autres serv. - Tests d'eau	(12 000)	(8 305)	0	(3 695)	(20 000)	(10 883)
Autres serv. rendus - Bacs à recyclage et composte	(135 950)	(90)	0	(135 860)	(475)	(90)
Autres serv. rendus - Dem. de rens. inst. septique	(500)	(100)	0	(400)	(1 000)	(250)
Services rendus eau potable	(1 659)	0	0	(1 659)	0	0
Loisirs et culture						
Autres services rendus - Loisirs et Culture	(1 400)	0	0	(1 400)	(286)	(1 416)
Programmation automne	(500)	0	0	(500)	(1 500)	0
Programmation hiver	(500)	0	0	(500)	(1 360)	(459)
Programmation printemps	(500)	0	0	(500)	(1 000)	(849)
Programmation été	0	(452)	0	452	0	0
Services rendus - centre Meredith	(875 000)	(437 115)	0	(437 885)	(887 500)	(552 661)
Revenus de location	(1 000)	0	0	(1 000)	(1 000)	0
Location Centre comm. Farm Point	(1 500)	(605)	0	(895)	(1 500)	(160)
Location Centre comm. Hollow Glen	(2 500)	(938)	0	(1 562)	(2 500)	(746)
Revenus de location équipements	0	0	0	0	(500)	0
Total 01234 - AUTRES SERVICES RENDUS	(1 072 521)	(461 886)	0	(610 635)	(942 062)	(575 324)
Total 0123 - SERVICES RENDUS	(1 317 889)	(575 230)	0	(742 659)	(1 334 104)	(755 278)

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
IMPOSITION DE DROITS						
Licences et permis						
Licence de chiens	(15 000)	(13 841)	0	(1 159)	(15 000)	(13 830)
Demandes de modification de zonage	(4 000)	(500)	0	(3 500)	(4 968)	(2 400)
Permis de lotissement	(20 000)	(41 700)	0	21 700	(20 000)	(5 300)
Permis constr. chemins / ponceaux	(1 800)	(1 200)	0	(600)	(2 700)	(900)
Permis de construction	(331 000)	(91 904)	0	(239 096)	(79 500)	(68 367)
Permis installation septique	(7 000)	(5 025)	0	(1 975)	(7 000)	(5 200)
Dérogation mineure	(15 000)	(9 950)	0	(5 050)	(18 000)	(8 650)
Certificat d'autorisation	(2 600)	(2 200)	0	(400)	(2 600)	(2 000)
Maintenant 0124100005	0	(25)	0	25	0	(25)
Droits de mutation immobilière						
Droits de mutation immobilière	(850 000)	(403 690)	0	(446 310)	(759 457)	(155 616)
Autres droits						
Unions civiles	(400)	0	0	(400)	(400)	(405)
Total 0124 - IMPOSITION DE DROITS	(1 246 800)	(570 035)	0	(676 765)	(909 625)	(262 693)
AMENDES ET PÉNALITÉS						
Amendes et pénalités - Taxes	(60 000)	(33 353)	0	(26 647)	(45 000)	(37 409)
Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	(1 540)	0	0	(1 540)	(6 160)	0
Amendes et pénalités - Urbanisme	(10 010)	0	0	(10 010)	(10 010)	0
Amendes et pénalités - Loisirs et culture	(4 500)	(3 288)	0	(1 212)	(4 500)	(2 554)
Frais administratifs de recouvrement	(5 000)	(1 951)	0	(3 049)	(7 491)	(2 715)
Total 0125 - AMENDES ET PÉNALITÉS	(81 050)	(38 592)	0	(42 458)	(73 161)	(42 678)
INTÉRÊTS						
Banques et autres institutions						
Intérêts - banques et autres institutions	(2 000)	(656)	0	(1 344)	(50 000)	(24)
Arriérés de taxes						
Intérêts - arriérés de taxes	(230 000)	(119 494)	0	(110 506)	(151 396)	(138 063)
Total 0126 - INTÉRÊTS	(232 000)	(120 150)	0	(111 850)	(201 396)	(138 087)
AUTRES REVENUS						
Gain (perte) sur cession d'immobilisation						
(Gain) perte sur cession d'immobilisation	0	0	0	0	(3 245)	(3 000)
Autres contributions						
Autres contributions	0	0	0	0	(5 090)	(1 244)
Autres contributions Org. - Commandites Loisirs	(500)	(3 500)	0	3 000	(500)	0
Contributions des organismes municipaux						
Autres Revenus - Loisirs contributions organismes	(4 265)	(765)	0	(3 500)	(9 878)	(5)

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Autres revenus - autres						
Vente d'articles promotionnels	(200)	0	0	(200)	(200)	(449)
Autres revenus - Fond de parc et terrain de jeux	0	(24 568)	0	24 568	0	0
Autres revenus - Remboursement assurances	(6 361)	(6 276)	0	(85)	(1 605)	0
Autres revenus - Don Bibliothèque	(25 025)	(16 235)	0	(8 790)	(29 244)	(86)
Autres revenus / Autres	(7 200)	(8 000)	0	800	(15 255)	(7 000)
Autres Revenus - Loisirs Autres	(20 273)	20	0	(20 293)	(24 200)	0
Autres revenus - Dons Fondation Mérédith	0	0	0	0	(12 301)	0
Autres revenus- vente métal, ponceaux voirie	(3 000)	(685)	0	(2 315)	(2 500)	(1 120)
Dommages et intérêts - poursuites	0	(40 000)	0	40 000	0	0
Ventes tests radon	(4 150)	(2 820)	0	(1 330)	(5 852)	(3 593)
Total 0127 - AUTRES REVENUS	(70 974)	(102 829)	0	31 855	(109 870)	(16 497)
TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE						
Administration générale						
Déchets domestiques et assimilés						
Transfert Québec - Matières résiduelles MDDEP	(70 000)	0	0	(70 000)	(70 000)	0
Collecte sélective						
Transfert Québec - Matières résiduelles Recyc QC	(110 000)	0	0	(110 000)	(110 000)	0
Sécurité publique						
Sécurité incendie						
Transfert Québec - Sécurité incendie	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	(13 001)
Autres						
Transfert Canada - Transport réseau routier Autres	(2 000)	0	0	(2 000)	(2 000)	0
Hygiène du milieu						
Traitement des eaux usées						
Transfert Qué. PEVQ et TIQM Égoût Mill	0	0	0	0	(116 172)	0
Transfert Qué. FIRM Farm Point	(113 468)	0	0	(113 468)	(113 468)	0
Tansfert Qc. - TECQ 2010-2013 Centre Village	(34 545)	(34 545)	0	0	(20 791)	(34 545)
Transfert Qc - FCCQ Centre Village	(76 294)	0	0	(76 294)	(75 311)	0
Protection de l'environnement						
Transfert Québec - Protection de l'environnement	(13 950)	(15 000)	0	1 050	(20 950)	0
Activités récréatives						
Transfert Qué. SOFIL Meredith (intérêts)	(44 200)	0	0	(44 200)	(50 776)	0
Transfert Québec - Activités récréatives	(7 000)	0	0	(7 000)	(13 250)	0
Bibliothèques						
Transfert MCCCC Biblio	0	0	0	0	(51 992)	0
Transfert Québec - bibliothèque	(19 149)	(16 599)	0	(2 550)	(20 980)	(8 993)

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Autres transfert - politique familiale	0	0	0	0	0	(2 500)
Voirie municipale						
Transfert Qc - TECQ (int. + capital)	(33 696)	(33 276)	0	(420)	0	(25 351)
Total 0138 - TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE	(534 302)	(99 420)	0	(434 882)	(675 690)	(84 390)
Total 01 - REVENUS	(17 351 807)	(15 009 670)	0	(2 342 137)	(16 316 849)	(14 077 148)

CHARGES

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

Conseil

Rémunération de base	107 321	66 257	0	41 064	85 875	52 780
Allocation de dépenses	39 457	18 437	0	21 020	32 952	14 591
Allocations de départ	2 708	0	0	2 708	2 708	0
Allocation de transition	6 118	0	0	6 118	6 118	0
Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus	26 356	16 095	0	10 261	10 000	4 906
RRQ - Élus	4 738	2 327	0	2 411	3 745	1 705
FSS - élus	4 572	2 437	0	2 135	3 616	1 947
RQAP - élus	1 126	650	0	477	922	517
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	1 386	735	0	651	2 045	808
Frais de déplacement du personnel	2 300	868	0	1 432	2 495	1 418
Serv. tech. ass. autres - élus	529	526	0	3	0	0
Services de formation	6 650	2 224	0	4 426	2 650	1 878
Aliments, café, eau, etc.	5 730	2 276	0	3 454	3 790	1 193
Fournitures de bureau, imprimés et livres	850	115	0	735	750	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	535	0	534	1	0	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	49 652	28 966	16 548	4 138	48 291	28 168
Assistance aux indigents	200	0	0	200	200	0
Communication - Cellulaire	640	353	0	287	600	342
Total 0211 - Conseil	260 868	142 266	17 082	101 521	206 757	110 253

Greffe et Application de la loi

Salaire régulier	66 833	39 553	0	27 280	75 085	47 511
Salaire supplémentaires	6 000	4 868	0	1 132	0	0
Congés de maladies	690	0	0	690	845	0
Jours de vacances	0	0	0	0	650	170
Régimes de retraite - employés	3 676	2 157	0	1 519	2 713	1 136
RRQ - employés	2 238	1 938	0	300	3 241	2 108
Assurance-emploi - employés	753	666	0	87	1 012	715
FSS - employés	3 164	1 851	0	1 313	4 042	2 045
CSST - employés	1 083	781	0	302	1 608	831
RQAP - employés	424	318	0	106	701	356
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	745	165	0	580	250	0
Déplacement du personnel	500	264	215	21	573	0
Poste	0	0	0	0	9 355	12

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Communication - Téléphonie	1 200	700	0	500	1 151	655
Journaux et revues	3 500	1 722	0	1 778	3 500	0
Honoraires prof. - services juridiques	2 206	2 126	0	80	4 000	649
Honoraires prof. autres - Services archives	24 336	10 173	0	14 163	18 700	0
Services de formation	4 585	572	0	4 013	871	551
Associations et abonnements	6 500	7 026	0	(526)	5 700	5 117
Autres services	0	0	0	0	505	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	2 140	1 359	0	781	2 140	1 472
Location autres -Couts d'utilisation / cour munici	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	660	180	0	480	720	293
Aliments, cafe, eau, etc.	100	0	60	40	400	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	2 710	2 137	446	127	12 655	2 596
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	200	0	0	200	100	0
Salaire régulier- Élections	0	0	0	0	35 000	0
Services techniques autres - Traduction	0	0	0	0	0	880
Autres - Dépenses d'élections	0	0	0	0	1 000	0
Autres - remboursement dépenses électorales	751	747	0	4	5 000	0
Services techniques autres - Recherches	500	153	0	347	500	217
Total 0212 - Greffe et Application de la loi	136 494	79 456	721	56 317	193 017	67 314
Gestion financière et administrative						
Salaire régulier	456 510	242 719	0	213 791	452 230	248 166
Heures supplémentaires	8 000	4 868	0	3 132	0	0
Congés de maladies	5 571	0	0	5 571	6 226	0
Libération syndicale	350	0	0	350	350	253
Régimes de retraite - employés	23 504	11 489	0	12 015	21 620	11 563
RRQ - employés	18 462	12 062	0	6 400	18 415	12 275
Assurance-emploi - employés	5 740	4 169	0	1 571	6 142	4 102
FSS - employés	20 506	10 717	0	9 789	19 534	10 801
CSST - employés	8 120	4 688	0	3 432	8 049	4 538
RQAP - employés	3 186	1 905	0	1 281	3 397	1 881
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	12 661	4 907	0	7 754	13 475	7 322
Frais de déplacement du personnel	1 274	264	0	1 010	524	303
Frais de poste	13 165	7 555	0	5 610	15 882	11 006
Fret et messagerie	5 500	2 452	0	3 048	6 319	3 196
Communication - Téléphonie	9 180	5 600	0	3 580	9 206	5 244
Communication - internet	2 100	1 466	50	584	2 040	1 492
Publicité et information - journaux et revues	0	0	273	(273)	273	0
Hon.prof-scientifique et genie/bornage judiciaire	1 000	0	0	1 000	690	687
Honoraires prof. - services juridiques	50 000	40 835	0	9 165	61 733	22 875
Honoraires prof. - Compt. et vérification	23 000	0	0	23 000	23 730	0
Honoraires prof. - administration et informatique	22 170	14 169	3 080	4 921	20 319	8 745
Honoraires prof. autres	0	0	0	0	300	0
Serv. tech. assurances - Incendie	4 130	4 206	0	(76)	4 009	4 009
Serv. tech. ass. - Responsabilité civile générale	27 245	27 245	0	0	26 790	26 790
Services techniques - Test d'eau	0	0	0	0	70	66
Traitement des données- Paies	9 300	5 747	0	3 553	9 300	5 256
Services de formation	3 900	2 127	0	1 773	4 800	2 778

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Services techniques autres -	3 000	2 930	0	70	2 515	2 511
Cotisations à des associations et abonnements	43 134	38 934	0	4 200	36 080	33 709
Location bâtiments	0	145	0	(145)	0	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	4 480	2 733	981	766	4 480	2 742
Ent. & rép.-infrastructures	2 500	1 574	0	926	3 716	2 432
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	28 482	7 709	661	20 111	19 050	10 848
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 120	1 175	0	946	2 050	918
Aliments, cafe, eau, etc.	2 270	1 024	451	795	2 240	1 123
Pieces et accessoires - autres	510	0	0	510	499	493
Fournitures de bureau, imprimés et livres	11 685	4 559	259	6 867	12 370	7 273
Electricité	18 500	8 518	0	9 982	18 310	9 460
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	500	0	0	500	500	378
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 965	178	0	1 787	978	447
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	93 354	54 460	31 114	7 780	141 481	82 530
Amortissement des immo. - Administration	86 370	0	0	86 370	113 840	50 052
Autres dépenses	50	0	0	50	50	0
Communication - Cellulaire	1 300	623	0	677	1 200	637
Serv. tech. ass. - Resp. civile complementaire	1 635	1 635	0	0	1 635	1 635
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 875	1 904	0	(29)	1 818	1 818
Autres services	1 050	1 050	0	0	0	0
Serv. tech. assurances Autres - Resp. administrate	9 125	9 116	0	9	8 860	8 850
Total 0213 - Gestion financière et administrative	1 048 479	547 457	36 869	464 153	1 107 095	611 204
Communications						
Salaire régulier	131 530	73 547	0	57 983	95 845	51 254
Congés de maladies	764	0	0	764	1 326	0
Jours de vacances	814	413	0	401	0	0
Libération syndicale	859	642	0	217	0	0
Régimes de retraite - employés	3 981	1 159	0	2 822	3 251	1 198
RRQ - employés	6 573	3 794	0	2 779	7 937	2 631
Assurance-emploi - employés	2 157	1 382	0	775	3 107	904
FSS - employés	5 833	3 263	0	2 570	7 071	2 217
CSST - employés	2 806	1 437	0	1 369	3 310	939
RQAP - employés	1 081	581	0	500	1 340	393
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 962	787	0	2 175	3 360	923
Frais de déplacement du personnel	500	549	0	(49)	432	281
Frais de poste	4 200	869	289	3 042	2 200	1 107
Communication - Téléphonie	3 540	2 226	0	1 314	3 452	1 967
Publicité et information - publications	16 763	2 283	1 117	13 363	6 950	1 179
Publicité et information - Site Web	375	389	0	(14)	250	105
Honoraires prof. - administration et informatique	2 000	682	682	635	1 800	781
Services de formation	1 000	1 082	0	(82)	0	0
Cotisations à des associations et abonnements	12 470	1 600	0	10 870	2 375	1 007
Autres services	0	0	759	(759)	17 800	8 350
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 080	532	0	548	1 044	629
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 200	151	0	1 049	5 145	2 055
Aliments, café, eau, etc.	100	138	0	(38)	300	27

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Fournitures de bureau, imprimés et livres	750	505	0	245	800	358
Biens durables- ameublement, équip. bureau	100	5	0	95	1 950	1 655
Amortissement des immo. - Communication	220	0	0	220	220	129
Communication - Cellulaire	750	308	126	316	510	283
Services techniques Autres - Traduction	500	273	0	227	1 000	0
Total 02141 - Communications	204 908	98 597	2 973	103 337	172 775	80 372
Évaluation						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	367 615	214 445	122 535	30 635	373 347	217 784
Total 0215 - Évaluation	367 615	214 445	122 535	30 635	373 347	217 784
Gestion du personnel						
Salaire régulier	13 822	7 202	0	6 620	13 418	7 574
Régimes de retraite - employés	691	360	0	331	671	379
RRQ - employés	280	251	0	29	275	276
Assurance-emploi - employés	94	83	0	11	110	90
FSS - employés	598	311	0	287	580	327
CSST - employés	141	126	0	15	135	128
RQAP - employés	55	51	0	4	60	55
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	201	0	0	201	190	0
Publicité et information - journaux et revues	500	525	0	(25)	227	0
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	4	0	9 996	5 000	773
Honoraires prof. - Consultant RH	38 500	21 353	4 961	12 187	38 500	21 821
Relations de travail - Mutuelle de prévention	16 394	12 960	0	3 434	12 971	0
Réceptions	2 400	442	0	1 959	2 497	0
Cotisations à des associations et abonnements	5 500	5 500	0	0	4 600	4 511
Location - Ameublement et équipement de bureau	360	168	0	192	360	138
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	120	21	0	99	120	41
Fournitures de bureau, imprimés et livres	500	0	0	500	200	0
Biens non durables - Autres équipements divers	800	79	0	721	703	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	87 141	50 834	29 045	7 262	105 253	61 397
Associations et abonnements	3 900	3 832	0	68	4 100	4 032
Médicaments et fournitures médicales	670	0	0	670	670	0
Total 0216 - Gestion du personnel	182 667	104 102	34 006	44 561	190 640	101 542
Autres						
Baisse valeur fonds UMQ	3 500	0	0	3 500	10 000	0
Réclamations de dommages-intérêts	5 000	317	0	4 683	5 000	0
Autres	0	0	0	0	0	55
Total 0219 - Autres	8 500	317	0	8 183	15 000	55
Total 021 - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	2 209 531	1 186 640	214 186	808 707	2 258 631	1 188 524
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police						

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	2 043 370	1 191 967	681 122	170 281	1 921 462	1 120 854
Total 0221 - Police	2 043 370	1 191 967	681 122	170 281	1 921 462	1 120 854
Sécurité incendie						
Salaire régulier - employés temps plein	181 485	93 682	0	87 803	150 153	83 739
Primes départ	60 950	17 897	0	43 053	0	0
Congés de maladies	330	0	0	330	647	0
Jours de vacances	13 014	7 510	0	5 504	10 000	5 060
Régimes de retraite - employés	12 383	4 684	0	7 699	7 508	4 187
RRQ - employés	20 360	8 977	0	11 382	13 712	7 230
Assurance-emploi - employés	6 906	4 631	0	2 275	6 176	3 728
FSS - employés	21 857	9 073	0	12 784	14 494	7 038
CSST - employés	7 198	4 026	0	3 172	5 840	2 990
RQAP - employés	3 047	2 002	0	1 044	2 836	1 564
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	5 202	2 324	0	2 878	5 195	3 034
Frais de déplacement du personnel	1 628	278	0	1 350	875	722
Frais de poste	200	13	0	187	590	0
Fret et messagerie	500	266	52	182	500	100
Communication - Téléphonie	7 560	3 157	0	4 403	6 780	3 906
Communication - internet	390	92	0	298	510	92
Publicité et information - autres	500	0	0	500	510	0
Honoraires prof. - administration et informatique	150	0	79	71	650	1 414
Serv. tech. assurances - Incendie	4 875	4 963	0	(88)	4 732	4 732
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	5 470	5 466	0	4	5 406	5 406
Serv. tech. ass. autres	3 435	1 876	0	1 559	1 876	1 876
Services technique	7 590	437	5 000	2 153	40	0
Égouts	245	0	0	245	2 781	206
Services de formation	42 110	3 005	450	38 655	33 845	15 719
Immatriculation des véhicules	6 200	6 152	0	48	5 800	6 098
Receptions	1 925	1 206	0	719	1 950	1 286
Cotisations à des associations et abonnements	3 460	3 608	0	(148)	4 800	1 905
Location bâtiments	0	0	0	0	480	0
Location - Véhicules	138 000	78 350	44 227	15 424	134 500	78 862
Location - Machineries, outillage et équipement	392	342	0	50	2 580	2 475
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 640	361	110	1 168	640	481
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	25 861	11 868	304	13 688	20 513	7 950
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	20 460	8 680	1 611	10 169	17 905	3 480
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	420	308	0	112	660	282
Aliments, cafe, eau, etc.	6 641	3 315	0	3 325	5 850	1 654
Bois	500	173	0	327	800	0
Huile à chauffage	2 280	1 772	0	508	2 280	1 368
Articles de quincaillerie	1 100	993	0	107	1 000	769
Petits outils	1 000	109	0	891	1 000	392
Pièces et accessoires autres	0	0	0	0	911	911
Vêtements, chaussures et accessoires	11 990	9 689	2 190	111	17 975	3 018
Articles de nettoyage	1 000	938	0	62	1 100	31
Articles ménagers et articles de cuisine	400	0	0	400	400	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	4 325	1 413	1 102	1 810	3 880	2 461

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Médicaments et fournitures médicales	900	0	0	900	655	0
Electricité	19 770	9 793	2 105	7 872	19 610	10 308
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	660	458	0	202	660	433
Biens non durables - Autres équipements divers	1 570	524	0	1 046	1 900	925
Immob. / machineries, outillage & équip	21 300	5 374	0	15 926	19 990	2 174
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 000	0	882	118	1 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	39 530	23 058	13 178	3 294	39 534	23 065
Contribution - Don	500	500	0	0	500	500
Amortissement des immo. - Sécurité incendie	139 246	0	0	139 246	152 066	80 584
Salaire régulier - Pompier volontaire	229 467	158 174	0	71 293	232 800	115 328
Communication - Cellulaire	12 195	3 290	52	8 852	11 160	4 650
Communication autres - pagettes, radio, etc.	28 670	1 591	0	27 079	9 710	6 816
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 135	2 094	0	41	2 073	2 073
Autres services - Autres	3 675	0	0	3 675	0	0
Ent. et réparation véhicules	23 211	14 342	4 853	4 016	18 232	8 870
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 000	328	682	989	2 000	191
Essence	5 260	3 490	0	1 770	5 260	2 759
Diesel	12 000	5 785	0	6 215	14 450	6 694
Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques	5 500	0	0	5 500	6 725	3 809
Services tech. Autres - Vérification, recherche	720	502	0	218	520	492
Total 0222 - Sécurité incendie	1 184 288	532 939	76 877	574 466	1 039 525	535 837
Sécurité civile						
Cotisations à des associations et abonnements	1 127	1 030	0	97	1 127	0
Amortissement des immo. - Sécurité Publique	18 757	0	0	18 757	16 425	10 942
Total 0223 - Sécurité civile	19 884	1 030	0	18 854	17 552	10 942
Sécurité publique - Autres						
Pieces et accessoires - autres	0	0	0	0	134	134
Services techniques Autres - SPCA	29 238	16 605	9 246	3 386	28 750	16 207
Total 0229 - Sécurité publique - Autres	29 238	16 605	9 246	3 386	28 884	16 341
Total 022 - SÉCURITÉ PUBLIQUE	3 276 780	1 742 541	767 245	766 987	3 007 423	1 683 974
TRANSPORT						
Voirie municipale						
Salaire régulier	545 870	218 689	0	327 181	481 893	199 530
Heures suppl.	16 987	5 765	0	11 222	15 920	0
Congés de maladies - employés	3 855	104	0	3 752	3 390	0
Jours de vacances	4 027	2 906	0	1 121	6 315	0
Libération syndicale	175	85	0	90	0	0
Régimes de retraite - employés	20 700	7 765	0	12 935	17 295	6 823
RRQ - employés	25 294	11 266	0	14 028	23 620	10 386
Assurance-emploi - employés	9 447	3 946	0	5 501	7 925	3 520
FSS - employés	23 682	9 834	0	13 849	21 300	8 653
CSST - employés	10 144	4 311	0	5 833	8 890	3 628

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
RQAP - employés	4 095	1 744	0	2 351	4 015	1 645
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	11 491	4 460	0	7 031	11 940	5 819
Frais de déplacement du personnel	1 750	33	0	1 718	250	36
Fret et messagerie	500	303	0	197	500	293
Communication - Téléphonie	4 440	2 100	101	2 239	4 363	2 438
Publicité et information - journaux et revues	499	0	0	499	295	295
Honoraires prof. - scientifiques et génie	16 000	8 502	2 966	4 532	14 145	3 795
Honoraires prof. - services juridiques	7 784	3 126	701	3 957	7 274	5 365
Honoraires prof. - administration et informatique	1 693	543	0	1 151	504	189
Serv. tech. assurances - Incendie	1 830	1 861	0	(31)	1 777	1 777
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	3 470	3 680	0	(210)	3 365	3 065
Services de formation	8 700	4 357	0	4 343	5 326	(961)
Immatriculation des véhicules	8 500	8 889	0	(389)	7 602	7 602
Cotisations à des associations et abonnements	2 720	1 522	0	1 198	3 225	2 265
Autres services - Services d'agence	0	0	0	0	126	126
Location - Machineries, outillage et équipement	39 392	25 602	10 012	3 778	34 333	1 963
Location - Ameublement et équipement de bureau	790	266	0	524	750	498
Entr. & rép - infrastructures	129 700	0	18 121	111 579	101 350	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 125	8 732	0	393	12 707	3 679
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 700	0	0	2 700	380	100
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	640	151	0	489	770	263
Aliments, cafe, eau, etc.	1 700	736	286	678	1 700	798
Pierre, concasse, gravier	20 000	4 416	213	15 371	18 500	6 286
Bois	600	612	0	(12)	95	39
Asphalte	35 000	4 640	2 751	27 609	20 352	18 171
Biens non durables autres	14 000	0	0	14 000	0	0
Huile, graisse	2 200	1 114	0	1 086	2 538	1 272
Produits chimiques	60 000	14 235	36 579	9 186	47 848	42 221
Articles de quincaillerie	1 500	898	0	602	1 746	225
Petits outils	3 500	1 106	0	2 394	2 800	740
Pieces et accessoires - autres	6 500	3 247	0	3 253	5 406	1 103
Vetements, chaussures et accessoires	4 250	1 821	0	2 429	3 751	1 016
Articles de nettoyage	400	399	0	1	305	305
Articles ménagers et articles de cuisine	150	16	0	134	135	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 400	650	0	750	1 400	428
Médicaments et fournitures médicales	200	0	0	200	176	176
Electricite	12 380	9 292	1 893	1 194	12 280	8 848
Biens non durables - Autres	0	0	0	0	386	386
Biens durables - infrastructures	2 000	0	0	2 000	0	0
Biens durables - machineries, outillage & équip	8 700	4 675	0	4 025	6 384	716
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	2 000	424	0	1 576	0	0
Amortissement des immo. - Voirie	1 312 056	0	0	1 312 056	1 154 867	751 659
Autres	0	0	0	0	286	286
Communication - Cellulaire	2 230	1 413	0	817	2 720	1 124
Communication autres - pagettes, radio, etc.	1 960	1 614	0	345	3 810	2 691
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	6 220	6 976	0	(756)	6 030	6 030
Autres services - Trappages	1 800	0	0	1 800	1 500	0
Ent. et réparation véhicules	15 000	2 023	4 141	8 836	14 347	8 987

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Essence	6 490	4 299	0	2 191	6 490	3 349
Oxygène, propane, acétylène.	1 740	2 080	0	(340)	1 740	874
Pièces et accessoires autres - Glissières sécurité	21 100	0	0	21 100	10 916	0
Biens durables - Infrastructures (CSWQ)	0	0	0	0	54 158	0
Entretien et réparation véhicules - Pneus	10 925	6 097	2 031	2 796	6 934	493
Diesel	45 350	24 043	0	21 307	50 630	20 895
Pièces et accessoires autres - Ponceaux	15 000	445	3 176	11 379	15 398	0
Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	18 000	6 966	7 940	3 094	28 816	13 421
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	2 185	2 758	0	(573)	2 119	2 119
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	6 500	1 806	0	4 694	5 121	3 046
Services techniques autres - Vérification	2 142	841	0	1 301	1 756	894
Services techniques Autres - Émondages	25 000	6 116	0	18 885	10 975	4 068
Total 0232 - Voirie municipale	2 586 178	456 300	90 911	2 038 969	2 305 960	1 175 458
Enlèvement de la neige						
Salaire régulier	428 131	257 743	0	170 388	392 617	233 792
Heures suppl.	50 244	50 091	0	153	66 290	46 289
Congés de maladies - employés	3 855	104	0	3 752	3 162	66
Jours de vacances	2 128	1 996	0	132	3 950	2 752
Libération syndicale	175	85	0	90	0	0
Régimes de retraite - employés	23 034	12 576	0	10 459	16 670	9 896
RRQ - employés	20 877	16 820	0	4 058	23 472	15 650
Assurance-emploi - employés	8 190	5 893	0	2 297	8 330	5 375
FSS - employés	20 228	13 381	0	6 847	19 894	12 241
CSST - employés	8 537	6 015	0	2 522	8 450	5 280
RQAP - employés	3 473	2 430	0	1 043	3 625	2 161
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	11 285	5 385	0	5 900	12 855	8 830
Frais de déplacement du personnel	300	293	0	7	37	37
Fret et messagerie	100	103	0	(3)	100	79
Communication - Téléphonie	4 440	2 100	101	2 239	4 314	2 390
Publicité et information - journaux et revues	900	0	0	900	140	0
Honoraires prof. - services juridiques	0	870	0	(870)	10 223	2 452
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	3 470	3 680	0	(210)	3 365	3 065
Enlèvement de la neige	335 518	163 099	29 090	143 328	333 721	172 774
Immatriculation des véhicules	8 000	8 754	0	(754)	7 879	7 468
Location - Machineries, outillage et équipement	42 092	25 305	4 613	12 174	37 972	20 281
Location - Ameublement et équipement de bureau	790	266	0	524	750	498
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	640	151	0	489	770	263
Aliments, boissons	5 280	4 564	0	716	5 500	3 945
Pierre, concasse, gravier	104 000	14 419	8 547	81 034	107 182	6 173
Asphalte	11 900	8 221	806	2 873	22 000	19 425
Huile, graisse	1 750	927	0	823	1 734	1 186
Lubrifiants	600	0	0	600	600	0
Produits chimiques	167 000	128 412	0	38 588	167 000	109 096
Pieces et accessoires - autres	9 000	4 891	0	4 109	6 500	2 390
Vetements, chaussures et accessoires	5 000	4 072	206	721	4 500	4 355
Fournitures de bureau, imprimés et livres	150	60	0	90	150	0

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Amortissement des immo. - Enlèvement neige	128 832	0	0	128 832	126 840	74 532
Communication - Cellulaire	2 230	1 667	0	563	2 720	1 470
Communication autres - pagettes, radio, etc.	1 960	1 282	0	678	3 880	2 621
Ent. et réparation véhicules	9 360	3 505	0	5 855	10 017	4 475
Essence	8 280	5 304	0	2 976	8 280	4 290
Oxygène, propane, acétylène.	17 420	15 985	0	1 435	17 497	14 743
Ent. et réparation véhicules - Pneus	12 000	755	0	11 245	16 800	2 059
Diesel	55 500	36 588	0	18 912	60 000	27 901
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	20 700	15 464	(396)	5 632	15 700	10 734
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	2 185	2 366	0	(181)	2 119	2 119
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	10 000	1 225	0	8 775	9 884	5 751
Total 0233 - Enlèvement de la neige	1 549 554	826 847	42 967	679 741	1 547 489	848 904
Éclairage des rues						
Honoraires prof. - services juridiques	160	157	0	3	0	0
Ent. & rép. - reseau d'eclairage	8 190	1 051	3 458	3 681	16 000	2 356
Electricite	17 260	8 490	490	8 281	17 120	8 420
Amortissement des immo. - Éclairage des rues	345	0	0	345	3 971	201
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 730	1 678	0	52	1 678	1 678
Total 0234 - Éclairage des rues	27 685	11 376	3 948	12 362	38 769	12 655
Circulation et stationnement						
Salaire régulier	455	458	0	(3)	0	0
Heures suppl.	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Jours de vacances	98	18	0	80	80	0
RRQ - employés	139	0	0	139	113	0
Assurance-emploi - employés	59	18	0	41	50	0
FSS - employés	110	20	0	90	90	0
CSST - employés	49	0	0	49	40	0
RQAP - employés	24	4	0	20	20	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	9 460	0	0	9 460	4 940	0
Services techniques autres - signaleurs	8 198	4 685	3 514	0	0	0
Location - Machineries, outillage et équipement	2 178	0	0	2 178	1 011	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	700	311	0	389	700	0
Pièces et accessoires autres -	20 808	2 824	1 581	16 403	23 583	2 756
Vêtements, chaussures et accessoires	475	0	0	475	352	239
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	5 060	0
Biens durables autres	0	0	0	0	1 741	0
Total 0235 - Circulation et stationnement	44 753	8 338	5 095	31 321	39 780	2 995
Transport en commun						
Location - Terrains	2 000	1 000	0	1 000	2 000	1 000
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	19 311	11 263	6 439	1 609	19 841	11 571
Contibutions à des organismes -TransColline	123 794	89 722	41 265	(7 193)	121 364	80 909
Total 02370 - Transport en commun	145 105	101 985	47 704	(4 584)	143 205	93 480

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Service de l'entretien						
Salaire régulier	425 184	209 093	0	216 091	368 165	180 153
Heures suppl	12 550	11 051	0	1 499	10 750	5 004
Primes	0	0	0	0	7 500	0
Congés de maladies - employés	4 195	0	0	4 195	3 400	(843)
Jours de vacances	3 653	1 823	0	1 830	3 240	0
Régimes de retraite - employés	17 411	8 660	0	8 751	13 025	7 009
RRQ - employés	23 016	11 711	0	11 305	18 670	9 863
Assurance-emploi - employés	10 088	4 105	0	5 983	6 015	3 358
FSS - employés	19 832	9 700	0	10 132	17 440	8 099
CSST - employés	9 036	4 309	0	4 727	7 680	3 437
RQAP - employés	3 705	1 698	0	2 007	3 275	1 293
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	13 745	7 233	0	6 512	15 375	7 063
Frais de déplacement du personnel	1 671	23	0	1 648	296	111
Fret et messagerie	130	38	0	92	235	77
Communication - Téléphonie	1 200	700	0	500	1 151	655
Publicité et information - journaux et revues	368	0	0	368	790	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	2 030	2 359	0	(329)	1 972	1 972
Égouts	2 564	1 189	0	1 375	1 050	231
Services de formation	2 140	1 879	0	261	3 942	546
Immatriculation des véhicules	3 000	3 285	0	(285)	3 805	2 766
Autres services - Services d'agence	4 586	4 115	471	0	9 980	7 545
Location - Ameublement et équipement de bureau	300	71	0	229	290	213
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	1 593	405	208	980	1 104	801
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	1 000	343	0	657	1 000	162
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	60	12	0	48	100	11
Aliments, cafe, eau, etc.	2 175	1 345	286	544	2 055	1 022
Bois	90	0	0	90	90	12
Huile, graisse	400	59	0	341	400	157
Articles de quincaillerie	500	76	0	424	200	117
Petits outils	3 150	1 864	0	1 286	2 050	1 802
Pieces et accessoires - autres	1 900	1 020	0	880	1 700	1 120
Vetements, chaussures et accessoires	7 700	2 894	0	4 806	7 995	2 654
Articles de nettoyage	7 500	4 814	599	2 087	6 000	3 188
Fournitures de bureau, imprimés et livres	300	325	0	(25)	300	223
Médicaments et fournitures médicales	465	0	0	465	180	48
Electricite	1 980	2 005	0	(25)	1 960	1 397
Biens durables - machineries, outillage & equip	11 090	9 983	839	268	4 777	4 756
Biens durables- ameublement, equip. bureau	2 000	332	0	1 668	375	281
Communication - Cellulaire	3 490	1 725	0	1 765	3 350	1 920
Ent. et réparation véhicules	3 000	668	0	2 332	3 793	1 634
Essence	17 720	11 611	0	6 109	17 720	9 214
Ent. et réparation véhicules - Pneus	1 400	378	0	1 022	1 777	76
Diesel	2 550	1 480	0	1 070	2 850	1 365
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	7 500	5 138	1 058	1 304	7 163	3 293
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	890	389	0	501	863	468
Services techniques autres - Vérification dossier	108	98	0	10	120	72

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Total 0239 - Service de l'entretien	638 965	330 006	3 461	305 498	565 968	274 345
Total 023 - TRANSPORT	4 992 240	1 734 852	194 086	3 063 307	4 641 171	2 407 837

HYGIÈNE DU MILIEU
Approvisionnement et traitement de l'eau potable

Salaire régulier	5 231	784	0	4 447	3 050	1 138
Jours de vacances	208	31	0	177	522	46
RRQ - employés	294	34	0	260	733	53
Assurance-emploi - employés	100	15	0	85	290	21
FSS - employés	232	35	0	197	580	50
CSST - employés	106	13	0	93	250	21
RQAP - employés	42	6	0	36	105	9
Fret et messagerie	5	4	0	1	0	0
Communication - Téléphonie	3 120	1 628	0	1 492	2 820	1 552
Communication - internet	2 760	1 587	0	1 173	2 550	1 484
Publicité et information - journaux et revues	0	0	0	0	153	145
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	10 499	0	0	10 499	2 545	2 545
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	641	0	9 359	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	5 310	5 396	0	(86)	5 156	5 156
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	0	237	0	(237)	0	0
Services techniques	49 340	24 079	2 803	22 458	52 557	20 502
Associations et abonnements	902	842	0	60	2 565	2 505
Location - Machineries, outillage et équipement	43	43	0	0	0	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	15 614	6 228	9 092	294	15 419	170
Produits chimiques	11 158	8 156	2 779	223	3 497	2 952
Pièces et accessoires autres -	1 052	1 052	0	0	1 000	391
Articles de nettoyage	300	77	0	223	227	0
Électricité	34 690	20 994	0	13 696	31 470	18 737
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	23 430	7 563	(1 003)	16 870	37 581	7 744
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	155 520	0	0	155 520	149 213	90 038
Total 02412 - Approvisionnement et traitement de l'eau potable	329 956	79 445	13 671	236 840	322 283	155 259

Réseau de distribution de l'eau potable

Serv. tech. ass. autres - Biens divers	0	243	0	(243)	0	0
Communication - Téléphonie	1 080	525	0	555	900	636
Communication - internet	1 440	830	0	610	1 340	668
Serv. tech. assurances - Incendie	1 340	1 358	0	(18)	1 294	1 294
Services de formation	5 727	3 417	2 307	3	2 625	0
Associations et abonnements	286	226	0	60	60	0
Location autres	605	613	0	(8)	600	600
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	1 659	0	1 659	0	6 191	91
Pièces et accessoires autres -	200	171	0	29	0	0
Électricité	9 470	5 214	0	4 256	9 400	7 022
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	97 436	0	0	97 436	105 123	56 412
Total 02413 - Réseau de distribution de l'eau potable	119 243	12 597	3 966	102 680	127 533	66 723

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Traitement des eaux usées						
Secteur Mills						
Salaire régulier	676	696	0	(20)	791	266
Régimes de retraite - employés	42	37	0	5	25	0
RRQ - employés	37	35	0	2	30	13
Assurance-emploi - employés	12	13	0	(1)	12	4
FSS - employés	28	28	0	0	23	0
CSST - employés	13	13	0	0	10	5
RQAP - employés	5	5	0	0	5	0
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	30	0	0	30	0	0
Communication - Téléphonie	0	0	0	0	0	(20)
Amortissement des immo. - Traitement eaux uséesMill	0	0	0	0	17 290	0
Total 024141 - Secteur Mills	843	827	0	16	18 186	268
Secteur Farm Point						
Salaire régulier	1 746	1 738	0	8	1 993	676
Régimes de retraite - employés	81	87	0	(6)	65	0
RRQ - employés	102	89	0	13	76	32
Assurance-emploi - employés	31	32	0	(1)	30	0
FSS - employés	79	74	0	5	57	0
CSST - employés	33	33	0	0	26	11
RQAP - employés	13	13	0	0	11	0
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	75	0	0	75	0	0
Communication - Téléphonie	1 080	600	56	424	960	600
Publicité et information - journaux et revues	0	0	0	0	153	141
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	2 466	0	7 534	10 000	2 197
Serv. tech. assurances - Incendie	1 740	1 763	0	(23)	1 684	1 684
Services techniques - Test d'eau	6 470	4 051	0	2 419	10 233	3 487
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	440	376	0	64	430	214
Pièces et accessoires autres	260	0	0	260	260	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	100	0
Électricité	4 830	2 666	656	1 509	4 790	2 524
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées FP	127 343	0	0	127 343	127 343	74 284
Total 024142 - Secteur Farm Point	154 423	13 988	712	139 724	158 211	85 850
Secteur Centre Village						
Salaire régulier	8 031	4 261	0	3 770	6 801	2 404
Jours de vacances	200	31	0	169	502	46
Régimes de retraite - employés	172	174	0	(2)	135	0
RRQ - employés	464	211	0	253	856	117
Assurance-emploi - employés	156	78	0	78	340	44
FSS - employés	359	183	0	176	670	104
CSST - employés	168	79	0	89	290	44
RQAP - employés	66	33	0	33	122	19
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	150	0	0	150	0	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Communication - Téléphonie	1 140	562	0	578	1 020	561
Journaux et revues	0	0	0	0	153	141
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	10 499	0	0	10 499	2 545	2 545
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	981	0	9 019	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	3 420	3 472	0	(52)	3 317	3 317
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	0	236	0	(236)	0	0
Services techniques	33 445	15 855	4 958	12 632	52 327	19 787
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	7 932	3 376	2 837	1 719	3 476	202
Produits chimiques	25 500	7 117	18 019	364	20 708	8 034
Pièces et accessoires autres -	1 200	383	0	817	281	166
Articles de nettoyage	300	148	0	152	300	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	277	0	(177)	100	0
Électricité	37 220	18 025	0	19 195	40 365	24 701
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées CV	117 426	0	0	117 426	114 904	67 983
Total 024143 - Secteur Centre Village	257 948	55 482	25 814	176 652	259 212	130 215
Total 02414 - Traitement des eaux usées	413 214	70 297	26 526	316 392	435 609	216 333
Réseaux d'égout						
Secteur Mills						
Amortissement des immo. - Reseaux égout Mill	21 854	0	0	21 854	31 855	18 581
Total 024151 - Secteur Mills	21 854	0	0	21 854	31 855	18 581
Secteur Farm Point						
Fret et messagerie	30	0	0	30	30	0
Communication - Téléphonie	2 160	1 275	114	771	1 992	1 201
Honoraires prof. - Programmation, contrôle procédé	160	0	0	160	1 249	1 249
Serv. tech. assurances - Incendie	705	716	0	(11)	683	683
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	7 050	4 603	0	2 447	4 366	488
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	600	441	0	159	600	0
Pièces et accessoires - Autres	1 000	0	0	1 000	57	57
Vêtements, chaussures et accessoires	0	0	0	0	153	151
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	100	0
Électricité	1 390	622	0	768	1 370	700
Amortissement des immo. - Reseaux égout FP	2 646	0	0	2 646	2 645	1 544
Total 024152 - Secteur Farm Point	15 841	7 657	114	8 070	13 245	6 073
Secteur Centre Village						
Communication - Téléphonie	2 160	975	0	1 185	1 920	1 049
Serv. tech. assurances - Incendie	725	738	0	(13)	703	703
Location - Machineries, outillage et équipement	1 500	733	0	767	331	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	40 607	33 140	3 522	3 945	27 130	8 832
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	96	0	4	100	0
Électricité	2 360	508	606	1 246	2 350	495
Amortissement des immo. - Reseaux égout CV	95 596	0	0	95 596	153 763	55 345

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Total 024153 - Secteur Centre Village	143 048	36 190	4 128	102 730	186 297	66 424
Total 02415 - Réseaux d'égout	180 743	43 847	4 242	132 654	231 397	91 078
Matières résiduelles						
Déchets domestiques						
Cueillette et transport						
Publicité et information - journaux et revues	1 550	365	0	1 185	754	0
Honoraires prof. - services juridiques	1 150	1 150	0	0	0	0
Contrat de cueillette / Déchets domestique	174 480	94 882	0	79 598	156 200	85 813
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	116 451	62 097	35 483	18 871	163 175	95 186
Élimination						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	87 096	50 806	29 032	7 258	133 507	77 882
Quote-part site Cook, Gatineau	5 000	0	0	5 000	5 000	4 496
Total 02451 - Déchets domestiques	385 727	209 300	64 515	111 912	458 636	263 377
Matières recyclables						
Collecte et transport						
Publicité et information - journaux et revues	1 550	0	0	1 550	754	0
Contrat de cueillette / Matières recyclables	154 660	91 733	0	62 927	151 568	87 826
Biens durables - machinerie, outillage & équip	9 375	625	7 951	799	9 375	100
Amortissement des immo.- Matières résiduelles	898	0	0	898	1 558	524
Collecte et transport						
Biens durables - bacs compostage	142 224	0	142 224	0	0	0
Contrat cueillette / Gros meubles etc.	17 228	10 192	0	7 036	16 860	9 757
Total 02452 - Matières recyclables	325 935	102 550	150 175	73 210	180 115	98 207
Matériaux secs						
Disposition de matériaux secs	5 000	1 891	0	3 109	5 000	248
Total 02453 - Matériaux secs	5 000	1 891	0	3 109	5 000	248
Total 0245 - Matières résiduelles	716 662	313 741	214 690	188 231	643 751	361 832
Cours d'eau						
Communication - Téléphonie	600	321	95	183	600	294
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	6 185	0	6 183	2	0	0
Honoraires prof. - administration et informatique	2 371	0	0	2 371	0	0
Droit annuel - barrages	250	233	0	17	250	230
Autres services - barrages	500	0	0	500	500	0
Location - Machineries, outillage et équipement	0	0	0	0	100	0
Pièces et accessoires autres	500	0	0	500	227	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	100	0
Électricité	900	500	0	400	890	433
Quotes-parts MRC - Barrage Hollow Glen	84 561	13 531	0	71 031	84 763	14 232

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Total 02460 - Cours d'eau	95 967	14 585	6 278	75 104	87 430	15 189
Protection de l'environnement						
Salaire régulier	63 116	32 707	0	30 409	59 905	35 267
Congés de maladies	1 858	0	0	1 858	680	0
Jours de vacances	360	0	0	360	460	257
Allocation aux commissaires	300	0	0	300	300	0
Régimes de retraite - employés	2 028	400	0	1 628	678	677
RRQ - employés	3 638	1 662	0	1 976	3 123	1 805
Assurance-emploi - employés	1 226	565	0	661	1 090	650
FSS - employés	2 898	1 454	0	1 444	2 739	1 547
CSST - employés	1 366	629	0	737	1 099	653
RQAP - employés	537	251	0	286	360	272
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 677	1 607	0	1 070	2 941	1 729
Frais de déplacement du personnel	500	0	0	500	500	14
Frais de poste	1 800	0	0	1 800	1 800	0
Fret et messagerie	100	0	0	100	100	6
Communication - Téléphonie	2 340	1 400	0	940	2 301	1 311
Publicité et information - publications	2 000	0	0	2 000	4 000	1 815
Honoraires prof. - scientifiques et génie	2 000	0	0	2 000	826	135
Honoraires prof. - services juridiques	2 000	133	0	1 867	0	(326)
Honoraires prof. autres	0	0	0	0	20 950	6 299
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	410	399	0	11	395	395
Traitement des données	31 300	11 753	13 739	5 808	36 510	15 309
Serv. tech. - services scientifiques et de génie	22 800	2 638	7 861	12 301	22 275	245
Services de formation	857	310	0	548	978	262
Immatriculation des véhicules	300	303	0	(3)	300	300
Cotisations à des associations et abonnements	250	236	0	14	150	136
Location - Ameublement et équipement de bureau	600	276	0	324	600	307
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	660	178	0	482	660	252
Aliments, boissons	300	9	0	291	122	0
Articles de quincaillerie	500	140	145	215	500	289
Vêtements, chaussures et accessoires	300	0	0	300	300	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	500	0	0	500	500	70
Médicaments et fournitures médicales	50	0	0	50	50	0
Tests de radon	4 150	2 450	0	1 700	5 852	3 290
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	500	0	0	500	3 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	(9 422)	(5 495)	(3 142)	(785)	16 574	9 667
Amortissement des immo. - Environnement	3 876	0	0	3 876	3 876	2 261
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	193
Essence	400	158	0	242	400	165
Total 02470 - Protection de l'environnement	149 595	54 163	18 603	76 830	197 414	85 252
Vidange des fosses septiques						
Salaire régulier	61 294	28 447	0	32 847	47 768	23 923
Jours de vacances	1 101	383	0	718	810	0
Régimes de retraite - employés	1 694	801	0	893	3 137	741

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
RRQ - employés	4 147	1 489	0	2 658	3 303	1 231
Assurance-emploi - employés	1 429	525	0	904	1 850	425
FSS - employés	3 341	1 262	0	2 079	3 680	1 051
CSST - employés	1 563	565	0	998	1 015	440
RQAP - employés	615	221	0	394	690	183
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	1 638	0	0	1 638	447	0
Fret et messagerie	410	0	0	410	188	0
Publicité et information - journaux et revues	400	392	0	8	320	320
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	363	0	7	359	359
Contrat de vidange des fosses septiques	246 118	69 350	151 746	25 023	169 199	69 731
Location - Véhicules	7 300	1 455	2 340	3 505	4 220	1 572
Vêtements, chaussures et accessoires	320	312	0	8	167	167
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 520	1 138	0	382	1 007	939
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	3 430	0	0	3 430	0	0
Communication - Cellulaire	300	125	0	175	250	125
Essence	1 365	725	0	640	1 000	512
Total 02490 - Vidange des fosses septiques	338 355	107 553	154 086	76 717	239 410	101 719
Total 024 - HYGIÈNE DU MILIEU	2 343 735	696 228	442 062	1 205 448	2 284 827	1 093 385
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social						
Contributions à des organismes autres que municipa	43 192	0	0	43 192	43 192	0
Total 025 - SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	43 192	0	0	43 192	43 192	0
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage						
Salaire régulier	459 767	245 072	0	214 695	441 161	247 989
Congés de maladies	2 967	0	0	2 967	3 300	0
Jours de vacances	360	0	0	360	300	0
Libération syndicale	200	0	0	200	200	16
Allocation de dépenses	840	40	0	800	840	0
Régimes de retraite - employés	22 687	12 254	0	10 433	21 745	12 096
RRQ - employés	17 289	12 716	0	4 573	17 689	12 853
Assurance-emploi - employés	6 680	4 354	0	2 326	6 675	4 309
FSS - employés	20 510	10 738	0	9 772	19 175	10 866
CSST - employés	8 170	4 767	0	3 403	8 000	4 598
RQAP - employés	3 179	1 876	0	1 303	3 374	1 899
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	12 998	7 300	0	5 698	13 095	7 655
Frais de déplacement du personnel	3 000	1 971	0	1 029	3 000	14
Communication - Téléphonie	6 960	4 200	0	2 760	6 904	3 933
Publicité et information - journaux et revues	4 000	871	0	3 129	3 368	2 869
Publicité et information - autres	56	42	0	14	0	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	13 000	0	0	13 000	14 841	1 081
Honoraires prof. - services juridiques	30 000	4 652	8 011	17 337	30 000	12 270
Honoraires prof. autres	16 000	0	0	16 000	2 000	1 691

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	363	0	7	359	359
Services de formation	5 110	1 241	821	3 048	4 800	303
Immatriculation des véhicules	325	303	0	22	325	300
Cotisations à des associations et abonnements	18 600	17 547	0	1 053	18 275	16 926
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 500	723	0	777	1 500	813
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 640	798	0	1 842	2 640	1 154
Aliments, cafe, eau, etc.	3 200	1 598	0	1 602	3 200	1 119
Articles de quincaillerie	200	28	0	172	200	63
Vetements, chaussures et accessoires	450	0	0	450	450	0
Articles ménagers et articles de cuisine	50	63	0	(13)	50	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 000	531	0	469	1 000	410
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	500	0	0	500	500	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	43 535	25 396	14 511	3 628	24 899	14 525
Amortissement des immo. - Urbanisme	5 653	0	0	5 653	14 631	3 298
Communication - Cellulaire	960	371	0	589	960	441
Révision plan urbanisme / REG concordance	80 000	0	0	80 000	22 352	0
Services techniques autres - Traduction	7 000	0	0	7 000	1 041	161
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	369
Essence	400	378	0	22	550	267
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Services techniques autres - Verification	90	0	0	90	90	0
Total 0261 - Aménagement, urbanisme et zonage	801 766	360 193	23 343	418 230	695 009	364 647
Promotion et développement économique						
Industries et commerces						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	66 961	39 060	22 321	5 580	109 744	64 015
Total 0262 - Promotion et développement économique	66 961	39 060	22 321	5 580	109 744	64 015
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux						
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	3 200	258	0	2 942	472	125
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	67	61	61	(55)	3 578	0
Total 0263 - Rénovation urbaine	3 267	319	61	2 887	4 050	125
Total 026 - AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	871 994	399 572	45 725	426 697	808 803	428 787
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Administration						
Salaire régulier	263 768	145 005	0	118 763	223 222	106 535
Congés de maladies	2 113	0	0	2 113	1 480	0
Jours de vacances	170	94	0	76	0	0
Allocation aux commissaires	533	0	0	533	600	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Régimes de retraite - employés	11 845	6 349	0	5 496	11 640	4 686
RRQ - employés	11 428	7 752	0	3 676	11 387	5 753
Assurance-emploi - employés	4 502	2 694	0	1 808	4 440	1 930
FSS - employés	11 849	6 353	0	5 496	11 493	4 665
CSST - employés	5 068	2 823	0	2 245	4 790	1 983
RQAP - employés	1 986	1 110	0	876	2 000	815
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	7 687	4 099	0	3 588	8 270	4 035
Frais de déplacement du personnel	1 300	1 210	0	90	1 600	960
Frais de poste	350	0	0	350	350	0
Communication - Téléphonie	4 620	2 800	0	1 820	4 688	2 707
Publicité et information - journaux et revues	1 000	0	0	1 000	1 480	878
Publicité et information - publications	3 000	75	0	2 925	2 000	0
Assurances - Organismes but non lucratif	1 835	0	0	1 835	1 776	1 776
Services de formation	4 550	4 510	0	40	4 050	1 483
Receptions	1 000	377	0	623	1 500	71
Cotisations à des associations et abonnements	8 750	8 407	0	343	9 750	9 501
Autres services - Services d'agence	0	0	3 528	(3 528)	34 075	14 850
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 320	633	0	687	1 320	718
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	4 046	1 081	0	2 964	3 540	1 346
Aliments, cafe, eau, etc.	200	78	0	122	620	275
Fournitures de bureau, imprimés et livres	800	739	11	50	1 350	170
Biens non durables - Autres équipements divers	0	0	0	0	0	36
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	0	0	0	0	1 900	0
Amortissement des immo. - Activités récréatives	452	0	0	452	4 816	264
Subventions et dons	2 000	225	0	1 775	1 000	0
Communication - Cellulaire	1 200	611	0	590	1 260	533
Services techniques autres - Traduction	4 000	0	1 255	2 745	4 500	1 233
Total 027011 - Administration	361 372	197 025	4 794	159 553	360 897	167 203
Centre communautaire / Loisirs et vie communautair						
Salaire régulier	20 000	9 932	0	10 068	14 995	11 135
Jours de vacances	800	397	0	403	800	0
RRQ - employés	1 123	485	0	638	1 123	498
Assurance-emploi - employés	379	188	0	191	443	198
FSS - employés	890	440	0	450	890	474
CSST - employés	375	196	0	179	381	198
RQAP - employés	160	79	0	81	160	85
Frais de déplacement du personnel	500	24	0	476	1 580	548
Frais de poste	300	0	0	300	149	26
Communication - Téléphonie	2 220	1 374	0	846	2 014	1 263
Communication - internet	240	176	0	64	160	92
Publicité et information - journaux et revues	1 500	0	0	1 500	2 080	0
Publications	7 050	1 758	0	5 292	12 748	2 132
Serv. tech. assurances - Incendie	2 081	1 984	0	97	2 146	2 061
Services techniques - Test d'eau	7 920	3 121	582	4 217	7 300	3 709
Services techniques autre - Loisirs et culture	7 500	3 046	0	4 454	14 000	846
Services de formation	250	0	0	250	580	0
Immatriculation des véhicules	250	233	0	17	100	231

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Cotisations à des associations et abonnements	100	0	0	100	100	100
Autres services - cachets	4 100	2 488	0	1 612	2 928	1 075
Location bâtiments	6 573	525	0	6 048	2 303	420
Location - Machineries, outillage et équipement	1 380	0	0	1 380	1 380	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 993	8 794	1 331	(132)	6 869	4 792
Aliments, café, eau, etc.	1 900	1 242	0	658	3 200	1 108
Bois	0	0	0	0	500	0
Matériaux - Autres	0	0	0	0	260	0
Articles de quincaillerie	300	0	0	300	300	11
Pieces et accessoires - autres	1 020	838	0	182	740	488
Vêtements, chaussures et accessoires	730	721	0	9	500	297
Fournitures de bureau, imprimés et livres	55	0	0	55	155	73
Médicaments et fournitures médicales	0	0	0	0	50	0
Electricite	9 720	(2 539)	11	12 248	9 640	4 928
Biens non durables - Autres équipements divers	1 000	248	0	752	1 212	414
Biens durables - Machinerie, outillage & equip	0	0	0	0	2 250	0
Biens durables - ameublement, equip. de bureau	3 500	1 508	0	1 992	2 675	0
Contributions à des organismes - Autres organismes	22 100	11 500	1 610	8 990	12 117	2 600
Amortissement des immo. - Centre Communautaire	19 643	0	0	19 643	21 214	11 458
Autres	5 600	3 800	0	1 800	4 400	0
Communication - Cellulaire	240	60	0	180	240	109
Internet	540	509	0	31	540	0
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	160	164	0	(4)	156	156
Ent. et réparation véhicules	0	0	0	0	2 610	0
Essence	150	137	0	13	150	137
Centre communautaire Meredith						
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	6 200	7 677	0	(1 477)	22 562	1 500
Honoraires prof. - services juridiques	20 000	8 742	0	11 258	26 175	2 069
Serv. tech. assurances - Incendie	33 500	34 058	0	(558)	32 488	32 488
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 720	1 848	0	(128)	1 662	1 662
Eau potable, test d'eau.	0	0	0	0	111	109
Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	843 500	421 559	0	421 941	875 000	552 661
Services de formation	0	0	0	0	1 900	0
Services techniques autres	2 550	0	0	2 550	3 800	0
Cotisations à des associations et abonnements	2 220	0	0	2 220	2 220	0
Location - Véhicules	2 200	0	0	2 200	0	0
Location - Machineries, outillage et équipement	2 500	2 245	0	255	1 842	260
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	86 885	48 927	36 208	1 750	62 568	22 709
Entretien et réparation - Travaux correctifs	366 000	4 284	1 640	360 076	0	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	0	0	0	0	1 508	367
Oxygène, propane, acétylène.	250	0	0	250	250	0
Articles de quincaillerie	500	48	0	452	45	3
Petits outils	650	0	0	650	0	0
Pièces et accessoires - Autres	1 280	781	0	499	866	602
Fournitures de bureau, imprimés et livres	95	0	0	95	95	0
Électricité	211 800	103 550	6 447	101 803	207 100	101 997

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Biens durables - machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	8 047	0
Amortissement des immo.- Centre Meredith	72 532	0	0	72 532	68 647	41 373
Total 0270127 - Centre communautaire Meredith	1 654 382	633 719	44 295	976 368	1 316 886	757 800
Total 027012 - Centre communautaire / Loisirs et vie communautair	1 796 724	687 147	47 829	1 061 748	1 455 024	809 462
Patinoires / Loisirs et vie communautaire						
Communication - Téléphonie	1 080	600	56	424	960	600
Enlèvement de la neige	12 000	10 457	0	1 543	12 200	12 200
Location - Machineries, outillage et équipement	450	0	0	450	450	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	700	0	0	700	700	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	300	322	0	(22)	300	192
Bois	300	0	0	300	0	0
Articles de quincaillerie	180	7	0	173	180	0
Petits outils	300	40	0	260	450	140
Pieces et accessoires - autres	1 545	28	0	1 517	1 705	99
Contibutions à des organismes - Autres organismes	14 705	12 655	0	2 050	14 305	13 729
Amortissement des immo. - Patinoires	207 986	0	0	207 986	195 983	118 388
Total 027013 - Patinoires / Loisirs et vie communautaire	239 546	24 109	56	215 381	227 233	145 348
Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers						
Publicité et information - journaux et revues	114	119	0	(6)	403	314
Publications	3 000	0	0	3 000	1 136	126
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	27 000	7 357	9 360	10 284	3 662	0
Honoraires prof. - services juridiques	701	0	0	701	0	0
Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	43 702	36 838	4 236	2 627	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 580	2 552	0	28	2 501	2 501
Égouts	0	0	0	0	245	0
Services technique - Balisage sentier hivernal	32 182	24 016	0	8 166	16 005	15 761
Location bâtiments	955	250	0	705	0	0
Location - Terrains	1 365	1 012	0	353	1 330	992
Location - Véhicules	0	0	0	0	414	414
Location - Machineries, outillage et équipement	6 211	1 764	1 491	2 956	5 289	2 472
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	47 387	6 764	4 467	36 156	24 624	8 408
Aliments, boissons	300	293	0	7	350	240
Pierre, concasse, gravier	0	0	0	0	238	0
Sable	3 150	(34)	723	2 461	1 535	52
Bois	1 500	1 588	0	(88)	3 071	77
Articles de quincaillerie	500	0	0	500	1 000	0
Pieces et accessoires - autres	2 200	469	0	1 731	3 095	113
Electricite	6 660	4 835	228	1 598	6 620	4 860
Biens non durables - Autres équipements divers	0	0	0	0	160	158
Biens durables autres	5 700	39	0	5 661	15 400	1 664
Amortissement des immo. - Parcs et terrains	37 425	0	0	37 425	38 504	21 831
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	155	157	0	(2)	149	149
Total 027015 - Parcs, terrains de jeux - quartier et	222 787	88 019	20 505	114 263	125 731	60 132

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
sentiers						
Expositions et foires / Loisirs et vie communautai						
Déplacement du personnel	100	0	0	100	50	0
Frais de poste	500	487	0	13	300	0
Publications	4 983	3 496	0	1 487	3 500	0
Services techniques autre - Loisirs et culture	8 302	1 401	853	6 047	3 200	810
Associations et abonnements	840	766	0	74	1 535	766
Autres services - Cachets	5 962	4 513	0	1 449	3 738	100
Location - Véhicules	573	550	0	23	0	0
Location - Machineries, outillage et équipement	1 000	394	0	606	1 000	0
Location autres	1 368	957	0	411	0	0
Aliments, boissons	140	132	0	8	500	156
Matériaux autres	232	214	0	18	100	0
Biens non durables - Autres équipements divers	2 000	1 013	405	582	62	56
Total 027017 - Expositions et foires / Loisirs et vie communautai	26 000	13 923	1 258	10 818	13 985	1 888
Autres activités / Loisirs et vie communautaire						
Location - Véhicules	2 065	1 999	0	66	1 240	340
Total 027019 - Autres activités / Loisirs et vie communautaire	2 065	1 999	0	66	1 240	340
Total 02701 - Activités récréatives	2 648 494	1 012 222	74 442	1 561 829	2 184 110	1 184 373
Activités culturelles						
Bibliothèque						
Salaire régulier	159 261	78 306	0	80 955	144 589	78 481
Congés de maladies - employés	1 194	0	0	1 194	1 656	0
Jours de vacances	1 438	444	0	994	940	0
Libération syndicale	1 488	1 566	0	(79)	525	0
Régimes de retraite - employés	6 274	3 439	0	2 835	6 020	3 295
RRQ - employés	7 995	4 047	0	3 948	6 982	3 944
Assurance-emploi - employés	2 869	1 485	0	1 384	2 773	1 406
FSS - employés	7 074	3 490	0	3 584	6 200	3 413
CSST - employés	3 102	1 550	0	1 552	2 791	1 447
RQAP - employés	1 313	614	0	699	1 168	601
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	3 178	1 665	0	1 513	4 785	1 843
Frais de déplacement du personnel	1 702	995	0	707	600	16
Frais de poste	610	267	0	343	630	227
Communication - Téléphonie	2 340	1 400	0	940	2 301	1 311
Communication - internet	120	37	0	83	180	37
Publicité et information - publications	20	0	0	20	0	0
Honoraires prof. - administration et informatique	1 840	140	0	1 700	1 840	307
Serv. tech. assurances - Incendie	2 755	2 804	0	(49)	2 673	2 673
Services de formation	2 485	1 072	350	1 063	1 785	678
Réceptions	800	0	0	800	600	0
Cotisations à des associations et abonnements	12 715	10 747	387	1 581	11 780	10 637
Autres services - cachets	9 050	6 833	0	2 217	10 576	(173)

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Location - Véhicules	1 100	0	0	1 100	1 100	630
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 954	1 482	418	54	1 680	1 164
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	1 000	48	0	952	1 000	549
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	5 160	951	0	4 209	3 800	2 425
Aliments, café, eau, etc.	250	206	0	44	195	77
Fournitures de bureau, imprimés et livres	9 600	1 376	2 669	5 555	8 100	1 047
Electricité	12 030	5 678	0	6 352	11 935	6 306
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	780	473	0	307	660	449
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	6 000	0	1 399	4 602	3 000	152
Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	67 450	36 472	8 397	22 581	60 932	33 113
Amortissement des immo. - Bibliothèque	31 748	0	0	31 748	36 436	18 520
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	1 205	1 225	0	(20)	1 168	1 166
Total 027023 - Bibliothèque	367 900	168 812	13 620	185 468	341 400	175 741
Patrimoine						
Activités / Patrimoine						
Publications	1 600	0	0	1 600	600	0
Autres services - cachets	3 600	0	0	3 600	3 300	0
Location - Véhicules	550	0	0	550	600	0
Aliments, boissons	500	0	0	500	500	0
Biens non durables - Autres équipements divers	250	0	0	250	250	0
Contributions à des organismes - Autres organismes	1 500	0	0	1 500	0	0
Total 027025 - Patrimoine	8 000	0	0	8 000	5 250	0
Autres activités / Culturelles						
Frais de poste	300	290	0	10	300	0
Publicité et information - journaux et revues	873	443	0	430	0	0
Publicité et information - publications	1 800	921	0	879	1 660	0
Services techniques autres - Loisirs et culture	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	835	510	0	325	835	510
Autres services - Cachets	5 500	5 291	0	209	4 500	0
Aliments, café, eau, etc.	30	0	0	30	30	0
Matériaux - Autres	227	226	0	1	100	0
Contributions à des organismes autres que municipa	0	0	0	0	1 700	0
Subventions et dons	6 230	6 000	0	230	6 230	6 000
Total 027029 - Autres activités / Culturelles	25 795	13 681	0	12 114	25 355	6 510
Total 02702 - Activités culturelles	401 695	182 493	13 620	205 582	372 005	182 251
Total 027 - LOISIRS ET CULTURE	3 050 189	1 194 715	88 062	1 767 411	2 556 115	1 366 624

FRAIS DE FINANCEMENT
Dettes à long terme
Intérêts

Non vérifié

Page 27 sur 31

Imprimé le 2018-08-17 à 16:14

Municipalité de Chelsea

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Intérêts dette LT/charge à l'ensemble	501 817	284 669	0	217 148	403 431	236 051
Intérêt dette LT/charge partie des contribuables	417 124	375 880	0	41 244	415 657	373 524
Intérêts dette LT/organismes municipaux	70	0	0	70	150	69
Intérêts dette LT/gouv. Québec/Canada	105 796	68 055	0	37 741	114 656	72 497
Intérêts contrats location-acquisition	2 118	1 432	0	686	3 315	2 061
Autres frais						
Autres frais dette LT/frais escomptes	111 823	0	0	111 823	130 749	0
Total 0292 - Dette à long terme	1 138 748	730 036	0	408 712	1 067 958	684 202
Autres frais de financement						
Autres						
Int. emprunt temp. fonctionnement	6 000	0	0	6 000	6 000	405
Frais de fin. autres - Frais de banque / Intérêts	6 136	(58 641)	0	64 777	6 112	2 455
Total 0299 - Autres frais de financement	12 136	(58 641)	0	70 777	12 112	2 860
Total 029 - FRAIS DE FINANCEMENT	1 150 884	671 395	0	479 489	1 080 070	687 062
Total 02 - CHARGES	17 938 545	7 625 943	1 751 366	8 561 238	16 680 232	8 856 193

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales

(35 290 352)	(22 635 613)	(1 751 366)	(10 903 375)	(32 997 081)	(22 933 341)
--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

CONCILIATION À DES FINS FISCALES
Produit de cession

Produit de cession	(10 000)	(890)	0	(9 110)	(10 000)	(3 000)
Total 03011 - Produit de cession	(10 000)	(890)	0	(9 110)	(10 000)	(3 000)

Amortissement

Amortissement	(2 693 858)	0	0	(2 693 858)	(2 656 029)	(1 550 203)
Total 03013 - Amortissement	(2 693 858)	0	0	(2 693 858)	(2 656 029)	(1 550 203)

(Gain) Perte sur cession

Gain (perte) sur cession	0	0	0	0	0	3 000
Total 03015 - (Gain) Perte sur cession	0	0	0	0	0	3 000

Remboursement ou produit de cession

Remboursement ou produit de cession	(3 000)	0	0	(3 000)	(3 000)	0
Total 03051 - Remboursement ou produit de cession	(3 000)	0	0	(3 000)	(3 000)	0

Provision moins valeur / réduction de valeur

État des activités de fonctionnement
Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Placement - réduction de valeur	(3 500)	0	0	(3 500)	(10 000)	0
Total 03053 - Provision moins valeur / réduction de valeur	(3 500)	0	0	(3 500)	(10 000)	0
Financement à long terme des act.fonct						
Financement LT des act. fonctionnement	(160 000)	0	0	(160 000)	(100 000)	0
Financement LT -travaux correctifs Centre Meredith	(366 000)	0	0	(366 000)	0	0
Total 03110 - Financement à long terme des act.fonct	(526 000)	0	0	(526 000)	(100 000)	0
Remboursement de la dette à long terme						
Remboursement de la dette à long terme	2 774 092	926 800	0	1 847 292	2 457 868	837 224
Remb. Dette L-terme Site Cook Gatineau	1 400	0	0	1 400	1 650	1 380
Remboursement location-acquisition	20 095	11 584	0	8 511	19 002	10 956
Total 03210 - Remboursement de la dette à long terme	2 795 587	938 384	0	1 857 203	2 478 520	849 560
Affectation activités d'investissement						
Affect. activités investissement- loisirs	25 000	1 764	1 176	22 060	69 249	23 415
Affect. activités investissement- incendie	11 000	6 546	0	4 454	15 500	0
Affect. activités investissement - transport	169 207	9 029	19 528	140 650	148 768	1 281
Affect. activités d'investissement -administration	39 237	11 927	63	27 247	3 879	950
Affect. activités d'investissement - urbanisme	0	0	0	0	6 118	0
Total 03310 - Affectation activités d'investissement	244 444	29 266	20 767	194 411	243 514	25 646
Affectation Excédent (déficit) de font. non affect						
Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	(254 649)	4 174	0	(258 823)	(250 000)	(250 000)
Total 03410 - Affectation Excédent (déficit) de font. non affect	(254 649)	4 174	0	(258 823)	(250 000)	(250 000)
Affectation excédent de fonct. affecté,						
Affectation - Excédent de fonctionnement affecté	(308 720)	(9 890)	(13 786)	(285 044)	(174 040)	(15 722)
Affectation - Excédent affecté Secteur Mill	(7 141)	0	0	(7 141)	(7 141)	0
Affectation-Excédent affecté Patrick,Wright,Vallée	(6 591)	0	0	(6 591)	(6 591)	0
Total 03510 - Affectation excédent de fonct. affecté,	(322 452)	(9 890)	(13 786)	(298 776)	(187 772)	(15 722)
Affectations Réserves financières et fonds réservé						
Affectation - fonds de roulement	190 079	0	0	190 079	165 099	148 987
Affectation -Solde disp. de REG fermé	(1 100)	0	0	(1 100)	(22 656)	0
Total 03610 - Affectations Réserves financières et fonds réservé	188 979	0	0	188 979	142 443	148 987
Montant à pouvoir dans le futur						
Affect. dép. à taxer-frais esc. financés l-terme	(2 287)	0	0	(2 287)	(11 055)	0
Total 03700 - Montant à pouvoir dans le futur	(2 287)	0	0	(2 287)	(11 055)	0

État des activités de fonctionnement

Au 31 juillet 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Total 03 - CONCILIATION À DES FINS FISCALES	(586 736)	961 044	6 981	(1 554 761)	(363 379)	(791 732)
Excédent (déficit) de fonctionnement	2	(6 422 683)	1 758 347	4 664 340	4	(6 012 687)

État des activités de fonctionnement**Au 31 juillet 2018**

Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
---------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------

Spécifications du rapport

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
REVENUS						
TAXES						
Taxes sur la valeur foncière						
2133402030	(8 169 312)	(7 866 113)	0	(303 199)	(8 127 792)	(7 973 585)
Taxes foncière générale - Location CCN art. 208	(20 527)	(19 219)	0	(1 308)	(20 640)	(20 640)
Taxes foncière générale - Location MTQ	(2 340)	(2 340)	0	0	(2 391)	(2 391)
Taxes spéciales pour le service de la dette						
Taxes spéciales dettes - Barrage Hollow Glen (MRC)	(84 561)	(84 358)	0	(204)	(84 763)	(85 631)
Taxes spéciales dettes - Centre Village (ensemble)	(124 300)	(125 130)	0	830	(118 170)	(118 834)
Taxes spéciales dettes - Dettes autres	(2 488 729)	(2 495 576)	0	6 847	(2 093 745)	(2 073 955)
Taxes spéciales dettes - Communication 911 (MRC)	0	0	0	0	(2 942)	(2 671)
Taxes spéciales activités de fonctionnement						
Taxes fonct. eau potable C.V. - Ensemble	(17 550)	(18 277)	0	727	(21 000)	(21 361)
Taxes fonct. eaux usées C.V. - Ensemble	(17 220)	(16 871)	0	(349)	(15 120)	(14 690)
Total 01211 - Taxes sur la valeur foncière	(10 924 539)	(10 627 884)	0	(296 656)	(10 486 563)	(10 313 758)
TAXES SUR UNE AUTRE BASE						
Eau						
Tarification fonct. - Eau potable Centre Village	(165 870)	(188 297)	0	22 427	(186 546)	(182 812)
Matières résiduelles						
Tarification ordures, recyclage et compostage	0	(130 296)	0	130 296	0	0
Traitement des eaux usées						
Tarification fonct. - Assainissement Farm Point	(53 628)	(52 883)	0	(745)	(53 628)	(53 609)
Tarification fonct. - Assainissement Centre Village	(166 620)	(179 882)	0	13 262	(158 186)	(145 926)
Autres						
Tarification/vidange des fosses septique	(447 790)	(432 038)	0	(15 752)	(286 693)	(290 597)
Service de la dette						
Tarification dette - Pavage Patrick-Wright-Vallée	(15 790)	(15 790)	0	0	(15 790)	(15 790)
Tarification dette - Assainissement Mill	(22 728)	(28 821)	0	6 093	(28 473)	(28 659)
Tarification dette - Assainissement Farm Point	(124 465)	(96 736)	0	(27 729)	(93 098)	(93 098)
Tarification dette - Projet Centre Village	(763 270)	(768 874)	0	5 604	(681 100)	(663 891)
Total 01212 - TAXES SUR UNE AUTRE BASE	(1 760 161)	(1 893 617)	0	133 456	(1 503 514)	(1 474 382)
Total 0121 - TAXES	(12 684 700)	(12 521 501)	0	(163 200)	(11 990 077)	(11 788 140)

COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES
GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Compensations pour les terres publiques						
Excédent d'expropriation / MTQ	(1 418)	0	0	(1 418)	0	0
Santé et services sociaux						
Centres de la petite enfance	(8 311)	0	0	(8 311)	(8 490)	0
Écoles primaires et secondaires						
Ecoles primaires	(43 633)	0	0	(43 633)	(38 107)	0
Total 01221 - GOUVERNEMENT DU QUÉBEC ET SES ENTREPRISES	(53 362)	0	0	(53 362)	(46 597)	0
GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES						
Taxes sur la valeur foncière						
Commission de la capitale nationale	(1 106 802)	(833 351)	0	(273 451)	(947 093)	(947 276)
Bureau de poste	(4 552)	(4 869)	0	317	(4 651)	(4 652)
Société radio canada	(12 066)	(12 125)	0	59	(12 330)	(12 409)
Taxes, compensations et tarification						
Tarification CCN - eau potable/eaux usées	(3 440)	(10 219)	0	6 779	(5 805)	(13 845)
Total 01222 - GOUVERNEMENT DU CANADA ET SES ENTREPRISES	(1 126 860)	(860 564)	0	(266 296)	(969 879)	(978 182)
Organismes municipaux						
Taxes, compensations et tarification						
Tarification MRC - eau potable/eaux usées	(3 870)	0	0	(3 870)	(6 450)	(11 203)
Total 01223 - Organismes municipaux	(3 870)	0	0	(3 870)	(6 450)	(11 203)
Total 0122 - COMPENSATIONS TENANT LIEU DE TAXES	(1 184 092)	(860 564)	0	(323 528)	(1 022 926)	(989 385)
SERVICES RENDUS						
Services rendus aux organismes municipaux						
ADMINISTRATION GÉNÉRALE						
Application de la loi						
Excédent recettes sur dépenses cour municipale	(204 008)	(102 012)	0	(101 996)	(295 139)	(147 570)
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Sécurité incendie						
Protection contre les incendies	(1 500)	(2 654)	0	1 154	(1 560)	(1 559)
TRANSPORT						
Voirie municipale						
Services rendus - Voirie chemins	(13 250)	13 035	0	(26 285)	(12 785)	0
Services rendus - CSWQ	0	0	0	0	(54 158)	0
Enlèvement de la neige						

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Services rendus - déneigement	(1 612)	0	0	(1 612)	0	0
HYGIÈNE DU MILIEU						
Approvisionnement et traitement de l'eau potable						
Ventes compteurs d'eau	(23 430)	(4 343)	0	(19 087)	(27 200)	(4 230)
Réseaux d'égouts						
Frais raccordement Réseau Farm Point	(1 200)	0	0	(1 200)	(1 200)	0
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage						
Services rendus - Urbanisme	(368)	(368)	0	0	0	0
Total 01231 - Services rendus aux organismes municipaux	(245 368)	(96 342)	0	(149 026)	(392 042)	(153 359)
AUTRES SERVICES RENDUS						
Administration générale						
Certificats de taxes, recherches et phot	(5 056)	(3 619)	0	(1 437)	(5 000)	(2 086)
Sécurité publique						
Autres serv. rendus - Sécurité publique	(26 272)	0	0	(26 272)	(15 400)	(3 529)
Transport collectif						
Transport - Vente panneaux numériques civiques	(2 808)	(550)	0	(2 258)	(2 750)	(1 485)
Transport - vente enseignes	0	(58)	0	58	(291)	(578)
Transport - Services de Signaleurs	(5 376)	(3 072)	0	(2 304)	0	0
Hygiène du milieu						
Autres serv. - Tests d'eau	(12 000)	(6 200)	0	(5 800)	(20 000)	(9 464)
Autres serv. rendus - Bacs à recyclage et composte	(135 950)	(90)	0	(135 860)	(475)	(90)
Autres serv. rendus - Dem. de rens. inst. septique	(500)	(50)	0	(450)	(1 000)	(250)
Services rendus eau potable	(1 659)	0	0	(1 659)	0	0
Loisirs et culture						
Autres services rendus - Loisirs et Culture	(1 400)	0	0	(1 400)	(286)	(1 416)
Programmation automne	(500)	0	0	(500)	(1 500)	0
Programmation hiver	(500)	0	0	(500)	(1 360)	(459)
Programmation printemps	(500)	0	0	(500)	(1 000)	(849)
Programmation été	0	(452)	0	452	0	0
Services rendus - centre Meredith	(875 000)	(437 091)	0	(437 909)	(887 500)	(491 699)
Revenus de location	(1 000)	0	0	(1 000)	(1 000)	0
Location Centre comm.Farm Point	(1 500)	(605)	0	(895)	(1 500)	(160)
Location Centre comm. Hollow Glen	(2 500)	(848)	0	(1 652)	(2 500)	(746)
Revenus de location équipements	0	0	0	0	(500)	0
Total 01234 - AUTRES SERVICES RENDUS	(1 072 521)	(452 635)	0	(619 886)	(942 062)	(512 811)
Total 0123 - SERVICES RENDUS	(1 317 889)	(548 977)	0	(768 912)	(1 334 104)	(666 170)

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
IMPOSITION DE DROITS						
Licences et permis						
Licence de chiens	(15 000)	(13 712)	0	(1 288)	(15 000)	(13 705)
Demandes de modification de zonage	(4 000)	(400)	0	(3 600)	(4 968)	(2 400)
Permis de lotissement	(20 000)	(41 700)	0	21 700	(20 000)	(5 000)
Permis constr. chemins / ponceaux	(1 800)	(1 200)	0	(600)	(2 700)	(900)
Permis de construction	(331 000)	(81 694)	0	(249 306)	(79 500)	(64 872)
Permis installation septique	(7 000)	(4 075)	0	(2 925)	(7 000)	(4 650)
Dérogation mineure	(15 000)	(8 950)	0	(6 050)	(18 000)	(6 450)
Certificat d'autorisation	(2 600)	(2 000)	0	(600)	(2 600)	(1 400)
Maintenant 0124100005	0	(25)	0	25	0	(25)
Droits de mutation immobilière						
Droits de mutation immobilière	(850 000)	(218 505)	0	(631 495)	(759 457)	(155 616)
Autres droits						
Unions civiles	(400)	0	0	(400)	(400)	(405)
Total 0124 - IMPOSITION DE DROITS	(1 246 800)	(372 261)	0	(874 539)	(909 625)	(255 423)
AMENDES ET PÉNALITÉS						
Amendes et pénalités - Taxes	(60 000)	(39 194)	0	(20 806)	(45 000)	(31 456)
Amendes et pénalités - Hygiène du milieu	(1 540)	0	0	(1 540)	(6 160)	0
Amendes et pénalités - Urbanisme	(10 010)	0	0	(10 010)	(10 010)	0
Amendes et pénalités - Loisirs et culture	(4 500)	(2 561)	0	(1 939)	(4 500)	(2 439)
Frais administratifs de recouvrement	(5 000)	(1 774)	0	(3 226)	(7 491)	(2 715)
Total 0125 - AMENDES ET PÉNALITÉS	(81 050)	(43 529)	0	(37 521)	(73 161)	(36 610)
INTÉRÊTS						
Banques et autres institutions						
Intérêts - banques et autres institutions	(2 000)	(603)	0	(1 397)	(50 000)	0
Arriérés de taxes						
Intérêts - arriérés de taxes	(230 000)	(147 853)	0	(82 147)	(151 396)	(119 335)
Total 0126 - INTÉRÊTS	(232 000)	(148 456)	0	(83 544)	(201 396)	(119 335)
AUTRES REVENUS						
Gain (perte) sur cession d'immobilisation						
(Gain) perte sur cession d'immobilisation	0	0	0	0	(3 245)	0
Autres contributions						
Autres contributions	0	0	0	0	(5 090)	(1 244)
Autres contributions Org. - Commandites Loisirs	(500)	(3 500)	0	3 000	(500)	0
Contributions des organismes municipaux						
Autres Revenus - Loisirs contributions organismes	(4 265)	(765)	0	(3 500)	(9 878)	(5)

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Autres revenus - autres						
Vente d'articles promotionnels	(200)	0	0	(200)	(200)	(449)
Autres revenus - Fond de parc et terrain de jeux	0	(24 568)	0	24 568	0	0
Autres revenus - Remboursement assurances	(6 361)	(6 276)	0	(85)	(1 605)	0
Autres revenus - Don Bibliothèque	(25 025)	(6 350)	0	(18 675)	(29 244)	(86)
Autres revenus / Autres	(7 200)	(8 000)	0	800	(15 255)	(6 000)
Autres Revenus - Loisirs Autres	(20 273)	20	0	(20 293)	(24 200)	0
Autres revenus - Dons Fondation Mérédith	0	0	0	0	(12 301)	0
Autres revenus- vente métal, ponceaux voirie	(3 000)	(685)	0	(2 315)	(2 500)	(1 120)
Dommages et intérêts - poursuites	0	(40 000)	0	40 000	0	0
Ventes tests radon	(4 150)	(2 537)	0	(1 613)	(5 852)	(3 122)
Total 0127 - AUTRES REVENUS	(70 974)	(92 661)	0	21 687	(109 870)	(12 026)

TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE
Administration générale
Déchets domestiques et assimilés

Transfert Québec - Matières résiduelles MDDEP	(70 000)	0	0	(70 000)	(70 000)	0
---	----------	---	---	----------	----------	---

Collecte sélective

Transfert Québec - Matières résiduelles Recyc QC	(110 000)	0	0	(110 000)	(110 000)	0
--	-----------	---	---	-----------	-----------	---

Sécurité publique
Sécurité incendie

Transfert Québec - Sécurité incendie	(10 000)	0	0	(10 000)	(10 000)	(13 001)
--------------------------------------	----------	---	---	----------	----------	----------

Autres

Transfert Canada - Transport réseau routier Autres	(2 000)	0	0	(2 000)	(2 000)	0
--	---------	---	---	---------	---------	---

Hygiène du milieu
Traitement des eaux usées

Transfert Qué. PEVQ et TIQM Égoût Mill	0	0	0	0	(116 172)	0
Transfert Qué. FIRM Farm Point	(113 468)	0	0	(113 468)	(113 468)	0
Tansfert Qc. - TECQ 2010-2013 Centre Village	(34 545)	0	0	(34 545)	(20 791)	0
Transfert Qc - FCCQ Centre Village	(76 294)	0	0	(76 294)	(75 311)	0

Protection de l'environnement

Transfert Québec - Protection de l'environnement	(13 950)	0	0	(13 950)	(20 950)	0
--	----------	---	---	----------	----------	---

Activités récréatives

Transfert Qué. SOFIL Meredith (intérêts)	(44 200)	0	0	(44 200)	(50 776)	0
Transfert Québec - Activités récréatives	(7 000)	0	0	(7 000)	(13 250)	0

Bibliothèques

Transfert MCCCC Biblio	0	0	0	0	(51 992)	0
Transfert Québec - bibliothèque	(19 149)	(16 461)	0	(2 688)	(20 980)	(8 765)

Autres

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Autres transfert - politique familiale	0	0	0	0	0	(2 500)
Voirie municipale						
Transfert Qc - TECQ (int. + capital)	(33 696)	(33 276)	0	(420)	0	(25 351)
Total 0138 - TRANSFERT RELATIFS À DES ENTENTES DE PARTAGE	(534 302)	(49 737)	0	(484 565)	(675 690)	(49 617)
Total 01 - REVENUS	(17 351 807)	(14 637 686)	0	(2 714 122)	(16 316 849)	(13 916 706)

CHARGES
ADMINISTRATION GÉNÉRALE
Conseil

Rémunération de base	107 321	57 422	0	49 899	85 875	45 743
Allocation de dépenses	39 457	15 979	0	23 478	32 952	12 645
Allocations de départ	2 708	0	0	2 708	2 708	0
Allocation de transition	6 118	0	0	6 118	6 118	0
Cot. de l'employeur - Régimes de retraite - Élus	26 356	13 882	0	12 474	10 000	4 241
RRQ - Élus	4 738	2 016	0	2 722	3 745	1 478
FSS - élus	4 572	2 112	0	2 460	3 616	1 688
RQAP - élus	1 126	563	0	563	922	448
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - ÉLUS	1 386	630	0	756	2 045	693
Frais de déplacement du personnel	2 300	482	0	1 818	2 495	965
Serv. tech. ass. autres - élus	529	526	0	3	0	0
Services de formation	6 650	2 224	0	4 426	2 650	1 878
Aliments, café, eau, etc.	5 730	2 191	0	3 539	3 790	909
Fournitures de bureau, imprimés et livres	850	46	0	804	750	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	535	0	534	1	0	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	49 652	24 828	16 548	8 276	48 291	24 144
Assistance aux indigents	200	0	0	200	200	0
Communication - Cellulaire	640	310	0	330	600	299
Total 0211 - Conseil	260 868	123 211	17 082	120 575	206 757	95 131

Greffe et Application de la loi

Salaire régulier	66 833	34 274	0	32 559	75 085	40 966
Salaire supplémentaires	6 000	4 106	0	1 894	0	0
Congés de maladies	690	0	0	690	845	0
Jours de vacances	0	0	0	0	650	170
Régimes de retraite - employés	3 676	1 855	0	1 821	2 713	981
RRQ - employés	2 238	1 774	0	464	3 241	1 930
Assurance-emploi - employés	753	609	0	144	1 012	654
FSS - employés	3 164	1 592	0	1 572	4 042	1 765
CSST - employés	1 083	702	0	381	1 608	743
RQAP - employés	424	284	0	140	701	316
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	745	141	0	604	250	0
Déplacement du personnel	500	264	215	21	573	0
Poste	0	0	0	0	9 355	0

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Communication - Téléphonie	1 200	597	0	603	1 151	561
Journaux et revues	3 500	1 722	0	1 778	3 500	0
Honoraires prof. - services juridiques	2 206	2 126	0	80	4 000	649
Honoraires prof. autres - Services archives	24 336	8 508	0	15 828	18 700	0
Services de formation	4 585	572	0	4 013	871	551
Associations et abonnements	6 500	6 436	0	64	5 700	5 061
Autres services	0	0	0	0	505	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	2 140	1 359	0	781	2 140	1 359
Location autres -Couts d'utilisation / cour munic	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	660	180	0	480	720	235
Aliments, cafe, eau, etc.	100	0	60	40	400	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	2 710	2 137	0	573	12 655	2 596
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	200	0	0	200	100	0
Salaire régulier- Élections	0	0	0	0	35 000	0
Services techniques autres - Traduction	0	0	0	0	0	880
Autres - Dépenses d'élections	0	0	0	0	1 000	0
Autres - remboursement dépenses électorales	751	747	0	4	5 000	0
Services techniques autres - Recherches	500	128	0	372	500	92
Total 0212 - Greffe et Application de la loi	136 494	70 113	275	66 106	193 017	59 509
Gestion financière et administrative						
Salaire régulier	456 510	207 564	0	248 946	452 230	211 872
Heures supplémentaires	8 000	4 106	0	3 894	0	0
Congés de maladies	5 571	0	0	5 571	6 226	0
Libération syndicale	350	0	0	350	350	253
Régimes de retraite - employés	23 504	9 862	0	13 642	21 620	9 940
RRQ - employés	18 462	10 986	0	7 476	18 415	11 134
Assurance-emploi - employés	5 740	3 789	0	1 951	6 142	3 711
FSS - employés	20 506	9 160	0	11 346	19 534	9 219
CSST - employés	8 120	4 073	0	4 047	8 049	3 937
RQAP - employés	3 186	1 655	0	1 531	3 397	1 622
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	12 661	4 206	0	8 455	13 475	6 327
Frais de déplacement du personnel	1 274	160	0	1 114	524	270
Frais de poste	13 165	7 555	0	5 610	15 882	10 975
Fret et messagerie	5 500	1 295	0	4 205	6 319	2 986
Communication - Téléphonie	9 180	4 776	0	4 404	9 206	4 491
Communication - internet	2 100	1 095	50	955	2 040	1 161
Publicité et information - journaux et revues	0	0	273	(273)	273	0
Hon.prof-scientifique et genie/bornage judiciaire	1 000	0	0	1 000	690	687
Honoraires prof. - services juridiques	50 000	30 584	0	19 416	61 733	15 992
Honoraires prof. - Compt. et vérification	23 000	0	0	23 000	23 730	0
Honoraires prof. - administration et informatique	22 170	12 597	3 080	6 493	20 319	7 960
Honoraires prof. autres	0	0	0	0	300	0
Serv. tech. assurances - Incendie	4 130	4 206	0	(76)	4 009	4 009
Serv. tech. ass. - Responsabilité civile générale	27 245	27 245	0	0	26 790	26 790
Services techniques - Test d'eau	0	0	0	0	70	66
Traitement des données- Paies	9 300	5 114	0	4 186	9 300	4 652
Services de formation	3 900	137	0	3 763	4 800	2 778

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Services techniques autres -	3 000	2 930	0	70	2 515	2 511
Cotisations à des associations et abonnements	43 134	38 934	0	4 200	36 080	32 845
Location bâtiments	0	145	0	(145)	0	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	4 480	2 488	981	1 012	4 480	2 641
Ent. & rép.-infrastructures	2 500	1 574	0	926	3 716	2 432
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	28 482	5 935	661	21 885	19 050	7 656
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 120	636	0	1 484	2 050	770
Aliments, cafe, eau, etc.	2 270	928	451	891	2 240	776
Pieces et accessoires - autres	510	0	0	510	499	493
Fournitures de bureau, imprimés et livres	11 685	3 626	259	7 800	12 370	5 804
Electricité	18 500	7 366	0	11 134	18 310	8 233
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	500	0	0	500	500	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 965	178	0	1 787	978	447
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	93 354	46 680	31 114	15 560	141 481	70 740
Amortissement des immo. - Administration	86 370	0	0	86 370	113 840	42 855
Autres dépenses	50	0	0	50	50	0
Communication - Cellulaire	1 300	535	0	765	1 200	548
Serv. tech. ass. - Resp. civile complementaire	1 635	1 635	0	0	1 635	1 635
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 875	1 904	0	(29)	1 818	1 818
Autres services	1 050	1 050	0	0	0	0
Serv. tech. assurances Autres - Resp. administrate	9 125	9 116	0	9	8 860	8 850
Total 0213 - Gestion financière et administrative	1 048 479	475 825	36 869	535 785	1 107 095	531 886
Communications						
Salaire régulier	131 530	62 970	0	68 560	95 845	42 632
Congés de maladies	764	0	0	764	1 326	0
Jours de vacances	814	324	0	490	0	0
Libération syndicale	859	642	0	217	0	0
Régimes de retraite - employés	3 981	989	0	2 992	3 251	1 029
RRQ - employés	6 573	3 256	0	3 317	7 937	2 195
Assurance-emploi - employés	2 157	1 187	0	970	3 107	750
FSS - employés	5 833	2 804	0	3 029	7 071	1 845
CSST - employés	2 806	1 233	0	1 573	3 310	784
RQAP - employés	1 081	499	0	582	1 340	327
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 962	674	0	2 288	3 360	801
Frais de déplacement du personnel	500	529	0	(29)	432	281
Frais de poste	4 200	580	0	3 620	2 200	829
Communication - Téléphonie	3 540	1 791	0	1 749	3 452	1 684
Publicité et information - publications	16 763	1 267	1 117	14 379	6 950	0
Publicité et information - Site Web	375	389	0	(14)	250	105
Honoraires prof. - administration et informatique	2 000	682	682	635	1 800	781
Services de formation	1 000	1 082	0	(82)	0	0
Cotisations à des associations et abonnements	12 470	1 508	0	10 962	2 375	923
Autres services	0	0	759	(759)	17 800	7 925
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 080	532	0	548	1 044	503
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	1 200	151	0	1 049	5 145	1 635
Aliments, café, eau, etc.	100	121	0	(21)	300	27

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Fournitures de bureau, imprimés et livres	750	360	0	390	800	183
Biens durables- ameublement, équip. bureau	100	0	0	100	1 950	1 655
Amortissement des immo. - Communication	220	0	0	220	220	110
Communication - Cellulaire	750	264	0	486	510	239
Services techniques Autres - Traduction	500	0	0	500	1 000	0
Total 02141 - Communications	204 908	83 834	2 558	118 515	172 775	67 243
Évaluation						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	367 615	183 810	122 535	61 270	373 347	186 672
Total 0215 - Évaluation	367 615	183 810	122 535	61 270	373 347	186 672
Gestion du personnel						
Salaire régulier	13 822	6 246	0	7 576	13 418	6 537
Régimes de retraite - employés	691	312	0	379	671	327
RRQ - employés	280	251	0	29	275	276
Assurance-emploi - employés	94	83	0	11	110	90
FSS - employés	598	270	0	328	580	283
CSST - employés	141	120	0	21	135	119
RQAP - employés	55	48	0	7	60	50
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	201	0	0	201	190	0
Publicité et information - journaux et revues	500	525	0	(25)	227	0
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	4	0	9 996	5 000	773
Honoraires prof. - Consultant RH	38 500	12 534	4 961	21 006	38 500	18 502
Relations de travail - Mutuelle de prévention	16 394	12 960	0	3 434	12 971	0
Réceptions	2 400	110	0	2 290	2 497	0
Cotisations à des associations et abonnements	5 500	5 500	0	0	4 600	4 511
Location - Ameublement et équipement de bureau	360	168	0	192	360	117
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	120	21	0	99	120	35
Fournitures de bureau, imprimés et livres	500	0	0	500	200	0
Biens non durables - Autres équipements divers	800	79	0	721	703	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	87 141	43 572	29 045	14 524	105 253	52 626
Associations et abonnements	3 900	3 832	0	68	4 100	4 032
Médicaments et fournitures médicales	670	0	0	670	670	0
Total 0216 - Gestion du personnel	182 667	86 635	34 006	62 027	190 640	88 278
Autres						
Baisse valeur fonds UMQ	3 500	0	0	3 500	10 000	0
Réclamations de dommages-intérêts	5 000	317	0	4 683	5 000	0
Autres	0	0	0	0	0	55
Total 0219 - Autres	8 500	317	0	8 183	15 000	55
Total 021 - ADMINISTRATION GÉNÉRALE	2 209 531	1 023 745	213 325	972 461	2 258 631	1 028 774
SÉCURITÉ PUBLIQUE						
Police						

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	2 043 370	1 021 686	681 122	340 562	1 921 462	960 732
Total 0221 - Police	2 043 370	1 021 686	681 122	340 562	1 921 462	960 732
Sécurité incendie						
Salaire régulier - employés temps plein	181 485	88 947	0	92 538	150 153	72 189
Primes départ	60 950	17 897	0	43 053	0	0
Congés de maladies	330	0	0	330	647	0
Jours de vacances	13 014	6 265	0	6 749	10 000	4 369
Régimes de retraite - employés	12 383	4 447	0	7 936	7 508	3 609
RRQ - employés	20 360	7 767	0	12 593	13 712	6 143
Assurance-emploi - employés	6 906	4 040	0	2 866	6 176	3 257
FSS - employés	21 857	7 749	0	14 108	14 494	5 850
CSST - employés	7 198	3 436	0	3 763	5 840	2 496
RQAP - employés	3 047	1 753	0	1 293	2 836	1 351
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	5 202	2 161	0	3 041	5 195	2 601
Frais de déplacement du personnel	1 628	0	0	1 628	875	722
Frais de poste	200	13	0	187	590	0
Fret et messagerie	500	204	52	244	500	100
Communication - Téléphonie	7 560	2 700	0	4 860	6 780	3 345
Communication - internet	390	79	0	311	510	79
Publicité et information - autres	500	0	0	500	510	0
Honoraires prof. - administration et informatique	150	0	79	71	650	1 200
Serv. tech. assurances - Incendie	4 875	4 963	0	(88)	4 732	4 732
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	5 470	5 466	0	4	5 406	5 406
Serv. tech. ass. autres	3 435	1 876	0	1 559	1 876	1 876
Services technique	7 590	437	5 000	2 153	40	0
Égouts	245	0	0	245	2 781	206
Services de formation	42 110	3 005	450	38 655	33 845	14 438
Immatriculation des véhicules	6 200	6 152	0	48	5 800	6 098
Receptions	1 925	1 206	0	719	1 950	1 187
Cotisations à des associations et abonnements	3 460	3 608	0	(148)	4 800	1 471
Location bâtiments	0	0	0	0	480	0
Location - Véhicules	138 000	67 294	44 227	26 480	134 500	67 806
Location - Machineries, outillage et équipement	392	342	0	50	2 580	2 475
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 640	334	110	1 196	640	448
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	25 861	8 866	304	16 690	20 513	7 576
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	20 460	8 680	1 611	10 169	17 905	3 480
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	420	183	0	237	660	263
Aliments, cafe, eau, etc.	6 641	1 558	0	5 083	5 850	1 409
Bois	500	173	0	327	800	0
Huile à chauffage	2 280	1 772	0	508	2 280	1 368
Articles de quincaillerie	1 100	945	0	155	1 000	487
Petits outils	1 000	109	0	891	1 000	392
Pièces et accessoires autres	0	0	0	0	911	911
Vêtements, chaussures et accessoires	11 990	8 885	2 190	915	17 975	2 655
Articles de nettoyage	1 000	0	0	1 000	1 100	31
Articles ménagers et articles de cuisine	400	0	0	400	400	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	4 325	1 173	1 102	2 050	3 880	1 298

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Médicaments et fournitures médicales	900	0	0	900	655	0
Electricité	19 770	8 864	2 105	8 801	19 610	9 778
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	660	343	0	317	660	378
Biens non durables - Autres équipements divers	1 570	524	0	1 046	1 900	925
Immob. / machineries, outillage & équip	21 300	5 374	0	15 926	19 990	1 574
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	1 000	0	882	118	1 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	39 530	19 764	13 178	6 588	39 534	19 770
Contribution - Don	500	500	0	0	500	500
Amortissement des immo. - Sécurité incendie	139 246	0	0	139 246	152 066	68 980
Salaire régulier - Pompier volontaire	229 467	131 658	0	97 809	232 800	99 766
Communication - Cellulaire	12 195	2 834	52	9 308	11 160	2 432
Communication autres - pagettes, radio, etc.	28 670	1 591	0	27 079	9 710	6 093
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	2 135	2 094	0	41	2 073	2 073
Autres services - Autres	3 675	0	0	3 675	0	0
Ent. et réparation véhicules	23 211	14 342	4 853	4 016	18 232	7 218
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 000	233	682	1 085	2 000	191
Essence	5 260	2 790	0	2 470	5 260	2 403
Diesel	12 000	5 415	0	6 585	14 450	5 953
Ent. et réparation - Véhicules pièces mécaniques	5 500	0	0	5 500	6 725	3 809
Services tech. Autres - Vérification, recherche	720	502	0	218	520	492
Total 0222 - Sécurité incendie	1 184 288	471 313	76 877	636 097	1 039 525	465 659
Sécurité civile						
Cotisations à des associations et abonnements	1 127	1 030	0	97	1 127	0
Amortissement des immo. - Sécurité Publique	18 757	0	0	18 757	16 425	9 378
Total 0223 - Sécurité civile	19 884	1 030	0	18 854	17 552	9 378
Sécurité publique - Autres						
Pieces et accessoires - autres	0	0	0	0	134	134
Services techniques Autres - SPCA	29 238	14 244	9 246	5 748	28 750	13 927
Total 0229 - Sécurité publique - Autres	29 238	14 244	9 246	5 748	28 884	14 061
Total 022 - SÉCURITÉ PUBLIQUE	3 276 780	1 508 273	767 245	1 001 261	3 007 423	1 449 830
TRANSPORT						
Voirie municipale						
Salaire régulier	545 870	144 138	0	401 732	481 893	125 211
Heures suppl.	16 987	2 936	0	14 051	15 920	0
Congés de maladies - employés	3 855	104	0	3 752	3 390	0
Jours de vacances	4 027	1 883	0	2 144	6 315	0
Libération syndicale	175	85	0	90	0	0
Régimes de retraite - employés	20 700	5 103	0	15 597	17 295	4 241
RRQ - employés	25 294	7 725	0	17 569	23 620	6 591
Assurance-emploi - employés	9 447	2 730	0	6 717	7 925	2 251
FSS - employés	23 682	6 440	0	17 243	21 300	5 435
CSST - employés	10 144	2 798	0	7 347	8 890	2 291

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
RQAP - employés	4 095	1 142	0	2 952	4 015	958
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	11 491	2 883	0	8 608	11 940	3 719
Frais de déplacement du personnel	1 750	33	0	1 718	250	36
Fret et messagerie	500	266	0	234	500	293
Communication - Téléphonie	4 440	1 791	101	2 548	4 363	2 087
Publicité et information - journaux et revues	499	0	0	499	295	295
Honoraires prof. - scientifiques et génie	16 000	8 502	866	6 631	14 145	3 795
Honoraires prof. - services juridiques	7 784	1 000	0	6 784	7 274	5 365
Honoraires prof. - administration et informatique	1 693	399	0	1 294	504	189
Serv. tech. assurances - Incendie	1 830	1 861	0	(31)	1 777	1 777
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	3 470	3 680	0	(210)	3 365	3 065
Services de formation	8 700	4 357	0	4 343	5 326	(961)
Immatriculation des véhicules	8 500	8 889	0	(389)	7 602	7 602
Cotisations à des associations et abonnements	2 720	1 522	0	1 198	3 225	1 516
Autres services - Services d'agence	0	0	0	0	126	126
Location - Machineries, outillage et équipement	39 392	7 106	10 012	22 274	34 333	0
Location - Ameublement et équipement de bureau	790	266	0	524	750	401
Entr. & rép - infrastructures	129 700	0	2 401	127 299	101 350	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 125	7 741	0	1 384	12 707	3 536
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	2 700	0	0	2 700	380	100
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	640	151	0	489	770	159
Aliments, cafe, eau, etc.	1 700	680	286	734	1 700	697
Pierre, concasse, gravier	20 000	1 247	213	18 540	18 500	4 423
Bois	600	479	0	121	95	39
Asphalte	35 000	2 362	966	31 671	20 352	16 795
Biens non durables autres	14 000	0	0	14 000	0	0
Huile, graisse	2 200	254	0	1 946	2 538	1 243
Produits chimiques	60 000	0	0	60 000	47 848	8 722
Articles de quincaillerie	1 500	865	0	635	1 746	190
Petits outils	3 500	854	0	2 646	2 800	644
Pieces et accessoires - autres	6 500	3 072	0	3 428	5 406	896
Vetements, chaussures et accessoires	4 250	1 750	0	2 500	3 751	687
Articles de nettoyage	400	399	0	1	305	305
Articles ménagers et articles de cuisine	150	16	0	134	135	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 400	550	0	850	1 400	428
Médicaments et fournitures médicales	200	0	0	200	176	0
Electricite	12 380	7 791	1 893	2 695	12 280	7 547
Biens non durables - Autres	0	0	0	0	386	386
Biens durables - infrastructures	2 000	0	0	2 000	0	0
Biens durables - machineries, outillage & équip	8 700	4 675	0	4 025	6 384	716
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	2 000	424	0	1 576	0	0
Amortissement des immo. - Voirie	1 312 056	0	0	1 312 056	1 154 867	643 302
Autres	0	0	0	0	286	286
Communication - Cellulaire	2 230	1 025	0	1 205	2 720	783
Communication autres - pagettes, radio, etc.	1 960	1 614	0	345	3 810	2 424
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	6 220	6 976	0	(756)	6 030	6 030
Autres services - Trappages	1 800	0	0	1 800	1 500	0
Ent. et réparation véhicules	15 000	1 662	0	13 338	14 347	7 194

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Essence	6 490	3 449	0	3 041	6 490	2 910
Oxygène, propane, acétylène.	1 740	2 080	0	(340)	1 740	874
Pièces et accessoires autres - Glissières sécurité	21 100	0	0	21 100	10 916	0
Biens durables - Infrastructures (CSWQ)	0	0	0	0	54 158	0
Entretien et réparation véhicules - Pneus	10 925	(62)	2 031	8 955	6 934	493
Diesel	45 350	21 709	0	23 641	50 630	17 989
Pièces et accessoires autres - Ponceaux	15 000	428	0	14 572	15 398	0
Ent. et réparation véhicules - pièces mécaniques	18 000	4 500	1 765	11 735	28 816	5 935
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	2 185	2 482	0	(297)	2 119	2 119
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	6 500	435	0	6 065	5 121	2 275
Services techniques autres - Vérification	2 142	435	0	1 707	1 756	894
Services techniques Autres - Émondages	25 000	3 832	0	21 168	10 975	3 648
Total 0232 - Voirie municipale	2 586 178	301 514	20 534	2 264 128	2 305 960	920 952
Enlèvement de la neige						
Salaire régulier	428 131	257 743	0	170 388	392 617	233 792
Heures suppl.	50 244	50 091	0	153	66 290	46 289
Congés de maladies - employés	3 855	104	0	3 752	3 162	66
Jours de vacances	2 128	1 996	0	132	3 950	2 752
Libération syndicale	175	85	0	90	0	0
Régimes de retraite - employés	23 034	12 576	0	10 459	16 670	9 896
RRQ - employés	20 877	16 820	0	4 058	23 472	15 650
Assurance-emploi - employés	8 190	5 893	0	2 297	8 330	5 375
FSS - employés	20 228	13 381	0	6 847	19 894	12 241
CSST - employés	8 537	6 015	0	2 522	8 450	5 280
RQAP - employés	3 473	2 430	0	1 043	3 625	2 161
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	11 285	5 385	0	5 900	12 855	8 830
Frais de déplacement du personnel	300	293	0	7	37	37
Fret et messagerie	100	103	0	(3)	100	79
Communication - Téléphonie	4 440	1 791	101	2 548	4 314	2 039
Publicité et information - journaux et revues	900	0	0	900	140	0
Honoraires prof. - services juridiques	0	785	0	(785)	10 223	2 452
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	3 470	3 680	0	(210)	3 365	3 065
Enlèvement de la neige	335 518	157 115	29 090	149 313	333 721	166 264
Immatriculation des véhicules	8 000	8 754	0	(754)	7 879	7 468
Location - Machineries, outillage et équipement	42 092	25 305	4 613	12 174	37 972	17 975
Location - Ameublement et équipement de bureau	790	266	0	524	750	401
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	640	151	0	489	770	159
Aliments, boissons	5 280	4 564	0	716	5 500	3 945
Pierre, concasse, gravier	104 000	14 419	8 547	81 034	107 182	6 173
Asphalte	11 900	8 221	806	2 873	22 000	19 425
Huile, graisse	1 750	927	0	823	1 734	1 186
Lubrifiants	600	0	0	600	600	0
Produits chimiques	167 000	128 412	0	38 588	167 000	109 096
Pieces et accessoires - autres	9 000	4 891	0	4 109	6 500	2 390
Vetements, chaussures et accessoires	5 000	4 072	206	721	4 500	4 355
Fournitures de bureau, imprimés et livres	150	60	0	90	150	0

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Amortissement des immo. - Enlèvement neige	128 832	0	0	128 832	126 840	63 796
Communication - Cellulaire	2 230	1 667	0	563	2 720	1 470
Communication autres - pagettes, radio, etc.	1 960	1 282	0	678	3 880	2 355
Ent. et réparation véhicules	9 360	3 505	0	5 855	10 017	4 475
Essence	8 280	4 350	0	3 930	8 280	3 729
Oxygène, propane, acétylène.	17 420	15 985	0	1 435	17 497	14 743
Ent. et réparation véhicules - Pneus	12 000	755	0	11 245	16 800	2 059
Diesel	55 500	31 367	0	24 133	60 000	24 145
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	20 700	15 464	(396)	5 632	15 700	10 734
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	2 185	2 482	0	(297)	2 119	2 119
Ent. et réparation véhicules - Lames niveleuse	10 000	1 225	0	8 775	9 884	5 751
Total 0233 - Enlèvement de la neige	1 549 554	814 410	42 967	692 179	1 547 489	824 217
Éclairage des rues						
Honoraires prof. - services juridiques	160	157	0	3	0	0
Ent. & rép. - réseau d'éclairage	8 190	1 051	3 458	3 681	16 000	1 452
Electricité	17 260	7 079	490	9 691	17 120	7 017
Amortissement des immo. - Éclairage des rues	345	0	0	345	3 971	172
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 730	1 678	0	52	1 678	1 678
Total 0234 - Éclairage des rues	27 685	9 965	3 948	13 772	38 769	10 319
Circulation et stationnement						
Salaire régulier	455	458	0	(3)	0	0
Heures suppl.	2 000	0	0	2 000	2 000	0
Jours de vacances	98	18	0	80	80	0
RRQ - employés	139	0	0	139	113	0
Assurance-emploi - employés	59	18	0	41	50	0
FSS - employés	110	20	0	90	90	0
CSST - employés	49	0	0	49	40	0
RQAP - employés	24	4	0	20	20	0
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	9 460	0	0	9 460	4 940	0
Services techniques autres - signaleurs	8 198	4 685	3 514	0	0	0
Location - Machineries, outillage et équipement	2 178	0	0	2 178	1 011	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	700	311	0	389	700	0
Pièces et accessoires autres -	20 808	2 202	1 581	17 025	23 583	612
Vêtements, chaussures et accessoires	475	0	0	475	352	239
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	5 060	0
Biens durables autres	0	0	0	0	1 741	0
Total 0235 - Circulation et stationnement	44 753	7 716	5 095	31 943	39 780	851
Transport en commun						
Location - Terrains	2 000	1 000	0	1 000	2 000	1 000
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	19 311	9 654	6 439	3 218	19 841	9 918
Contibutions à des organismes -TransColline	123 794	89 722	41 265	(7 193)	121 364	80 909
Total 02370 - Transport en commun	145 105	100 376	47 704	(2 975)	143 205	91 827

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Service de l'entretien						
Salaire régulier	425 184	176 389	0	248 795	368 165	150 399
Heures suppl	12 550	10 734	0	1 816	10 750	4 675
Primes	0	0	0	0	7 500	0
Congés de maladies - employés	4 195	0	0	4 195	3 400	(843)
Jours de vacances	3 653	1 614	0	2 039	3 240	0
Régimes de retraite - employés	17 411	7 271	0	10 140	13 025	5 983
RRQ - employés	23 016	9 991	0	13 025	18 670	8 305
Assurance-emploi - employés	10 088	3 501	0	6 587	6 015	2 824
FSS - employés	19 832	8 242	0	11 590	17 440	6 780
CSST - employés	9 036	3 658	0	5 378	7 680	2 889
RQAP - employés	3 705	1 443	0	2 262	3 275	1 179
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	13 745	6 090	0	7 655	15 375	6 105
Frais de déplacement du personnel	1 671	23	0	1 648	296	111
Fret et messagerie	130	38	0	92	235	77
Communication - Téléphonie	1 200	597	0	603	1 151	561
Publicité et information - journaux et revues	368	0	0	368	790	0
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	2 030	2 359	0	(329)	1 972	1 972
Égouts	2 564	1 189	0	1 375	1 050	231
Services de formation	2 140	1 879	0	261	3 942	546
Immatriculation des véhicules	3 000	3 285	0	(285)	3 805	2 766
Autres services - Services d'agence	4 586	4 115	471	0	9 980	4 605
Location - Ameublement et équipement de bureau	300	71	0	229	290	213
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	1 593	405	208	980	1 104	779
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	1 000	343	0	657	1 000	162
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	60	12	0	48	100	9
Aliments, cafe, eau, etc.	2 175	1 303	286	586	2 055	990
Bois	90	0	0	90	90	12
Huile, graisse	400	59	0	341	400	124
Articles de quincaillerie	500	58	0	442	200	117
Petits outils	3 150	1 610	0	1 540	2 050	1 381
Pieces et accessoires - autres	1 900	936	0	964	1 700	1 100
Vetements, chaussures et accessoires	7 700	2 382	0	5 318	7 995	2 577
Articles de nettoyage	7 500	4 727	599	2 174	6 000	2 758
Fournitures de bureau, imprimés et livres	300	246	0	54	300	223
Médicaments et fournitures médicales	465	0	0	465	180	48
Electricite	1 980	2 005	0	(25)	1 960	1 397
Biens durables - machineries, outillage & équip	11 090	7 715	0	3 375	4 777	4 756
Biens durables- ameublement, équip. bureau	2 000	332	0	1 668	375	281
Communication - Cellulaire	3 490	1 487	0	2 003	3 350	1 396
Ent. et réparation véhicules	3 000	668	0	2 332	3 793	1 634
Essence	17 720	9 506	0	8 214	17 720	8 015
Ent. et réparation véhicules - Pneus	1 400	378	0	1 022	1 777	76
Diesel	2 550	1 370	0	1 180	2 850	1 175
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	7 500	2 728	1 058	3 715	7 163	3 180
Serv. tech. ass. autres - Équipements entrepreneur	890	389	0	501	863	468
Services techniques autres - Vérification dossier	108	98	0	10	120	72

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Total 0239 - Service de l'entretien	638 965	281 246	2 622	355 098	565 968	232 108
Total 023 - TRANSPORT	4 992 240	1 515 227	122 870	3 354 145	4 641 171	2 080 274

HYGIÈNE DU MILIEU
Approvisionnement et traitement de l'eau potable

Salaire régulier	5 231	618	0	4 613	3 050	1 008
Jours de vacances	208	25	0	183	522	40
RRQ - employés	294	27	0	267	733	48
Assurance-emploi - employés	100	12	0	88	290	19
FSS - employés	232	27	0	205	580	45
CSST - employés	106	10	0	96	250	19
RQAP - employés	42	5	0	37	105	8
Fret et messagerie	5	4	0	1	0	0
Communication - Téléphonie	3 120	1 406	0	1 714	2 820	1 330
Communication - internet	2 760	1 361	0	1 399	2 550	1 272
Publicité et information - journaux et revues	0	0	0	0	153	145
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	10 499	0	0	10 499	2 545	2 545
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	641	0	9 359	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	5 310	5 396	0	(86)	5 156	5 156
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	0	237	0	(237)	0	0
Services techniques	49 340	20 067	2 803	26 470	52 557	17 136
Associations et abonnements	902	842	0	60	2 565	2 505
Location - Machineries, outillage et équipement	43	43	0	0	0	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	15 614	6 228	9 092	294	15 419	170
Produits chimiques	11 158	8 156	2 779	223	3 497	2 952
Pièces et accessoires autres -	1 052	1 052	0	0	1 000	391
Articles de nettoyage	300	77	0	223	227	0
Électricité	34 690	15 861	0	18 829	31 470	17 251
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	23 430	7 563	(1 003)	16 870	37 581	7 744
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	155 520	0	0	155 520	149 213	77 088
Total 02412 - Approvisionnement et traitement de l'eau potable	329 956	69 658	13 671	246 627	322 283	136 872

Réseau de distribution de l'eau potable

Communication - Téléphonie	1 080	450	0	630	900	561
Communication - internet	1 440	712	0	728	1 340	556
Serv. tech. assurances - Incendie	1 340	1 358	0	(18)	1 294	1 294
Services de formation	5 727	3 417	2 307	3	2 625	0
Associations et abonnements	286	226	0	60	60	0
Location autres	605	613	0	(8)	600	600
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	1 659	0	1 659	0	6 191	91
Pièces et accessoires autres -	200	0	0	200	0	0
Électricité	9 470	4 809	0	4 661	9 400	6 649
AMORTISSEMENT DES IMMOBILISATIONS	97 436	0	0	97 436	105 123	48 299
Total 02413 - Réseau de distribution de l'eau potable	119 243	11 585	3 966	103 692	127 533	58 050

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Traitement des eaux usées						
Secteur Mills						
Salaire régulier	676	598	0	78	791	166
Régimes de retraite - employés	42	32	0	10	25	0
RRQ - employés	37	30	0	7	30	8
Assurance-emploi - employés	12	11	0	1	12	3
FSS - employés	28	24	0	4	23	0
CSST - employés	13	11	0	2	10	3
RQAP - employés	5	5	0	0	5	0
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	30	0	0	30	0	0
Communication - Téléphonie	0	0	0	0	0	(20)
Amortissement des immo. - Traitement eaux uséesMill	0	0	0	0	17 290	0
Total 024141 - Secteur Mills	843	711	0	132	18 186	160
Secteur Farm Point						
Salaire régulier	1 746	1 495	0	251	1 993	423
Régimes de retraite - employés	81	75	0	6	65	0
RRQ - employés	102	76	0	26	76	20
Assurance-emploi - employés	31	27	0	4	30	0
FSS - employés	79	64	0	15	57	0
CSST - employés	33	28	0	5	26	7
RQAP - employés	13	12	0	2	11	0
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	75	0	0	75	0	0
Communication - Téléphonie	1 080	450	56	574	960	525
Publicité et information - journaux et revues	0	0	0	0	153	141
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	2 466	0	7 534	10 000	2 197
Serv. tech. assurances - Incendie	1 740	1 763	0	(23)	1 684	1 684
Services techniques - Test d'eau	6 470	3 366	0	3 104	10 233	2 906
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	440	263	0	177	430	214
Pièces et accessoires autres	260	0	0	260	260	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	100	0
Électricité	4 830	2 666	656	1 509	4 790	2 524
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées FP	127 343	0	0	127 343	127 343	63 672
Total 024142 - Secteur Farm Point	154 423	12 751	712	140 962	158 211	74 313
Secteur Centre Village						
Salaire régulier	8 031	3 609	0	4 422	6 801	1 800
Jours de vacances	200	25	0	175	502	40
Régimes de retraite - employés	172	149	0	23	135	0
RRQ - employés	464	179	0	285	856	87
Assurance-emploi - employés	156	66	0	90	340	33
FSS - employés	359	155	0	204	670	78
CSST - employés	168	67	0	101	290	33
RQAP - employés	66	28	0	38	122	14
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	150	0	0	150	0	0
Communication - Téléphonie	1 140	482	0	658	1 020	481

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Journaux et revues	0	0	0	0	153	141
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	10 499	0	0	10 499	2 545	2 545
Honoraires prof. - services juridiques	10 000	981	0	9 019	10 000	0
Serv. tech. assurances - Incendie	3 420	3 472	0	(52)	3 317	3 317
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	0	236	0	(236)	0	0
Services techniques	33 445	13 163	4 958	15 324	52 327	16 249
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	7 932	1 139	2 837	3 956	3 476	202
Produits chimiques	25 500	7 117	18 019	364	20 708	8 034
Pièces et accessoires autres -	1 200	226	0	974	281	166
Articles de nettoyage	300	148	0	152	300	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	277	0	(177)	100	0
Électricité	37 220	15 997	0	21 223	40 365	22 086
Amortissement des immo. - Traitement eaux usées CV	117 426	0	0	117 426	114 904	58 205
Total 024143 - Secteur Centre Village	257 948	47 516	25 814	184 618	259 212	113 511
Total 02414 - Traitement des eaux usées	413 214	60 978	26 526	325 712	435 609	187 984
Réseaux d'égout						
Secteur Mills						
Amortissement des immo. - Reseaux égout Mill	21 854	0	0	21 854	31 855	15 927
Total 024151 - Secteur Mills	21 854	0	0	21 854	31 855	15 927
Secteur Farm Point						
Fret et messagerie	30	0	0	30	30	0
Communication - Téléphonie	2 160	900	114	1 146	1 992	1 051
Honoraires prof. - Programmation, contrôle procédé	160	0	0	160	1 249	1 249
Serv. tech. assurances - Incendie	705	716	0	(11)	683	683
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	7 050	4 603	0	2 447	4 366	488
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	600	441	0	159	600	0
Pièces et accessoires - Autres	1 000	0	0	1 000	57	0
Vêtements, chaussures et accessoires	0	0	0	0	153	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	100	0
Électricité	1 390	622	0	768	1 370	700
Amortissement des immo. - Reseaux égout FP	2 646	0	0	2 646	2 645	1 323
Total 024152 - Secteur Farm Point	15 841	7 282	114	8 445	13 245	5 494
Secteur Centre Village						
Communication - Téléphonie	2 160	825	0	1 335	1 920	899
Serv. tech. assurances - Incendie	725	738	0	(13)	703	703
Location - Machineries, outillage et équipement	1 500	733	0	767	331	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	40 607	30 368	3 522	6 717	27 130	8 832
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	96	0	4	100	0
Électricité	2 360	508	606	1 246	2 350	495
Amortissement des immo. - Reseaux égout CV	95 596	0	0	95 596	153 763	47 385
Total 024153 - Secteur Centre Village	143 048	33 268	4 128	105 652	186 297	58 314

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Total 02415 - Réseaux d'égout	180 743	40 550	4 242	135 951	231 397	79 735
Matières résiduelles						
Déchets domestiques						
Cueillette et transport						
Publicité et information - journaux et revues	1 550	0	0	1 550	754	0
Honoraires prof. - services juridiques	1 150	1 150	0	0	0	0
Contrat de cueillette / Déchets domestique	174 480	86 706	0	87 774	156 200	83 516
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	116 451	53 226	35 483	27 742	163 175	81 588
Élimination						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	87 096	43 548	29 032	14 516	133 507	66 756
Quote-part site Cook, Gatineau	5 000	0	0	5 000	5 000	4 496
Total 02451 - Déchets domestiques	385 727	184 630	64 515	136 582	458 636	236 356
Matières recyclables						
Collecte et transport						
Publicité et information - journaux et revues	1 550	0	0	1 550	754	0
Contrat de cueillette / Matières recyclables	154 660	78 036	0	76 624	151 568	75 166
Biens durables - machinerie, outillage & équip	9 375	625	0	8 750	9 375	100
Amortissement des immo.- Matières résiduelles	898	0	0	898	1 558	449
Collecte et transport						
Biens durables - bacs compostage	142 224	0	142 224	0	0	0
Contrat cueillette / Gros meubles etc.	17 228	8 670	0	8 558	16 860	8 350
Total 02452 - Matières recyclables	325 935	87 331	142 224	96 380	180 115	84 065
Matériaux secs						
Disposition de matériaux secs	5 000	1 628	0	3 372	5 000	248
Total 02453 - Matériaux secs	5 000	1 628	0	3 372	5 000	248
Total 0245 - Matières résiduelles	716 662	273 589	206 739	236 334	643 751	320 669
Cours d'eau						
Communication - Téléphonie	600	216	95	288	600	252
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	6 185	0	6 183	2	0	0
Honoraires prof. - administration et informatique	2 371	0	0	2 371	0	0
Droit annuel - barrages	250	233	0	17	250	230
Autres services - barrages	500	0	0	500	500	0
Location - Machineries, outillage et équipement	0	0	0	0	100	0
Pièces et accessoires autres	500	0	0	500	227	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	100	0	0	100	100	0
Électricité	900	446	0	454	890	407
Quotes-parts MRC - Barrage Hollow Glen	84 561	13 531	0	71 031	84 763	0
Total 02460 - Cours d'eau	95 967	14 426	6 278	75 263	87 430	889

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Protection de l'environnement						
Salaire régulier	63 116	26 386	0	36 730	59 905	29 625
Congés de maladies	1 858	0	0	1 858	680	0
Jours de vacances	360	0	0	360	460	168
Allocation aux commissaires	300	0	0	300	300	0
Régimes de retraite - employés	2 028	255	0	1 773	678	677
RRQ - employés	3 638	1 336	0	2 302	3 123	1 523
Assurance-emploi - employés	1 226	450	0	777	1 090	548
FSS - employés	2 898	1 175	0	1 723	2 739	1 303
CSST - employés	1 366	505	0	861	1 099	552
RQAP - employés	537	202	0	335	360	228
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	2 677	1 378	0	1 299	2 941	1 482
Frais de déplacement du personnel	500	0	0	500	500	14
Frais de poste	1 800	0	0	1 800	1 800	0
Fret et messagerie	100	0	0	100	100	0
Communication - Téléphonie	2 340	1 194	0	1 146	2 301	1 123
Publicité et information - publications	2 000	0	0	2 000	4 000	1 815
Honoraires prof. - scientifiques et génie	2 000	0	0	2 000	826	135
Honoraires prof. - services juridiques	2 000	133	0	1 867	0	(326)
Honoraires prof. autres	0	0	0	0	20 950	6 299
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	410	399	0	11	395	395
Traitement des données	31 300	11 578	13 739	5 984	36 510	13 740
Serv. tech. - services scientifiques et de génie	22 800	0	0	22 800	22 275	245
Services de formation	857	310	0	548	978	262
Immatriculation des véhicules	300	303	0	(3)	300	300
Cotisations à des associations et abonnements	250	236	0	14	150	136
Location - Ameublement et équipement de bureau	600	276	0	324	600	276
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	660	178	0	482	660	196
Aliments, boissons	300	9	0	291	122	0
Articles de quincaillerie	500	87	145	268	500	106
Vêtements, chaussures et accessoires	300	0	0	300	300	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	500	0	0	500	500	43
Médicaments et fournitures médicales	50	0	0	50	50	0
Tests de radon	4 150	2 450	0	1 700	5 852	3 290
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	500	0	0	500	3 000	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	(9 422)	(4 710)	(3 142)	(1 570)	16 574	8 286
Amortissement des immo. - Environnement	3 876	0	0	3 876	3 876	1 938
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	0
Essence	400	158	0	242	400	144
Total 02470 - Protection de l'environnement	149 595	44 288	10 742	94 568	197 414	74 523
Vidange des fosses septiques						
Salaire régulier	61 294	22 360	0	38 934	47 768	18 751
Jours de vacances	1 101	240	0	861	810	0
Régimes de retraite - employés	1 694	695	0	999	3 137	635
RRQ - employés	4 147	1 171	0	2 976	3 303	969

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Assurance-emploi - employés	1 429	411	0	1 018	1 850	333
FSS - employés	3 341	992	0	2 349	3 680	826
CSST - employés	1 563	445	0	1 118	1 015	347
RQAP - employés	615	173	0	442	690	144
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	1 638	0	0	1 638	447	0
Fret et messagerie	410	0	0	410	188	0
Publicité et information - journaux et revues	400	392	0	8	320	320
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	363	0	7	359	359
Contrat de vidange des fosses septiques	246 118	58 635	151 746	35 738	169 199	34 822
Location - Véhicules	7 300	0	0	7 300	4 220	1 572
Vêtements, chaussures et accessoires	320	312	0	8	167	167
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 520	1 138	0	382	1 007	939
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	3 430	0	0	3 430	0	0
Communication - Cellulaire	300	107	0	193	250	107
Essence	1 365	609	0	756	1 000	445
Total 02490 - Vidange des fosses septiques	338 355	88 043	151 746	98 567	239 410	60 736
Total 024 - HYGIÈNE DU MILIEU	2 343 735	603 117	423 910	1 316 714	2 284 827	919 458
SANTÉ ET BIEN-ÊTRE						
Logement social						
Contributions à des organismes autres que municipa	43 192	0	0	43 192	43 192	0
Total 025 - SANTÉ ET BIEN-ÊTRE	43 192	0	0	43 192	43 192	0
AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT						
Aménagement, urbanisme et zonage						
Salaire régulier	459 767	210 905	0	248 862	441 161	214 478
Congés de maladies	2 967	0	0	2 967	3 300	0
Jours de vacances	360	0	0	360	300	0
Libération syndicale	200	0	0	200	200	16
Allocation de dépenses	840	40	0	800	840	0
Régimes de retraite - employés	22 687	10 545	0	12 142	21 745	10 421
RRQ - employés	17 289	11 370	0	5 919	17 689	11 534
Assurance-emploi - employés	6 680	3 890	0	2 790	6 675	3 864
FSS - employés	20 510	9 240	0	11 270	19 175	9 396
CSST - employés	8 170	4 098	0	4 072	8 000	3 987
RQAP - employés	3 179	1 614	0	1 565	3 374	1 642
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	12 998	6 257	0	6 741	13 095	6 559
Frais de déplacement du personnel	3 000	1 971	0	1 029	3 000	14
Communication - Téléphonie	6 960	3 582	0	3 378	6 904	3 368
Publicité et information - journaux et revues	4 000	454	0	3 546	3 368	1 609
Publicité et information - autres	56	42	0	14	0	0
Honoraires prof. - scientifiques et génie	13 000	0	0	13 000	14 841	1 081
Honoraires prof. - services juridiques	30 000	3 607	8 011	18 382	30 000	9 882
Honoraires prof. autres	16 000	0	0	16 000	2 000	1 691
Serv. tech. assurances - Véhicules moteurs	370	363	0	7	359	359

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Services de formation	5 110	1 241	0	3 869	4 800	303
Immatriculation des véhicules	325	303	0	22	325	300
Cotisations à des associations et abonnements	18 600	17 547	0	1 053	18 275	16 926
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 500	723	0	777	1 500	723
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	2 640	798	0	1 842	2 640	900
Aliments, cafe, eau, etc.	3 200	1 379	0	1 821	3 200	947
Articles de quincaillerie	200	28	0	172	200	0
Vetements, chaussures et accessoires	450	0	0	450	450	0
Articles ménagers et articles de cuisine	50	63	0	(13)	50	0
Fournitures de bureau, imprimés et livres	1 000	472	0	528	1 000	324
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	500	0	0	500	500	0
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	43 535	21 768	14 511	7 256	24 899	12 450
Amortissement des immo. - Urbanisme	5 653	0	0	5 653	14 631	2 826
Communication - Cellulaire	960	309	0	651	960	379
Révision plan urbanisme / REG concordance	80 000	0	0	80 000	22 352	0
Services techniques autres - Traduction	7 000	0	0	7 000	1 041	161
Ent. et réparation véhicules	520	0	0	520	520	0
Essence	400	317	0	83	550	234
Ent. et réparation véhicules - Pièces mécaniques	1 000	0	0	1 000	1 000	0
Services techniques autres - Verification	90	0	0	90	90	0
Total 0261 - Aménagement, urbanisme et zonage	801 766	312 926	22 522	466 318	695 009	316 374
Promotion et développement économique						
Industries et commerces						
Organismes municipaux - Quotes-parts MRC	66 961	33 480	22 321	11 160	109 744	54 870
Total 0262 - Promotion et développement économique	66 961	33 480	22 321	11 160	109 744	54 870
Rénovation urbaine						
Biens patrimoniaux						
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	3 200	147	0	3 053	472	125
Biens durables- Ameublement, équip. bureau	67	0	61	6	3 578	0
Total 0263 - Rénovation urbaine	3 267	147	61	3 059	4 050	125
Total 026 - AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT	871 994	346 553	44 904	480 537	808 803	371 369
LOISIRS ET CULTURE						
Activités récréatives						
Administration						
Salaire régulier	263 768	125 126	0	138 642	223 222	89 895
Congés de maladies	2 113	0	0	2 113	1 480	0
Jours de vacances	170	94	0	76	0	0
Allocation aux commissaires	533	0	0	533	600	0
Régimes de retraite - employés	11 845	5 355	0	6 490	11 640	4 182

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
RRQ - employés	11 428	6 702	0	4 726	11 387	4 883
Assurance-emploi - employés	4 502	2 332	0	2 170	4 440	1 635
FSS - employés	11 849	5 479	0	6 370	11 493	3 943
CSST - employés	5 068	2 433	0	2 635	4 790	1 684
RQAP - employés	1 986	958	0	1 028	2 000	687
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	7 687	3 448	0	4 239	8 270	3 457
Frais de déplacement du personnel	1 300	1 181	0	119	1 600	901
Frais de poste	350	0	0	350	350	0
Communication - Téléphonie	4 620	2 388	0	2 232	4 688	2 331
Publicité et information - journaux et revues	1 000	0	0	1 000	1 480	689
Publicité et information - publications	3 000	75	0	2 925	2 000	0
Assurances - Organismes but non lucratif	1 835	0	0	1 835	1 776	1 776
Services de formation	4 550	4 510	0	40	4 050	1 483
Receptions	1 000	377	0	623	1 500	0
Cotisations à des associations et abonnements	8 750	8 407	0	343	9 750	9 501
Autres services - Services d'agence	0	0	3 528	(3 528)	34 075	14 850
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 320	633	0	687	1 320	633
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	4 046	1 081	0	2 964	3 540	1 051
Aliments, cafe, eau, etc.	200	78	0	122	620	152
Fournitures de bureau, imprimés et livres	800	733	11	56	1 350	144
Biens non durables - Autres équipements divers	0	0	0	0	0	36
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	0	0	0	0	1 900	0
Amortissement des immo. - Activités récréatives	452	0	0	452	4 816	226
Subventions et dons	2 000	225	0	1 775	1 000	0
Communication - Cellulaire	1 200	520	0	680	1 260	488
Services techniques autres - Traduction	4 000	0	0	4 000	4 500	1 233
Total 027011 - Administration	361 372	172 135	3 539	185 697	360 897	145 860
Centre communautaire / Loisirs et vie communautair						
Salaire régulier	20 000	5 479	0	14 521	14 995	6 629
Jours de vacances	800	219	0	581	800	0
RRQ - employés	1 123	264	0	859	1 123	285
Assurance-emploi - employés	379	104	0	275	443	118
FSS - employés	890	243	0	647	890	282
CSST - employés	375	108	0	267	381	118
RQAP - employés	160	44	0	116	160	51
Frais de déplacement du personnel	500	24	0	476	1 580	548
Frais de poste	300	0	0	300	149	26
Communication - Téléphonie	2 220	1 029	0	1 191	2 014	1 104
Communication - internet	240	163	0	77	160	79
Publicité et information - journaux et revues	1 500	0	0	1 500	2 080	0
Publications	7 050	1 575	0	5 475	12 748	2 132
Serv. tech. assurances - Incendie	2 081	1 984	0	97	2 146	2 061
Services techniques - Test d'eau	7 920	2 538	0	5 382	7 300	3 127
Services techniques autre - Loisirs et culture	7 500	3 046	0	4 454	14 000	846
Services de formation	250	0	0	250	580	0
Immatriculation des véhicules	250	0	0	250	100	231
Cotisations à des associations et abonnements	100	0	0	100	100	100

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Autres services - cachets	4 100	234	0	3 866	2 928	1 075
Location bâtiments	6 573	525	0	6 048	2 303	420
Location - Machineries, outillage et équipement	1 380	0	0	1 380	1 380	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	9 993	8 406	412	1 175	6 869	3 952
Aliments, café, eau, etc.	1 900	685	0	1 215	3 200	1 108
Bois	0	0	0	0	500	0
Matériaux - Autres	0	0	0	0	260	0
Articles de quincaillerie	300	0	0	300	300	11
Pieces et accessoires - autres	1 020	838	0	182	740	436
Vêtements, chaussures et accessoires	730	0	0	730	500	297
Fournitures de bureau, imprimés et livres	55	0	0	55	155	70
Médicaments et fournitures médicales	0	0	0	0	50	0
Electricite	9 720	5 140	11	4 569	9 640	4 394
Biens non durables - Autres équipements divers	1 000	248	0	752	1 212	414
Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	2 250	0
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	3 500	1 165	0	2 335	2 675	0
Contributions à des organismes - Autres organismes	22 100	11 500	0	10 600	12 117	2 600
Amortissement des immo. - Centre Communautaire	19 643	0	0	19 643	21 214	9 821
Autres	5 600	3 800	0	1 800	4 400	0
Communication - Cellulaire	240	60	0	180	240	94
Internet	540	425	0	115	540	0
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	160	164	0	(4)	156	156
Ent. et réparation véhicules	0	0	0	0	2 610	0
Essence	150	137	0	13	150	137
Centre communautaire Meredith						
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	6 200	7 677	0	(1 477)	22 562	1 500
Honoraires prof. - services juridiques	20 000	8 742	0	11 258	26 175	2 069
Serv. tech. assurances - Incendie	33 500	34 058	0	(558)	32 488	32 488
Serv. tech. assurances autres - Biens divers	1 720	1 848	0	(128)	1 662	1 662
Eau potable, test d'eau.	0	0	0	0	111	109
Services techniques autre -Gestion Centre Meredith	843 500	421 559	0	421 941	875 000	491 699
Services de formation	0	0	0	0	1 900	0
Services techniques autres	2 550	0	0	2 550	3 800	0
Cotisations à des associations et abonnements	2 220	0	0	2 220	2 220	0
Location - Véhicules	2 200	0	0	2 200	0	0
Location - Machineries, outillage et équipement	2 500	2 245	0	255	1 842	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	86 885	41 924	31 808	13 153	62 568	17 957
Entretien et réparation - Travaux correctifs	366 000	4 284	0	361 716	0	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	0	0	0	0	1 508	367
Oxygène, propane, acétylène.	250	0	0	250	250	0
Articles de quincaillerie	500	0	0	500	45	3
Petits outils	650	0	0	650	0	0
Pièces et accessoires - Autres	1 280	781	0	499	866	505
Fournitures de bureau, imprimés et livres	95	0	0	95	95	0
Électricité	211 800	88 111	6 447	117 242	207 100	86 142
Biens durables - machinerie, outillage & équip	0	0	0	0	8 047	0

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Amortissement des immo.- Centre Meredith	72 532	0	0	72 532	68 647	35 328
Total 0270127 - Centre communautaire Meredith	1 654 382	611 229	38 255	1 004 898	1 316 886	669 829
Total 027012 - Centre communautaire / Loisirs et vie communautair	1 796 724	661 376	38 678	1 096 670	1 455 024	712 551
Patinoires / Loisirs et vie communautaire						
Communication - Téléphonie	1 080	450	56	574	960	525
Enlèvement de la neige	12 000	10 457	0	1 543	12 200	12 200
Location - Machineries, outillage et équipement	450	0	0	450	450	0
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	700	0	0	700	700	0
Ent. & rép. - Machineries, outillage, équipement	300	322	0	(22)	300	192
Bois	300	0	0	300	0	0
Articles de quincaillerie	180	7	0	173	180	0
Petits outils	300	40	0	260	450	140
Pieces et accessoires - autres	1 545	28	0	1 517	1 705	99
Contributions à des organismes - Autres organismes	14 705	12 655	0	2 050	14 305	13 729
Amortissement des immo. - Patinoires	207 986	0	0	207 986	195 983	101 053
Total 027013 - Patinoires / Loisirs et vie communautaire	239 546	23 959	56	215 531	227 233	127 938
Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers						
Publicité et information - journaux et revues	114	0	0	114	403	314
Publications	3 000	0	0	3 000	1 136	126
Honoraires prof. - services scientifiques et génie	27 000	7 357	8 362	11 281	3 662	0
Honoraires prof. - services juridiques	701	0	0	701	0	0
Honoraires prof. autres - Plan stratégiques	43 702	15 386	4 236	24 080	0	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 580	2 552	0	28	2 501	2 501
Égouts	0	0	0	0	245	0
Services technique - Balisage sentier hivernal	32 182	24 016	0	8 166	16 005	15 761
Location bâtiments	955	250	0	705	0	0
Location - Terrains	1 365	1 012	0	353	1 330	992
Location - Véhicules	0	0	0	0	414	414
Location - Machineries, outillage et équipement	6 211	1 764	1 491	2 956	5 289	1 884
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	47 387	1 612	3 365	42 410	24 624	6 529
Aliments, boissons	300	293	0	7	350	240
Pierre, concasse, gravier	0	0	0	0	238	0
Sable	3 150	(34)	0	3 184	1 535	10
Bois	1 500	1 092	0	408	3 071	0
Articles de quincaillerie	500	0	0	500	1 000	0
Pieces et accessoires - autres	2 200	469	0	1 731	3 095	99
Electricite	6 660	4 484	228	1 948	6 620	4 416
Biens non durables - Autres équipements divers	0	0	0	0	160	158
Biens durables autres	5 700	39	0	5 661	15 400	0
Amortissement des immo. - Parcs et terrains	37 425	0	0	37 425	38 504	18 712
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	155	157	0	(2)	149	149
Total 027015 - Parcs, terrains de jeux - quartier et sentiers	222 787	60 449	17 682	144 656	125 731	52 305

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Expositions et foires / Loisirs et vie communautai						
Déplacement du personnel	100	0	0	100	50	0
Frais de poste	500	487	0	13	300	0
Publications	4 983	3 496	0	1 487	3 500	0
Services techniques autre - Loisirs et culture	8 302	1 401	853	6 047	3 200	0
Associations et abonnements	840	766	0	74	1 535	766
Autres services - Cachets	5 962	4 513	0	1 449	3 738	0
Location - Véhicules	573	550	0	23	0	0
Location - Machineries, outillage et équipement	1 000	394	0	606	1 000	0
Location autres	1 368	957	0	411	0	0
Aliments, boissons	140	132	0	8	500	156
Matériaux autres	232	214	0	18	100	0
Biens non durables - Autres équipements divers	2 000	969	405	626	62	56
Total 027017 - Expositions et foires / Loisirs et vie communautai	26 000	13 879	1 258	10 862	13 985	978
Autres activités / Loisirs et vie communautaire						
Location - Véhicules	2 065	765	0	1 300	1 240	340
Total 027019 - Autres activités / Loisirs et vie communautaire	2 065	765	0	1 300	1 240	340
Total 02701 - Activités récréatives	2 648 494	932 563	61 213	1 654 716	2 184 110	1 039 972
Activités culturelles						
Bibliothèque						
Salaire régulier	159 261	66 445	0	92 817	144 589	66 620
Congés de maladies - employés	1 194	0	0	1 194	1 656	0
Jours de vacances	1 438	342	0	1 096	940	0
Libération syndicale	1 488	1 220	0	268	525	0
Régimes de retraite - employés	6 274	2 956	0	3 318	6 020	2 834
RRQ - employés	7 995	3 433	0	4 562	6 982	3 356
Assurance-emploi - employés	2 869	1 261	0	1 608	2 773	1 195
FSS - employés	7 074	2 955	0	4 119	6 200	2 897
CSST - employés	3 102	1 312	0	1 790	2 791	1 232
RQAP - employés	1 313	520	0	793	1 168	510
AVANTAGES SOCIAUX DIVERS - EMPLOYÉS	3 178	1 418	0	1 760	4 785	1 578
Frais de déplacement du personnel	1 702	995	0	707	600	16
Frais de poste	610	226	0	384	630	190
Communication - Téléphonie	2 340	1 194	0	1 146	2 301	1 123
Communication - internet	120	31	0	89	180	31
Publicité et information - publications	20	0	0	20	0	0
Honoraires prof. - administration et informatique	1 840	140	0	1 700	1 840	0
Serv. tech. assurances - Incendie	2 755	2 804	0	(49)	2 673	2 673
Services de formation	2 485	1 072	350	1 063	1 785	678
Réceptions	800	400	0	400	600	0
Cotisations à des associations et abonnements	12 715	10 747	387	1 581	11 780	10 637
Autres services - cachets	9 050	6 433	0	2 617	10 576	7 515
Location - Véhicules	1 100	0	0	1 100	1 100	630

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Location - Ameublement et équipement de bureau	1 954	1 346	418	190	1 680	1 113
Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	1 000	48	0	952	1 000	156
Entretien et réparation -Ameublement/équip. bureau	5 160	767	0	4 393	3 800	1 647
Aliments, café, eau, etc.	250	198	0	52	195	60
Fournitures de bureau, imprimés et livres	9 600	1 365	1 325	6 910	8 100	1 007
Electricité	12 030	4 910	0	7 120	11 935	5 489
Serv. publics autre - Câblodistribution / Satellit	780	353	0	427	660	393
Biens durables - ameublement, équip. de bureau	6 000	0	0	6 000	3 000	0
Biens durables autres - Livres, CD, DVD, etc.	67 450	33 225	5 976	28 250	60 932	34 152
Amortissement des immo. - Bibliothèque	31 748	0	0	31 748	36 436	15 874
Serv. tech. ass. autres - Biens divers	1 205	1 225	0	(20)	1 168	1 166
Total 027023 - Bibliothèque	367 900	149 341	8 456	210 105	341 400	164 772
Patrimoine						
Activités / Patrimoine						
Publications	1 600	0	0	1 600	600	0
Autres services - cachets	3 600	0	0	3 600	3 300	0
Location - Véhicules	550	0	0	550	600	0
Aliments, boissons	500	0	0	500	500	0
Biens non durables - Autres équipements divers	250	0	0	250	250	0
Contributions à des organismes - Autres organismes	1 500	0	0	1 500	0	0
Total 027025 - Patrimoine	8 000	0	0	8 000	5 250	0
Autres activités / Culturelles						
Frais de poste	300	290	0	10	300	0
Publicité et information - journaux et revues	873	443	0	430	0	0
Publicité et information - publications	1 800	810	0	990	1 660	0
Services techniques autres - Loisirs et culture	10 000	0	0	10 000	10 000	0
Cotisations à des associations et abonnements	835	510	0	325	835	510
Autres services - Cachets	5 500	2 400	0	3 100	4 500	0
Aliments, café, eau, etc.	30	0	0	30	30	0
Matériaux - Autres	227	0	0	227	100	0
Contributions à des organismes autres que municipa	0	0	0	0	1 700	0
Subventions et dons	6 230	6 000	0	230	6 230	6 000
Total 027029 - Autres activités / Culturelles	25 795	10 453	0	15 342	25 355	6 510
Total 02702 - Activités culturelles	401 695	159 794	8 456	233 447	372 005	171 282
Total 027 - LOISIRS ET CULTURE	3 050 189	1 092 357	69 669	1 888 163	2 556 115	1 211 254

FRAIS DE FINANCEMENT

Dettes à long terme

Intérêts

Intérêts dette LT/charge à l'ensemble	501 817	248 576	0	253 241	403 431	197 625
---------------------------------------	---------	---------	---	---------	---------	---------

Non vérifié

Page 27 sur 31

Imprimé le 2018-08-17 à 16:09

Municipalité de Chelsea

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Intérêt dette LT/charge partie des contribuables	417 124	205 710	0	211 414	415 657	200 981
Intérêts dette LT/organismes municipaux	70	0	0	70	150	69
Intérêts dette LT/gouv. Québec/Canada	105 796	50 745	0	55 051	114 656	54 778
Intérêts contrats location-acquisition	2 118	1 251	0	867	3 315	1 789
Autres frais						
Autres frais dette LT/frais escomptes	111 823	0	0	111 823	130 749	0
Total 0292 - Dette à long terme	1 138 748	506 282	0	632 466	1 067 958	455 242
Autres frais de financement						
Autres						
Int. emprunt temp. fonctionnement	6 000	0	0	6 000	6 000	405
Frais de fin. autres - Frais de banque / Intérêts	6 136	(58 924)	0	65 059	6 112	2 139
Total 0299 - Autres frais de financement	12 136	(58 924)	0	71 059	12 112	2 544
Total 029 - FRAIS DE FINANCEMENT	1 150 884	447 358	0	703 525	1 080 070	457 786
Total 02 - CHARGES	17 938 545	6 536 630	1 641 923	9 759 998	16 680 232	7 518 745

Excédent (déficit) de fonctionnement de l'exercice avant conciliation à des fins fiscales

(35 290 352)	(21 174 316)	(1 641 923)	(12 474 120)	(32 997 081)	(21 435 451)
--------------	--------------	-------------	--------------	--------------	--------------

CONCILIATION À DES FINS FISCALES
Produit de cession

Produit de cession	(10 000)	(890)	0	(9 110)	(10 000)	0
Total 03011 - Produit de cession	(10 000)	(890)	0	(9 110)	(10 000)	0

Amortissement

Amortissement	(2 693 858)	0	0	(2 693 858)	(2 656 029)	(1 326 722)
Total 03013 - Amortissement	(2 693 858)	0	0	(2 693 858)	(2 656 029)	(1 326 722)

Remboursement ou produit de cession

Remboursement ou produit de cession	(3 000)	0	0	(3 000)	(3 000)	0
Total 03051 - Remboursement ou produit de cession	(3 000)	0	0	(3 000)	(3 000)	0

Provision moins valeur / réduction de valeur

Placement - réduction de valeur	(3 500)	0	0	(3 500)	(10 000)	0
Total 03053 - Provision moins valeur / réduction de valeur	(3 500)	0	0	(3 500)	(10 000)	0

Financement à long terme des act.fonct

Financement LT des act. fonctionnement	(160 000)	0	0	(160 000)	(100 000)	0
--	-----------	---	---	-----------	-----------	---

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

	Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
Financement LT -travaux correctifs Centre Meredith	(366 000)	0	0	(366 000)	0	0
Total 03110 - Financement à long terme des act.fonct	(526 000)	0	0	(526 000)	(100 000)	0
Remboursement de la dette à long terme						
Remboursement de la dette à long terme	2 774 092	355 800	0	2 418 292	2 457 868	345 800
Remb. Dette L-terme Site Cook Gatineau	1 400	0	0	1 400	1 650	1 380
Remboursement location-acquisition	20 095	9 906	0	10 189	19 002	9 369
Total 03210 - Remboursement de la dette à long terme	2 795 587	365 706	0	2 429 881	2 478 520	356 549
Affectation activités d'investissement						
Affect. activités investissement- loisirs	25 000	0	1 176	23 824	69 249	1 919
Affect. activités investissement- incendie	11 000	6 546	0	4 454	15 500	0
Affect. activités investissement - transport	169 207	9 029	6 708	153 470	148 768	1 281
Affect. activités d'investissement -administration	39 237	9 155	63	30 019	3 879	950
Affect. activités d'investissement - urbanisme	0	0	0	0	6 118	0
Total 03310 - Affectation activités d'investissement	244 444	24 730	7 947	211 767	243 514	4 150
Affectation Excédent (déficit) de font. non affect						
Affectations Excédent acc. de fonct. non-affecté	(254 649)	4 174	0	(258 823)	(250 000)	(250 000)
Total 03410 - Affectation Excédent (déficit) de font. non affect	(254 649)	4 174	0	(258 823)	(250 000)	(250 000)
Affectation excédent de fonct. affecté,						
Affectation - Excédent de fonctionnement affecté	(308 720)	(9 890)	(13 786)	(285 044)	(174 040)	(13 491)
Affectation - Excédent affecté Secteur Mill	(7 141)	0	0	(7 141)	(7 141)	0
Affectation-Excédent affecté Patrick,Wright,Vallée	(6 591)	0	0	(6 591)	(6 591)	0
Total 03510 - Affectation excédent de fonct. affecté,	(322 452)	(9 890)	(13 786)	(298 776)	(187 772)	(13 491)
Affectations Réserves financières et fonds réservé						
Affectation - fonds de roulement	190 079	0	0	190 079	165 099	148 987
Affectation -Solde disp. de REG fermé	(1 100)	0	0	(1 100)	(22 656)	0
Total 03610 - Affectations Réserves financières et fonds réservé	188 979	0	0	188 979	142 443	148 987
Montant à pouvoir dans le futur						
Affect. dép. à taxer-frais esc. financés l-terme	(2 287)	0	0	(2 287)	(11 055)	0
	(2 287)	0	0	(2 287)	(11 055)	0
Total 03700 - Montant à pouvoir dans le futur	(2 287)	0	0	(2 287)	(11 055)	0
Total 03 - CONCILIATION À DES FINS FISCALES	(586 736)	383 830	(5 839)	(964 727)	(363 379)	(1 080 527)

Excédent (déficit) de fonctionnement

État des activités de fonctionnement
Au 30 juin 2018

Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
2	(7 717 226)	1 636 084	6 081 149	4	(7 478 488)

État des activités de fonctionnement

Au 30 juin 2018

Budget Révisé 2018	Réel Actuel 2018	Montant Engagé 2018	Solde Disponible 2018	Budget Révisé 2017	Réel à même date 2017
---------------------------	-------------------------	----------------------------	------------------------------	---------------------------	------------------------------

Spécifications du rapport

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 31 juillet 2018

	Budget 2018	Réel 2018	Engagement 2018	Réel à même date 2017	
REVENUS					
TRANSFERTS					
Gouvernement du Québec					
21-323-00-010	Subvention sécurité civile	-712400.00	0.00	0.00	0.00
21-332-00-010	Transfert Qc TECQ - Voirie municipale	-379250.00	0.00	0.00	0.00
21-332-01-010	Transfert Qc - Voirie municipale	-13500.00	0.00	0.00	0.00
21-371-02-010	Tansfert Qc Loisirs - FPC	-989830.00	0.00	0.00	0.00
Gouvernement du Canada					
21-371-01-030	Transfert Fédéral Loisirs - FCM	-82500.00	0.00	0.00	0.00
21-371-02-030	Transfert Fédéral Loisirs - CCN	-300000.00	0.00	0.00	0.00
		<u>-2477480.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AUTRES REVENUS					
21-490-04-000	Autres revenu - CLD	0.00	0.00	0.00	-13500.00
21-490-05-000	Autres revenus - autres	-6800.00	-6800.00	0.00	0.00
21-490-10-000	Revenus fonds parcs et terrains jeux	-35000.00	0.00	0.00	-37732.03
		<u>-41800.00</u>	<u>-6800.00</u>	<u>0.00</u>	<u>-51232.03</u>
TOTAL DES REVENUS					
		<u>-2519280.00</u>	<u>-6800.00</u>	<u>0.00</u>	<u>-51232.03</u>

CONCILIATION À DES FINS FISCALES

IMMOBILISATIONS

23-020-00-722	Bâtiments Administration	13000.00	0.00	0.00	0.00
23-020-00-726	Ameublement, équip. bureau Administration	72960.53	39572.93	23048.95	0.00
23-020-00-729	Biens durables autres	30876.83	0.00	0.00	0.00
23-030-00-725	Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	31728.66	27140.83	0.00	13963.34
23-040-00-721	Infrast. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans)	4811497.64	262977.87	693203.92	577611.34
23-040-00-722	Bâtiments - Transport	84000.00	0.00	5989.52	0.00
23-040-00-724	Véhicules - Transport	120250.00	376.12	0.00	331669.20
23-040-00-725	Machinerie, outillage & équip. - Transport	109042.53	16063.08	34456.05	85127.68
23-040-00-729	Biens durables autres - Transport	17840.00	0.00	6016.52	0.00
23-040-10-721	Infrastructures -traitement surface/fossé (10 ans)	0.00	0.00	52738.33	19353.47
23-040-20-721	Infrastructures Ch. - Rechargement (5 ans)	120273.00	0.00	15874.13	0.00
23-040-30-721	Infrastructures Ch. - Drainage/ponceaux (20 ans)	434950.00	3126.58	95532.95	17406.70
23-040-40-721	Infrastructure-Stabilisation/décontamination(20ans)	2155729.98	3867.04	147920.81	0.00

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 31 juillet 2018

	Budget 2018	Réel 2018	Engagement 2018	Réel à même date 2017
23-050-00-721 Infrastructures - Hygiene du milieu	38979.00	38979.00	0.00	0.00
23-050-00-725 Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0.00	0.00	0.00	14637.47
23-050-11-721 Infrastructures - Eau potable No.781	6481.60	0.00	6481.60	0.00
23-050-12-721 Infrastructures - Eau potable No.825	196000.00	164796.21	35257.76	36963.83
23-050-21-721 Infrastructures - Eau potable No. 835	65500.00	34426.46	30695.99	18910.95
23-050-31-721 Infrastructures - Eaux usées No.823	175462.05	36570.76	64471.03	76596.11
23-050-41-721 Infrastructures - Eaux usées No. 824	168553.62	130400.90	27249.40	82796.09
23-080-00-721 Infrastructures - Loisirs et culture	88586.00	23275.33	18336.84	190978.31
23-080-00-722 Bâtiments - Loisirs et culture	0.00	0.00	0.00	22344.58
23-080-00-725 Machinerie, outillage & équip- Loisirs et culture	64244.55	23469.33	37890.00	78174.90
23-080-00-729 Biens durables autres - Loisirs et culture	0.00	0.00	0.00	11532.02
	<u>8805955.99</u>	<u>805042.44</u>	<u>1295163.80</u>	<u>1578065.99</u>
PROPRIÉTÉS DESTINÉES À REVENTE				
23-110-00-000 Propriété destinées à la revente	0.00	0.00	0.00	950.13
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>950.13</u>
PRÊTS, PLACEMENTS ET PARTICIPATIONS				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
FINANCEMENT				
23-510-00-000 Financement l.t. activité investissement	-5659923.22	0.00	0.00	0.00
	<u>-5659923.22</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AFFECTATIONS				
23-610-00-000 Affectations activités de fonctionnement	-244443.92	-29265.50	0.00	-25645.82
23-710-00-000 Affectations-excédent acc fonct. non-aff	0.00	0.00	0.00	-29941.33
23-810-00-000 Affectations-excédent acc.fonct. affecté	-9876.83	0.00	0.00	-65421.50
23-910-30-000 Affectation - Solde disp. R.E. fermés	-45460.60	-38979.00	0.00	2278.79
23-920-00-000 Affectations - fonds de roulement	-326971.42	-104466.10	0.00	-28600.81
	<u>-626752.77</u>	<u>-172710.60</u>	<u>0.00</u>	<u>-147330.67</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT DE L'EXERCICE				
	<u>0.00</u>	<u>625531.84</u>	<u>1295163.80</u>	<u>1380453.42</u>

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 31 juillet 2018

<u>Budget</u> 2018	<u>Réel</u> 2018	<u>Engagement</u> 2018	<u>Réel</u> à même date 2017
-----------------------	---------------------	---------------------------	---------------------------------------

Spécifications du rapport

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 30 juin 2018

	Budget 2018	Réel 2018	Engagement 2018	Réel à même date 2017	
REVENUS					
TRANSFERTS					
Gouvernement du Québec					
21-323-00-010	Subvention sécurité civile	-712400.00	0.00	0.00	0.00
21-332-00-010	Transfert Qc TECQ - Voirie municipale	-379250.00	0.00	0.00	0.00
21-332-01-010	Transfert Qc - Voirie municipale	-13500.00	0.00	0.00	0.00
21-371-02-010	Tansfert Qc Loisirs - FPC	-989830.00	0.00	0.00	0.00
Gouvernement du Canada					
21-371-01-030	Transfert Fédéral Loisirs - FCM	-82500.00	0.00	0.00	0.00
21-371-02-030	Transfert Fédéral Loisirs - CCN	-300000.00	0.00	0.00	0.00
		<u>-2477480.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AUTRES REVENUS					
21-490-04-000	Autres revenu - CLD	0.00	0.00	0.00	-13500.00
21-490-05-000	Autres revenus - autres	-6800.00	-6800.00	0.00	0.00
21-490-10-000	Revenus fonds parcs et terrains jeux	-35000.00	0.00	0.00	-37732.03
		<u>-41800.00</u>	<u>-6800.00</u>	<u>0.00</u>	<u>-51232.03</u>
TOTAL DES REVENUS					
		<u>-2519280.00</u>	<u>-6800.00</u>	<u>0.00</u>	<u>-51232.03</u>

CONCILIATION À DES FINS FISCALES

IMMOBILISATIONS

23-020-00-722	Bâtiments Administration	13000.00	0.00	0.00	0.00
23-020-00-726	Ameublement, équip. bureau Administration	72960.53	35323.13	62.99	0.00
23-020-00-729	Biens durables autres	30876.83	0.00	0.00	0.00
23-030-00-725	Machinerie, outillage & équip. Sécurité publique	31728.66	27140.83	0.00	13963.34
23-040-00-721	Infrast. ch. -Pavage,réfection,glissières (20 ans)	4811497.64	165568.50	692323.13	65718.47
23-040-00-722	Bâtiments - Transport	84000.00	0.00	5989.52	0.00
23-040-00-724	Véhicules - Transport	120250.00	0.00	0.00	331665.19
23-040-00-725	Machinerie, outillage & équip. - Transport	109042.53	16063.08	34456.05	85127.68
23-040-00-729	Biens durables autres - Transport	17840.00	0.00	6016.52	0.00
23-040-10-721	Infrastructures -traitement surface/fossé (10 ans)	0.00	0.00	52738.33	6354.14
23-040-20-721	Infrastructures Ch. - Rechargement (5 ans)	120273.00	0.00	3054.34	0.00
23-040-30-721	Infrastructures Ch. - Drainage/ponceaux (20 ans)	434950.00	2924.25	17842.20	8850.31
23-040-40-721	Infrastructure-Stabilisation/décontamination(20ans)	2155729.98	3845.57	993.44	0.00

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 30 juin 2018

	Budget 2018	Réel 2018	Engagement 2018	Réel à même date 2017
23-050-00-721 Infrastructures - Hygiene du milieu	38979.00	38979.00	0.00	0.00
23-050-00-725 Biens durables - Machinerie, outillage & équip	0.00	0.00	0.00	14637.47
23-050-11-721 Infrastructures - Eau potable No.781	6481.60	0.00	6481.60	0.00
23-050-12-721 Infrastructures - Eau potable No.825	196000.00	162374.79	35257.76	36066.13
23-050-21-721 Infrastructures - Eau potable No. 835	65500.00	33965.37	30695.99	18670.35
23-050-31-721 Infrastructures - Eaux usées No.823	175462.05	33150.45	64471.03	73265.95
23-050-41-721 Infrastructures - Eaux usées No. 824	168553.62	125595.43	27249.40	81875.85
23-080-00-721 Infrastructures - Loisirs et culture	88586.00	20302.10	18336.84	124619.93
23-080-00-722 Bâtiments - Loisirs et culture	0.00	0.00	0.00	1344.58
23-080-00-725 Machinerie, outillage & équip- Loisirs et culture	64244.55	19260.45	37890.00	78174.90
23-080-00-729 Biens durables autres - Loisirs et culture	0.00	0.00	0.00	11059.58
	<u>8805955.99</u>	<u>684492.95</u>	<u>1033859.14</u>	<u>951393.87</u>
PROPRIÉTÉS DESTINÉES À REVENTE				
23-110-00-000 Propriété destinées à la revente	0.00	0.00	0.00	950.13
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>950.13</u>
PRÊTS, PLACEMENTS ET PARTICIPATIONS				
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
FINANCEMENT				
23-510-00-000 Financement l.t. activité investissement	-5659923.22	0.00	0.00	0.00
	<u>-5659923.22</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
AFFECTATIONS				
23-610-00-000 Affectations activités de fonctionnement	-244443.92	-24729.71	0.00	-4149.82
23-710-00-000 Affectations-excédent acc fonct. non-aff	0.00	0.00	0.00	-29941.33
23-810-00-000 Affectations-excédent acc.fonct. affecté	-9876.83	0.00	0.00	-65421.50
23-910-30-000 Affectation - Solde disp. R.E. fermés	-45460.60	-38979.00	0.00	0.00
23-920-00-000 Affectations - fonds de roulement	-326971.42	-68805.33	0.00	-28600.81
	<u>-626752.77</u>	<u>-132514.04</u>	<u>0.00</u>	<u>-128113.46</u>
EXCÉDENT (DÉFICIT) D'INVESTISSEMENT DE L'EXERCICE				
	<u>0.00</u>	<u>545178.91</u>	<u>1033859.14</u>	<u>772998.51</u>

ÉTAT DES ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT

Au 30 juin 2018

<u>Budget</u> 2018	<u>Réel</u> 2018	<u>Engagement</u> 2018	<u>Réel</u> à même date 2017
-----------------------	---------------------	---------------------------	---------------------------------------

Spécifications du rapport

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 juillet 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse		
54-111-11-000 BNC - compte général	2 441 495.51	2 782 788.95
54-111-13-000 BNC - Chèques en circulation	(78 084.93)	(147 290.41)
54-111-15-000 BNC - Dépôts TFE	0.00	469.71
54-111-20-000 Petite caisse - Incendie	500.00	500.00
54-111-21-000 Petite caisse - réception	40.00	40.00
54-111-22-000 Petite caisse - Administration	900.00	900.00
	<u>2 364 850.58</u>	<u>2 637 408.25</u>
Débiteurs		
54-131-10-000 Taxes municipales a recevoir	5 762 635.98	5 209 062.62
54-131-11-000 Intérêts courus à recevoir/taxes municip	86 358.10	80 927.45
54-131-12-000 Pénalités courus à recevoir/taxes municipi	23 642.14	19 227.25
54-131-90-000 Provision pour mauvaises creances	(8 047.85)	(11 516.41)
54-133-10-000 Taxes - certificats de vente pour non-pa	58 065.94	0.00
54-134-90-000 Autres sommes a recevoir - canada	37 088.38	65 307.38
54-134-92-000 TPS intrants RT0001	21 371.96	38 707.87
54-134-93-000 TPS intrants RT0002	1 124.53	2 098.19
54-134-95-000 Rapport TPS/TVQ à recevoir- Municipalité	116 093.99	137 612.44
54-135-30-000 Montant a affecter au rembours. dette lt	1 806 521.02	2 074 879.07
54-135-90-000 Débiteurs/gouv. du québec/autres	10 007.43	59 480.38
54-135-90-001 À rec. Cour provinciale- Vente pour taxes	1 828.16	1 828.16
54-135-90-002 À rec. MTQ (23-050-31-721)	(0.18)	36 293.35
54-135-90-003 CSST à recevoir	0.00	63.20
54-135-92-000 TVQ intrants TQ0001	21 133.60	38 349.32
54-135-93-000 TVQ intrants TQ0002	2 243.43	4 185.90
54-135-93-001 Rapport TPS/TVQ à recevoir - Mérédith	0.12	0.12
54-135-94-000 À recevoir - ministère de l'agriculture	0.00	(1 375.26)
54-136-90-000 A recevoir - mrc des collines de l'outao	16 437.28	15 964.37
54-136-90-003 A recevoir - UMQ	2 154.56	(299.82)
54-136-93-000 A recevoir - Centre Meredith	0.00	145 154.10
54-139-10-000 Droits de mutation immobiliere a recevoi	310 298.91	84 104.43
54-139-11-000 Intérêts courus à recevoir/droits mutat.	8 152.47	3 639.67
54-139-12-000 Pénalités courus à recevoir/droits mutat	2 010.67	1 055.61
54-139-80-001 À recevoir- branchement BoisJoly	36 000.21	36 000.21
54-139-80-005 À recevoir - connections suppl. réseau	882.46	3 614.75
54-139-81-005 Intérêts et pénalités connections suppl. réseau	0.00	551.53
54-139-90-000 Autres sommes a recevoir	54 443.81	33 367.99
54-139-91-000 Intérêts et pénalités autres comptes à recevoir	4 193.77	493.14
54-139-95-000 Avance à un employé (salaire/dépense)	1 170.30	6 445.03
	<u>8 375 811.19</u>	<u>8 085 222.04</u>
Placements à long terme		
54-161-00-000 Placement à titre d'investissement	8 804.95	17 125.89
	<u>8 804.95</u>	<u>17 125.89</u>
TOTAL ACTIFS FINANCIERS		

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 juillet 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
	10 749 466.72	10 739 756.18
PASSIFS		
Découvert bancaire		
	0.00	0.00
Emprunts temporaires		
55-120-38-000 Emprunt temporaire - REG 823-12, 5 400 000\$	0.00	(1 316 810.67)
55-120-39-000 Emprunt temporaire - REG 824-12, 7 406 000\$	0.20	(205 165.28)
55-120-40-000 Emprunt temporaire - REG 825-12, 8 016 000\$	0.00	(146 632.03)
55-120-41-000 Emprunt temporaire - REG 835-12, 2 326 000\$	0.00	(61 794.19)
	0.20	(1 730 402.17)
Créditeurs et charges à payer		
55-131-10-000 Comptes à payer - fournisseurs	(158 548.33)	(726 131.27)
55-131-11-000 Compte à payer - employés	(29.00)	(29.00)
55-131-20-000 Comptes à payer - autres	(19 176.24)	(79.44)
55-131-30-000 Comptes à payer - loisirs farm point	0.00	(4 472.00)
55-132-92-000 TPS exigible RT0001	(123.88)	(237.99)
55-132-93-000 TPS exigible RT0002	0.00	(2 117.80)
55-132-95-000 Rapport TPS/TVQ à payer- Mérédith	10.00	10.00
55-133-01-000 Dû Revenu Qc - Autres	116.16	116.16
55-133-18-000 C.s.s.t. à payer	(3 907.73)	(3 226.85)
55-133-92-000 TVQ exigible TQ0001	(247.14)	(474.76)
55-133-93-000 TVQ exigible TQ0002	0.00	(4 224.25)
55-134-21-000 Comptes à payer - Ville Gatineau	0.00	(5 944.97)
55-135-10-000 Intérêts courus à payer sur dettes l.t.	(250 639.02)	(247 153.35)
55-136-31-000 Depots de garantie - autres	(996 993.17)	(1 389 872.46)
55-136-40-000 Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	(120 000.00)	(84 000.00)
55-136-41-000 Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	(13 000.00)	(10 000.00)
55-136-42-000 Dépôt - Fosse septique - 300 \$	(2 400.00)	(2 100.00)
55-136-44-000 Dépôt - Puits - 300 \$	(1 800.00)	(900.00)
55-136-45-000 Dépôt - Démolition - 300 \$	(2 100.00)	(2 100.00)
55-138-10-000 Retenues a la source federales a payer	0.00	771.80
55-138-12-000 Assurance collective à payer	(1 195.51)	(1 504.54)
55-138-13-000 Centraide à payer	(600.00)	(225.00)
55-138-17-000 Fonds de retraite / ftq	(31 333.41)	(14 491.16)
55-138-17-001 Fonds de retraite - RREM élus	(4 607.55)	(281.78)
55-138-19-000 D.a.s. à payer - ass. des pompiers de ch	(1 305.00)	(2 540.00)
55-138-30-000 Cotisations syndicales à payer	0.00	(1 201.25)
55-138-50-000 Impôt provincial à payer	(131.26)	(228.19)
55-138-51-000 Régie des rentes à payer	(3 292.13)	(2 850.65)
55-138-52-000 Fonds des services de santé à payer	(9 526.41)	(8 984.57)
55-138-53-000 R.q.a.p. à payer	(1 794.76)	(1 615.17)
55-138-60-000 Impôt fédéral à payer	131.26	228.19
55-138-61-000 Assurance-emploi à payer	(1 064.13)	(1 878.27)
55-139-90-000 Journées de maladies cumulées	(81 077.92)	(76 974.97)
55-139-90-003 Vacances accumulées à payer	(139 155.19)	(118 395.97)
55-139-90-004 Fonds comité social - employés	(1 144.41)	(660.61)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 juillet 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
55-139-90-006 Allocation départ - transition à payer	(54 979.00)	(52 091.00)
55-139-91-001 Taxes scolaires à payer - ventes pour taxes	(10 816.28)	0.00
55-139-91-002 Frais ventes pour taxes à payer	(427.69)	0.00
	<u>(1 911 157.74)</u>	<u>(2 765 861.12)</u>

Revenus reportés

55-162-00-000 Avoir - fonds parcs et terrains de jeux	(13 788.71)	(164 615.44)
55-169-10-000 Revenus reportés - autres	(71 000.00)	(72 000.00)
55-169-11-001 Branchement - chemin Douglas	0.00	(74.99)
55-169-11-002 Branchement - chemin Boisjoli	0.00	(314.34)
55-169-11-003 Branchement - chemin Boischatel	0.00	(106.25)
55-169-11-004 Branchement - chemin Lonergan	0.00	(126.43)
55-169-11-005 Branchement - chemin Boland	0.00	(126.42)
55-169-11-006 Branchement - chemin Mill	0.00	(209.88)
55-169-11-007 Branchement - chemin Versant Sud	0.00	(52.14)
55-169-11-008 Branchement - chemin Scott	0.00	(253.14)
55-169-11-009 Branchement - chemin Verger	0.00	(269.39)
55-169-11-010 Branchement - chemin Vincent	0.00	471.08
55-169-11-011 Branchement - chemin Valleyview	0.00	(81.45)
55-169-11-013 Branchement - Hydro Québec (Mill)	0.00	(2 600.00)
55-169-20-000 Revenus reportés-Loisirs	0.00	(4 737.94)
	<u>(84 788.71)</u>	<u>(245 096.73)</u>

Dettes à long terme

55-511-12-001 Dû BNC - Financement 2 108 000\$	0.00	(1 112 000.00)
55-511-13-001 Dû BNC - Financement 2 227 000\$	(1 237 000.00)	(1 498 000.00)
55-511-14-000 Dû BNC- Financement 8 778 000\$	(6 885 000.00)	(7 383 000.00)
55-511-14-001 Dû BNC - Financement 755 900\$	(268 200.00)	(396 300.00)
55-511-15-000 Dû BNC - Financement 2 105 00\$	(1 678 000.00)	(1 825 000.00)
55-511-15-001 Dû RBC - Financement 1 649 00\$	(982 600.00)	(1 210 300.00)
55-511-15-002 Dû Banque Laurentienne - Financement 3 464 00\$	(2 795 000.00)	(3 134 000.00)
55-511-16-000 Dû BNC - Financement 20 000 000\$	(18 872 000.00)	(19 443 000.00)
55-511-16-001 Dû Desjardins - Financement 3 000 000\$	(2 696 000.00)	(3 000 000.00)
55-511-17-000 Dû Banque Laurentienne 7 701 000 \$	(7 701 000.00)	0.00
55-593-00-000 Organismes municipaux	(671.86)	(1 014.56)
55-594-00-001 Crédit-bail HSBC- Silverado 2015	(9 500.12)	(15 908.58)
55-594-00-002 Crédit-bail Roynat- F550 2015 + équip.neige	(26 583.31)	(39 805.60)
55-599-00-000 Frais reportés dette à long terme	465 699.30	475 370.34
	<u>(42 685 855.99)</u>	<u>(38 582 958.40)</u>

TOTAL PASSIFS

<u>(44 681 802.24)</u>	<u>(43 324 318.42)</u>
------------------------	------------------------

ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)

<u>(33 932 335.52)</u>	<u>(32 584 562.24)</u>
------------------------	------------------------

ACTIFS NON FINANCIERS

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 juillet 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
Immobilisations		
58-210-10-000 Eau potable	10 179 838.19	10 110 985.62
58-210-20-000 Eaux usées	15 046 438.91	14 988 456.26
58-210-50-000 Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels	25 108 411.17	19 998 745.24
58-210-90-000 Infrastructures - Autres	2 060 750.75	1 323 483.39
58-212-10-000 Bâtiments	15 777 602.20	15 777 602.19
58-214-01-000 Véhicules	3 682 280.62	3 567 073.96
58-215-10-000 Ameublement et équipements de bureau	690 377.55	676 663.77
58-216-00-000 Machinerie, outillage et équipements	1 343 580.49	1 335 412.82
58-217-00-000 Terrains	2 725 758.32	2 725 758.32
58-219-10-000 Immobilisations en cours	701 351.96	1 124 415.11
58-220-10-000 A.C. eau potable	(323 374.26)	(217 773.55)
58-220-20-000 A.C. eaux usées	(1 358 635.69)	(1 202 271.77)
58-220-50-000 A.C. chemins, rues, trottoirs	(7 651 736.54)	(7 137 003.94)
58-220-90-000 A.C. Infrastructures - autres	(871 464.67)	(830 623.90)
58-222-10-000 A.C. Bâtiments	(3 566 124.48)	(3 383 047.87)
58-224-01-000 A.C. Véhicules	(1 717 656.72)	(1 610 338.06)
58-225-10-000 A.C. Ameublement et équipements de bureau	(596 979.35)	(578 129.61)
58-226-00-000 A.C. machinerie, outillage et équipements	(739 782.42)	(687 935.24)
	<u>60 490 636.03</u>	<u>55 981 472.74</u>
Propriétés destinées à la revente		
58-234-00-000 Propriétés destinées revente ind. mun.	220 000.00	220 000.00
58-239-00-001 Propriétés pour revente - vente pour taxes	59 750.57	59 750.57
	<u>279 750.57</u>	<u>279 750.57</u>
Stocks de fourniture		
58-250-00-000 Stocks	146 182.76	151 385.93
	<u>146 182.76</u>	<u>151 385.93</u>
Autres actifs non financiers		
58-291-10-000 Frais payés d'avance	0.00	766.41
58-291-30-000 Frais reportés - Plan particulier d'urbanisme	22 351.51	44 703.01
58-291-40-000 Quote-part payée d'avance MRC	108 591.07	0.00
	<u>130 942.58</u>	<u>45 469.42</u>
TOTAL ACTIFS NON FINANCIERS		
	<u>61 047 511.94</u>	<u>56 458 078.66</u>
Excédent (déficit) accumulé		
	<u>27 115 176.42</u>	<u>23 873 516.42</u>
DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ		
EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT NON AFFECTÉ		
59-110-00-000 Excédent (déficit) non affecté	(856 615.56)	(159 446.96)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 31 juillet 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
59-110-10-000 Redressement aux années antérieures	(94 968.24)	(25 364.94)
Excédent (déficit) accumulé année courante	(6 422 678.08)	(6 012 680.41)
	<u>(7 374 261.88)</u>	<u>(6 197 492.31)</u>

FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS EN COURS

59-120-00-000 Financement des investissements en cours	(18 212.71)	1 187 588.92
59-120-00-001 Redressement invest. en cours antérieurs	227 100.00	227 100.00
	<u>208 887.29</u>	<u>1 414 688.92</u>
Excédent (déficit) d'investissement année courante	625 531.84	1 380 453.42
	<u>834 419.13</u>	<u>2 795 142.34</u>

EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ

59-131-00-000 Excédent de fonct affecté/exercice suiv.	(308 706.39)	(149 818.53)
59-131-02-000 Surplus acc. affecté/Convention collective	0.00	(42 215.48)
59-131-03-000 Surplus acc. affecté - Mill	(53 378.38)	(55 199.64)
59-131-05-000 Surplus acc. affecté - Patrick, Wright, Vallée	(70 009.80)	(78 777.20)
59-131-10-000 Surplus acc. affecté/auto-assurance	0.00	(20 003.00)
	<u>(432 094.57)</u>	<u>(346 013.85)</u>

RÉSERVES FINANCIÈRES ET FONDS RÉSERVÉS

59-151-00-000 Fonds de roulement - engagé	(60 880.72)	(200 702.31)
59-151-10-000 Fonds de roulement non engagé	(42 129.48)	(84 869.46)
59-154-00-000 Solde disp règlements d'emprunt fermés	(60 176.01)	(110 964.58)
59-159-50-000 Fonds réservés - loisirs	0.00	(16 000.00)
	<u>(163 186.21)</u>	<u>(412 536.35)</u>

DÉPENSES CONSTATÉES À TAXER OU POURVOIR

59-163-30-000 Financement activités fonctionnement	(518 346.69)	(460 169.24)
59-168-10-000 Dépenses à pourvoir -Fin.l-terme act.focionnement	518 346.69	460 169.24
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>

INVESTISSEMENT NET DANS LES IMMOBILISATIONS ET AUTRES ACTIFS

59-180-00-000 Investissement net dans les actifs à l.t	(19 980 052.89)	(19 712 616.25)
--	-----------------	-----------------

Excédent (déficit) accumulé

<u>(27 115 176.42)</u>	<u>(23 873 516.42)</u>
------------------------	------------------------

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 31 juillet 2018

<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
------------------------------	--

Spécifications du rapport

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 30 juin 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse		
54-111-11-000 BNC - compte général	2 521 867.11	2 974 480.83
54-111-13-000 BNC - Chèques en circulation	(62 086.18)	(636 948.98)
54-111-14-000 BNC - Dépôts en circulation	0.00	61 813.81
54-111-15-000 BNC - Dépôts TFE	0.00	673.25
54-111-16-000 BNC - Dépôts cartes de débit	0.00	600.04
54-111-17-000 BNC - Dépôts directs	0.00	463.10
54-111-20-000 Petite caisse - Incendie	500.00	500.00
54-111-21-000 Petite caisse - réception	40.00	40.00
54-111-22-000 Petite caisse - Administration	900.00	900.00
	<u>2 461 220.93</u>	<u>2 402 522.05</u>
Débiteurs		
54-131-10-000 Taxes municipales a recevoir	7 307 533.86	6 783 735.64
54-131-11-000 Intérêts courus à recevoir/taxes municip	123 772.96	96 939.79
54-131-12-000 Pénalités courus à recevoir/taxes municipi	32 852.11	23 567.97
54-131-90-000 Provision pour mauvaises creances	(8 047.85)	(11 516.41)
54-133-10-000 Taxes - certificats de vente pour non-pa	58 065.94	0.00
54-134-90-000 Autres sommes a recevoir - canada	37 088.38	65 307.38
54-134-92-000 TPS intrants RT0001	(0.78)	0.00
54-134-95-000 Rapport TPS/TVQ à recevoir- Municipalité	169 324.64	184 103.08
54-135-30-000 Montant a affecter au rembours. dette lt	1 806 521.02	2 074 879.07
54-135-90-000 Débiteurs/gouv. du québec/autres	10 007.43	114 025.76
54-135-90-001 À rec. Cour provinciale- Vente pour taxes	1 828.16	1 828.16
54-135-90-002 À rec. MTQ (23-050-31-721)	(0.18)	36 293.35
54-135-90-003 CSST à recevoir	0.00	63.20
54-135-92-000 TVQ intrants TQ0001	(0.77)	0.00
54-135-93-001 Rapport TPS/TVQ à recevoir - Mérédith	0.12	0.12
54-135-94-000 À recevoir - ministère de l'agriculture	0.00	(1 375.26)
54-136-90-000 A recevoir - mrc des collines de l'outao	15 964.37	15 964.37
54-136-90-003 A recevoir - UMQ	1 797.84	931.52
54-136-93-000 A recevoir - Centre Meredith	72 367.56	174 011.32
54-139-10-000 Droits de mutation immobiliere a recevoi	189 822.51	157 923.64
54-139-11-000 Intérêts courus à recevoir/droits mutat.	9 483.53	8 549.83
54-139-12-000 Pénalités courus à recevoir/droits mutat	2 288.51	2 544.63
54-139-80-001 À recevoir- branchement BoisJoly	36 000.21	36 000.21
54-139-80-005 À recevoir - connections suppl. réseau	1 082.46	3 614.75
54-139-81-005 Intérêts et pénalités connections suppl. réseau	0.00	551.53
54-139-90-000 Autres sommes a recevoir	49 055.03	35 097.17
54-139-91-000 Intérêts et pénalités autres comptes à recevoir	4 193.77	493.14
54-139-95-000 Avance à un employé (salaire/dépense)	1 451.30	2 708.97
	<u>9 922 452.13</u>	<u>9 806 242.93</u>
Placements à long terme		
54-161-00-000 Placement à titre d'investissement	8 804.95	17 125.89
	<u>8 804.95</u>	<u>17 125.89</u>

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 30 juin 2018

	Solde actuel 2018	Solde année précédente 2017
TOTAL ACTIFS FINANCIERS		
	12 392 478.01	12 225 890.87

PASSIFS

Découvert bancaire

0.00	0.00
------	------

Emprunts temporaires

55-120-38-000	Emprunt temporaire - REG 823-12, 5 400 000\$	0.00	(1 293 744.12)
55-120-39-000	Emprunt temporaire - REG 824-12, 7 406 000\$	0.20	(174 943.28)
55-120-40-000	Emprunt temporaire - REG 825-12, 8 016 000\$	0.00	(146 632.03)
55-120-41-000	Emprunt temporaire - REG 835-12, 2 326 000\$	0.00	(56 676.50)
		0.20	(1 671 995.93)

Créditeurs et charges à payer

55-131-10-000	Comptes à payer - fournisseurs	(334 688.85)	(197 104.15)
55-131-11-000	Compte à payer - employés	(29.00)	(29.00)
55-131-20-000	Comptes à payer - autres	(19 055.50)	(76.00)
55-131-30-000	Comptes à payer - loisirs farm point	0.00	(4 472.00)
55-132-95-000	Rapport TPS/TVQ à payer- Mérédith	10.00	10.00
55-133-01-000	Dû Revenu Qc - Autres	116.16	116.16
55-133-18-000	C.s.s.t. à payer	(3 907.73)	(3 226.85)
55-134-21-000	Comptes à payer - Ville Gatineau	0.00	(5 944.97)
55-135-10-000	Intérêts courus à payer sur dettes l.t.	(250 639.02)	(247 153.35)
55-136-31-000	Depots de garantie - autres	(1 092 401.03)	(1 332 900.61)
55-136-40-000	Dépôt - Nouvelle construction - 1 000 \$	(105 000.00)	(84 000.00)
55-136-41-000	Dépôt - Correctif complet septique - 500 \$	(13 000.00)	(9 000.00)
55-136-42-000	Dépôt - Fosse septique - 300 \$	(1 500.00)	(2 400.00)
55-136-44-000	Dépôt - Puits - 300 \$	(1 500.00)	(900.00)
55-136-45-000	Dépôt - Démolition - 300 \$	(1 800.00)	(2 100.00)
55-138-10-000	Retenues à la source fédérales à payer	0.00	771.80
55-138-12-000	Assurance collective à payer	(1 726.56)	(1 092.39)
55-138-13-000	Centraide à payer	(570.00)	(195.00)
55-138-17-000	Fonds de retraite / ftq	(10 939.05)	(14 491.16)
55-138-17-001	Fonds de retraite - RREM élus	(2 795.31)	(281.77)
55-138-19-000	D.a.s. à payer - ass. des pompiers de ch	(935.00)	(2 160.00)
55-138-30-000	Cotisations syndicales à payer	0.00	(1 201.25)
55-138-50-000	Impôt provincial à payer	(131.26)	(228.19)
55-138-51-000	Régie des rentes à payer	(3 292.13)	(2 850.65)
55-138-52-000	Fonds des services de santé à payer	(9 526.41)	(8 984.57)
55-138-53-000	R.q.a.p. à payer	(1 794.76)	(1 615.17)
55-138-60-000	Impôt fédéral à payer	131.26	228.19
55-138-61-000	Assurance-emploi à payer	(1 064.13)	(1 878.27)
55-139-90-000	Journées de maladies cumulées	(81 077.92)	(76 974.97)
55-139-90-003	Vacances accumulées à payer	(139 155.19)	(118 395.97)
55-139-90-004	Fonds comité social - employés	(1 108.16)	(577.61)
55-139-90-006	Allocation départ - transition à payer	(54 979.00)	(52 091.00)
55-139-91-001	Taxes scolaires à payer - ventes pour taxes	(10 816.28)	0.00

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 30 juin 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
55-139-91-002 Frais ventes pour taxes à payer	(427.69)	0.00
	<u>(2 143 602.56)</u>	<u>(2 171 198.75)</u>

Revenus reportés

55-162-00-000 Avoir - fonds parcs et terrains de jeux	(13 788.71)	(164 615.44)
55-169-10-000 Revenus reportés - autres	(71 000.00)	(72 000.00)
55-169-11-001 Branchement - chemin Douglas	0.00	(74.99)
55-169-11-002 Branchement - chemin Boisjoli	0.00	(314.34)
55-169-11-003 Branchement - chemin Boischatel	0.00	(106.25)
55-169-11-004 Branchement - chemin Lonergan	0.00	(126.43)
55-169-11-005 Branchement - chemin Boland	0.00	(126.42)
55-169-11-006 Branchement - chemin Mill	0.00	(209.88)
55-169-11-007 Branchement - chemin Versant Sud	0.00	(52.14)
55-169-11-008 Branchement - chemin Scott	0.00	(253.14)
55-169-11-009 Branchement - chemin Verger	0.00	(269.39)
55-169-11-011 Branchement - chemin Valleyview	0.00	(27.15)
55-169-11-013 Branchement - Hydro Québec (Mill)	0.00	(2 600.00)
55-169-20-000 Revenus reportés-Loisirs	0.00	(4 737.94)
	<u>(84 788.71)</u>	<u>(245 513.51)</u>

Dettes à long terme

55-511-12-001 Dû BNC - Financement 2 108 000\$	0.00	(1 112 000.00)
55-511-13-001 Dû BNC - Financement 2 227 000\$	(1 237 000.00)	(1 498 000.00)
55-511-14-000 Dû BNC- Financement 8 778 000\$	(6 885 000.00)	(7 383 000.00)
55-511-14-001 Dû BNC - Financement 755 900\$	(268 200.00)	(396 300.00)
55-511-15-000 Dû BNC - Financement 2 105 00\$	(1 678 000.00)	(1 825 000.00)
55-511-15-001 Dû RBC - Financement 1 649 00\$	(982 600.00)	(1 210 300.00)
55-511-15-002 Dû Banque Laurentienne - Financement 3 464 00\$	(2 795 000.00)	(3 134 000.00)
55-511-16-000 Dû BNC - Financement 20 000 000\$	(19 443 000.00)	(20 000 000.00)
55-511-16-001 Dû Desjardins - Financement 3 000 000\$	(2 696 000.00)	(3 000 000.00)
55-511-17-000 Dû Banque Laurentienne 7 701 000 \$	(7 701 000.00)	0.00
55-593-00-000 Organismes municipaux	(671.86)	(1 014.56)
55-594-00-001 Crédit-bail HSBC- Silverado 2015	(10 043.36)	(16 431.89)
55-594-00-002 Crédit-bail Roynat- F550 2015 + équip.neige	(27 718.18)	(40 869.27)
55-599-00-000 Frais reportés dette à long terme	465 699.30	475 370.34
	<u>(43 258 534.10)</u>	<u>(39 141 545.38)</u>

TOTAL PASSIFS

<u>(45 486 925.17)</u>	<u>(43 230 253.57)</u>
------------------------	------------------------

ACTIFS FINANCIERS NETS (DETTE NETTE)

<u>(33 094 447.16)</u>	<u>(31 004 362.70)</u>
------------------------	------------------------

ACTIFS NON FINANCIERS

Immobilisations

58-210-10-000 Eau potable	10 179 838.19	10 108 190.69
58-210-20-000 Eaux usées	15 046 438.91	14 986 102.57

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 30 juin 2018

	Solde actuel 2018	Solde année précédente 2017
58-210-50-000 Chemins, rues, routes, trottoirs, ponts, tunnels	25 108 411.17	19 925 849.08
58-210-90-000 Infrastructures - Autres	2 060 750.75	1 324 827.97
58-212-10-000 Bâtiments	15 777 602.20	15 755 257.61
58-214-01-000 Véhicules	3 682 280.62	3 567 069.95
58-215-10-000 Ameublement et équipements de bureau	690 377.55	676 663.77
58-216-00-000 Machinerie, outillage et équipements	1 343 580.49	1 335 412.82
58-217-00-000 Terrains	2 725 758.32	2 725 758.32
58-219-10-000 Immobilisations en cours	701 351.96	596 317.24
58-220-10-000 A.C. eau potable	(323 374.26)	(196 709.93)
58-220-20-000 A.C. eaux usées	(1 358 635.69)	(1 171 046.59)
58-220-50-000 A.C. chemins, rues, trottoirs	(7 651 736.54)	(7 040 917.48)
58-220-90-000 A.C. Infrastructures - autres	(871 464.67)	(824 457.88)
58-222-10-000 A.C. Bâtiments	(3 566 124.48)	(3 346 429.05)
58-224-01-000 A.C. Véhicules	(1 717 656.72)	(1 592 087.27)
58-225-10-000 A.C. Ameublement et équipements de bureau	(596 979.35)	(574 401.88)
58-226-00-000 A.C. machinerie, outillage et équipements	(739 782.42)	(677 593.06)
	60 490 636.03	55 577 806.88
Propriétés destinées à la revente		
58-234-00-000 Propriétés destinées revente ind. mun.	220 000.00	220 000.00
58-239-00-001 Propriétés pour revente - vente pour taxes	59 750.57	59 750.57
	279 750.57	279 750.57
Stocks de fourniture		
58-250-00-000 Stocks	146 182.76	151 385.93
	146 182.76	151 385.93
Autres actifs non financiers		
58-291-10-000 Frais payés d'avance	0.00	766.41
58-291-30-000 Frais reportés - Plan particulier d'urbanisme	22 351.51	44 703.01
58-291-40-000 Quote-part payée d'avance MRC	108 591.07	0.00
	130 942.58	45 469.42
TOTAL ACTIFS NON FINANCIERS		
	61 047 511.94	56 054 412.80
Excédent (déficit) accumulé		
	27 953 064.78	25 050 050.10

DÉTAIL DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) ACCUMULÉ

EXCÉDENT (DÉFICIT) DE FONCTIONNEMENT NON AFFECTÉ

59-110-00-000 Excédent (déficit) non affecté	(856 615.56)	(159 446.96)
59-110-10-000 Redressement aux années antérieures	(94 968.24)	(25 364.94)
Excédent (déficit) accumulé année courante	(7 717 230.85)	(7 478 484.04)

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE
Au 30 juin 2018

	<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
	(8 668 814.65)	(7 663 295.94)
FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS EN COURS		
59-120-00-000 Financement des investissements en cours	(18 212.71)	1 187 588.92
59-120-00-001 Redressement invest. en cours antérieurs	227 100.00	227 100.00
	<u>208 887.29</u>	<u>1 414 688.92</u>
Excédent (déficit) d'investissement année courante	545 178.91	772 998.51
	<u>754 066.20</u>	<u>2 187 687.43</u>
EXCÉDENT DE FONCTIONNEMENT AFFECTÉ		
59-131-00-000 Excédent de fonct affecté/exercice suiv.	(308 706.39)	(152 049.30)
59-131-02-000 Surplus acc. affecté/Convention collective	0.00	(42 215.48)
59-131-03-000 Surplus acc. affecté - Mill	(53 378.38)	(55 199.64)
59-131-05-000 Surplus acc. affecté - Patrick, Wright, Vallée	(70 009.80)	(78 777.20)
59-131-10-000 Surplus acc. affecté/auto-assurance	0.00	(20 003.00)
	<u>(432 094.57)</u>	<u>(348 244.62)</u>
RÉSERVES FINANCIÈRES ET FONDS RÉSERVÉS		
59-151-00-000 Fonds de roulement - engagé	(60 880.72)	(200 702.31)
59-151-10-000 Fonds de roulement non engagé	(77 790.25)	(84 869.46)
59-154-00-000 Solde disp règlements d'emprunt fermés	(60 176.01)	(108 685.79)
59-159-50-000 Fonds réservés - loisirs	0.00	(16 000.00)
	<u>(198 846.98)</u>	<u>(410 257.56)</u>
DÉPENSES CONSTATÉES À TAXER OU POURVOIR		
59-163-30-000 Financement activités fonctionnement	(518 346.69)	(460 169.24)
59-168-10-000 Dépenses à pourvoir -Fin.l-terme act.focionnement	518 346.69	460 169.24
	<u>0.00</u>	<u>0.00</u>
INVESTISSEMENT NET DANS LES IMMOBILISATIONS ET AUTRES ACTIFS		
59-180-00-000 Investissement net dans les actifs à l.t	(19 407 374.78)	(18 815 939.41)
Excédent (déficit) accumulé	<u>(27 953 064.78)</u>	<u>(25 050 050.10)</u>

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Au 30 juin 2018

<u>Solde actuel 2018</u>	<u>Solde année précédente 2017</u>
------------------------------	--

Spécifications du rapport



AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

JUILLET 2018

TRANSFERTS BUDGÉTAIRES

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Diminution
02-141-00-345	Publicité et information - publications	2018-07-03	Focus group - Nouveau site Web		2 772.00 \$
03-310-04-000	Affect. activités d'investissement - administration	2018-07-03	Focus group - Nouveau site Web	2 772.00 \$	
23-020-00-726	Ameublement, équip. bureau Administration	2018-07-03	Focus group - Nouveau site Web	2 772.00 \$	
23-610-00-000	Affectations activités de fonctionnement	2018-07-03	Focus group - Nouveau site Web	2 772.00 \$	
23-080-00-721	Infrastructures - Loisirs et culture	2018-07-05	Achat tables terrain multisport Farm Point		2 594.55 \$
23-080-00-725	Machinerie, outillage & équip- Loisirs et culture	2018-07-05	Achat tables terrain multisport Farm Point	2 594.55 \$	
02-320-00-412	Honoraires prof. - services juridiques	2018-07-09	Transfert pour frais avocats éclairage Hendrick		160.00 \$
02-340-00-412	Honoraires prof. - services juridiques	2018-07-09	Transfert pour frais avocats éclairage Hendrick	160.00 \$	
02-141-00-726	Biens durables- ameublement, équip. bureau	2018-07-10	Achat nouveau cellulaire iPhone 7		150.00 \$
02-141-01-331	Communication - Cellulaire	2018-07-10	Achat nouveau cellulaire iPhone 7	150.00 \$	
02-701-90-499	Autres services - frais d'admission	2018-07-10	Location de transport nolisé pour les aînés		300.00 \$
02-701-90-515	Location - Véhicules	2018-07-10	Location de transport nolisé pour les aînés	300.00 \$	
02-701-20-454	Services de formation	2018-07-11	Chandail CIEC		30.00 \$
02-701-20-650	Vêtements, chaussures et accessoires	2018-07-11	Chandail CIEC	30.00 \$	
02-415-20-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2018-07-12	Achate d'une vanne pour rép. du réseau d'acqueduc		200.00 \$
02-413-30-649	Pièces et accessoires autres -	2018-07-12	Achate d'une vanne pour rép. du réseau d'acqueduc	200.00 \$	
02-701-20-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2018-07-12	Remplacement de la génératrice actuelle		838.85 \$
02-390-00-725	Biens durables - machineries, outillage & équip	2018-07-12	Remplacement de la génératrice actuelle	838.85 \$	
02-390-00-141	Salaire régulier	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds		1 800.00 \$
02-390-00-142	Heures suppll	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	1 800.00 \$	
02-414-30-141	Salaire régulier	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds		200.00 \$
02-414-10-141	Salaire régulier	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	30.00 \$	
02-414-10-212	Régimes de retraite - employés	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	10.00 \$	
02-414-20-141	Salaire régulier	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	130.00 \$	
02-414-20-222	RRQ - employés	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	10.00 \$	
02-414-20-242	FSS - employés	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	10.00 \$	
02-414-30-212	Régimes de retraite - employés	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	10.00 \$	
02-702-30-141	Salaire régulier	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds		300.00 \$
02-702-30-149	Libération syndicale	2018-07-13	Amendements salaires- manque de fonds	300.00 \$	
02-701-27-649	Pièces et accessoires - Autres	2018-07-18	Achat d'une tondeuse à gazon - centre Meredith		649.94 \$
02-701-27-643	Petits outils	2018-07-18	Achat d'une tondeuse à gazon - centre Meredith	649.94 \$	
02-320-00-412	Honoraires prof. - services juridiques	2018-07-24	Publication avis contamination sentier comm.		701.18 \$
02-701-50-412	Honoraires prof. - services juridiques	2018-07-24	Publication avis contamination sentier comm.	701.18 \$	
02-702-90-341	Publicité et information - journaux et revues	2018-07-18	Achat de support pouraffiches Mardis en musique		127.00 \$
02-702-90-639	Matériaux - Autres	2018-07-18	Achat de support pouraffiches Mardis en musique	127.00 \$	
02-702-30-321	Frais de poste	2018-07-24	Publicité pour sondage		20.00 \$
02-702-30-345	Publicité et information - publications	2018-07-24	Publicité pour sondage	20.00 \$	
02-390-00-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2018-07-25	Facture 2017 à payer Plomberie Éclair		687.15 \$
02-390-00-445	Égouts	2018-07-25	Facture 2017 à payer Plomberie Éclair	687.15 \$	
02-390-00-341	Publicité et information - journaux et revues	2018-07-25	Remplacement pompe temporaire station eau brute		281.58 \$
02-412-30-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2018-07-25	Remplacement pompe temporaire station eau brute	281.58 \$	
02-320-00-341	Publicité et information - journaux et revues	2018-07-31	Pub. appel d'offres-Décontamination & terrains spo		100.65 \$
02-701-50-522	Entretien Réparation - Bâtiments et terrains	2018-07-31	Pub. appel d'offres-Décontamination & terrains spo		12.98 \$
02-701-50-341	Publicité et information - journaux et revues	2018-07-31	Pub. appel d'offres-Décontamination & terrains spo	113.63 \$	
01-000-00-000	Revenus		02-340-00-000	Transport - éclairage des rues	
01-279-00-000	Autres revenus - autres		02-390-00-000	Transport - Autres	
01-381-00-000	Autres transferts - fonctionnement		02-412-00-000	Hygiène de milieu - eau & égoût, approvisionnement et traitement de l'eau potable	
02-000-00-000	Charges		02-413-00-000	Hygiène de milieu - eau & égoût, réseau de distribution de l'eau potable	
02-110-00-000	Conseil		02-414-00-000	Hygiène de milieu - eau & égoût, traitement des eaux usées	
02-120-00-000	Greffes et application de la loi		02-415-00-000	Hygiène de milieu - eau & égoût, réseau d'égoût	
02-130-00-000	Gestion financière et administrative		02-451-00-000	Hygiène de milieu - déchets domestiques et assimilés	
02-141-00-000	Communications		02-490-00-000	Hygiène de milieu - autres	
02-160-00-000	Gestion du personnel		02-610-00-000	Santé & bien être - aménagement, urbanisme et zonage	

02-220-00-000 Sécurité incendie
 02-320-00-000 Transport - voirie municipale
 02-330-00-000 Transport - enlèvement de la neige

02-631-00-000 Santé & bien être - biens patrimoniaux
 02-701-00-000 Loisirs & culture - activités récréatives
 02-702-00-000 Loisirs & culture - activités culturelles



AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES

JUILLET 2018

REVENUS SUPPLÉMENTAIRES / AFFECTATIONS

Poste comptable	Description poste comptable	Date	Description	Augmentation	Augmentation
02-220-01-141	Salaires réguliers - Pompier volontaire	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		4 467.03 \$
02-220-00-610	Aliments, café, eau, etc.	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		1 290.55 \$
02-220-00-145	Jours de vacances	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		178.68 \$
02-220-00-222	RRQ - employés	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		250.86 \$
02-220-00-232	Assurance-emploi - employés	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		84.54 \$
02-220-00-242	FSS - employés	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		197.91 \$
02-220-00-252	CSST - employés	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		88.26 \$
02-220-00-262	RQAP - employés	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		35.64 \$
02-220-00-310	Frais de déplacement du personnel	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.		278.13 \$
01-234-20-001	Autres serv. rendus - Sécurité publique	2018-07-11	Revenus et dépenses suppl.	6 871.60 \$	
01-279-00-010	Autres Revenus - Loisirs Autres	2018-07-18	Groupe Badminton école élémentaire		4 023.16 \$
02-701-20-511	Location bâtiments	2018-07-18	Groupe Badminton école élémentaire	4 023.16 \$	
01-381-73-011	Transfert Québec - bibliothèque	2018-07-24	Atelier d'écriture		650.00 \$
02-702-30-499	Autres services - cachets	2018-07-24	Atelier d'écriture	650.00 \$	

TOTAL:	24 341.48 \$	18 797.48 \$
---------------	---------------------	---------------------

23-000-00-000 Investissement
 23-020-00-000 Administration générale
 23-030-00-000 Sécurité publique
 23-040-00-000 Transport
 23-050-00-000 Hygiène de milieu
 23-080-00-000 Loisirs & culture
 23-510-00-000 Financement à long term des activités d'investissement
 23-610-00-000 Affectation - activités de fonctionnement
 23-910-00-000 Affectation - réserves financières et fonds réservés
 23-920-00-000 Affectation - fond de roulement
 03-000-00-000 Conciliation à des fins fiscales
 03-110-00-000 Financement à long term des activités de fonctionnement
 03-310-00-000 Affectation - activités d'investissement
 21-000-00-000 Revenus
 21-490-00-000 Autres revenus - autres



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

(Réf. n° 114.204)

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME ET DE DÉVELOPPEMENT DURABLE

Procès-verbal de la réunion du 11 juillet 2018

PLANNING AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the July 11, 2018 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Simon Joubarne, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif d'urbanisme et de développement durable (CCUDD) ouverte à 18 h 45.

Having noticed there is quorum, Mr. Simon Joubarne, presiding over this meeting, declares this sitting of the Planning and Sustainable Development Advisory Committee (PSDAC) open at 6:45 pm.

PRÉSENTS

PRESENT

Simon Joubarne & Kay Kerman (Conseillers / Councillors) -
Anne Burseay ~ George Claydon ~ Benoit Delage ~ Nicole Desroches ~ Hervé Lemaire ~ Richard Wallace ~
Maria Elena Isaza, Nicolas Falardeau & Michel Beaulne (Employées municipales / Municipal Officers)

ABSENTS

REGRETS

Bruce Macdonald ~ Carrie Wallace
Hélène Cyr (Employée municipale / Municipal Officer)

AUTRES

OTHERS

Frédéric Brisco ~ Louise Lebrun ~ Sean McAdam ~ Élisabeth Marois ~ Alain Beaudry

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Benoit Delage et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette assemblée soit par la présente adoptée, et ce, avec les modifications suivantes :

- RETIRER le point 4.1 - 2018-20045 – 154, chemin de la Rivière
- RETIRER le point 5.3 – 2018- 20051 - Quartier Meredith / Lots divers)
- AJOUTER le point 5.4 – 2018-20053 - Lot 6 193 700, chemin du Relais
- AJOUTER le point 10.2 – Politique sur les arbres
- AJOUTER le point 10.3 – Hébergements « Airbnb »

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Benoit Delage and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted, and this, along with the following changes:

- REMOVE item 4.1 - 2018-20045 – 154 River Road
- REMOVE item 5.3 – 2018-20051 – Quartier Meredith / Various Lots
- ADD item 5.4 – 2018-20053 – Lot 6 193 700, Relais Road
- ADD item 10.2 – Tree Policy
- ADD item 10.3 – “Airbnb” Lodging

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0	APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL	2.0	ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES
2.1	Réunion ordinaire du 6 juin 2018	2.1	Ordinary meeting held June 6, 2018
	IL EST PROPOSÉ par M. Richard Wallace, appuyé par Mme Kay Kerman et résolu que le procès-verbal de la réunion ordinaire du 6 juin 2018, soit par la présente adoptée avec une petite correction apportée au point 4.5.		IT IS PROPOSED by Mr. Richard Wallace, seconded by Ms. Kay Kerman and resolved that the minutes of the ordinary meeting held June 6, 2018, be and is hereby adopted with a minor correction on item 4.5.
	ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ		ADOPTED UNANIMOUSLY
3.0	PÉRIODE DE QUESTIONS	3.0	QUESTIONS PERIOD
	Mme Élisabeth Marois questionne les membres du CCUDD à savoir s'ils ont une idée des critères d'évaluation d'une dérogation mineure? Le Président du comité, M. Simon Joubarne, répond que oui et le tout est complié dans un rapport d'analyse préparé par le Service de l'urbanisme et du développement durable.		Ms. Élisabeth Marois questions members of the PSDAC if they have an idea of the evaluation criterions of a minor exemption? The Chairman, Mr. Simon Joubarne responds that they do and that everything is documented in an analysis report prepared by the Planning and Sustainable Development Services.
4.0	DÉROGATION MINEURE	4.0	MINOR EXEMPTION
4.1	2018-20045 Lots 3 031 737 et 5 887 362 au cadastre du Québec 154, chemin de la Rivière <i>[Ce point a été retiré]</i>	4.1	2018-20045 Lots 3 031 737 & 5 887 382 of the Quebec cadastre 154 River Road <i>[This item has been removed]</i>
4.2	2018-20046 Lot 5 575 799 au cadastre du Québec 134, route 105 ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 5 575 799 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 134, route 105, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée située à une distance de 15 m au lieu de 20 m de l'emprise de la route 105; ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 juillet 2018; IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Hervé Lemaire et résolu que le CCUDD recommande d'accorder cette demande de dérogation afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale isolée située à une distance de 15 m au lieu de 20 m de l'emprise de la route 105, et ce, en faveur du lot 5 575 799 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 134, route 105.	4.2	2018-20046 Lot 5 575 799 of the Quebec cadastre 134 Route 105 WHEREAS the owner of the property known as Lot 5 575 799 of the Quebec cadastre, property also known as 134 Route 105, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the purposes of allowing to build an isolated single-family dwelling located at 15 m from the right-of-way of Route 105 instead of 20 m; WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6 th , 2018 by the Planning and Sustainable Development Services; IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Hervé Lemaire and resolved that the PSDAC recommends granting this minor exemption for the purposes of allowing to build an isolated single-family dwelling located at 15 m from the right-of-way of Route 105 instead of 20 m, and this, in favour of Lot 5 575 799 of the Quebec cadastre, property also known as 134 Route 105.
	ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ		ADOPTED UNANIMOUSLY
4.3	2018-20047 Lot 2 635 538 au cadastre du Québec 40, chemin Scott	4.3	2018-20047 Lot 2 635 538 of the Quebec cadastre 40 Scott Road

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40, chemin Scott, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure aux fins de permettre la construction d' :

- Une terrasse qui sera située à 2,73 m de la marge latérale droite de la propriété au lieu de 4,5 m;
- Un escalier en roche donnant accès l'arrière du bâtiment qui sera situé dans la marge latérale droite à 1,2 m au lieu de 2,5 m;
- Une remise d'une dimension de 3,0 m x 3,6 m qui sera située à 1,2 m de la limite latérale gauche au lieu de 4,5 m et à 1,7 m de la ligne de propriété arrière au lieu de 4,5 m;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 juillet 2018;

ATTENDU QU'une discussion s'ensuit et les membres demandent de vérifier si l'on peut situer la remise à 1,5 m au lieu du 1,2 tel que proposé par le demandeur;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par Mme Kay Kerman et résolu que le CCUDD recommande d'accorder cette demande de dérogation aux fins de permettre la construction d' :

- Une terrasse qui sera située à 2,73 m de la marge latérale droite de la propriété au lieu de 4,5 m;
- Un escalier en roche donnant accès l'arrière du bâtiment qui sera situé dans la marge latérale droite à 1,2 m au lieu de 2,5 m;
- Une remise d'une dimension de 3,0 m x 3,6 m qui sera située à 1,2 m de la limite latérale gauche au lieu de 4,5 m et à 1,7 m de la ligne de propriété arrière au lieu de 4,5 m;

et ce, en faveur du lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40, chemin Scott.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

WHEREAS the owner of the property known as Lot 2 635 538 of the Quebec cadastre, property also known as 40 Scott Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for a minor exemption for the purposes of allowing the construction of:

- A terrace to be located 2.73 m from the right-side margin of the property instead of 4.5 m;
- A rock staircase giving access to the back of the building to be located at 1.2 m on the right-side margin of the property instead of 2.5 m;
- A shed of 3.0 m by 3.6 m in size to be located at 1.2 m from the left-side of the property line instead of 4.5 m and at 1.7 m from the back-property line instead of 4.5 m;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS a discussion follows, and members ask if its possible to locate the shed at 1.5 m instead of the 1.2 m being proposed by the owner;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Ms. Kay Kerman and resolved that the PSDAC recommends granting this minor for the purposes of allowing the construction of:

- A terrace to be located 2.73 m from the right-side margin of the property instead of 4.5 m;
- A rock staircase giving access to the back of the building to be located at 1.2 m on the right-side margin of the property instead of 2.5 m;
- A shed of 3.0 m by 3.6 m in size to be located at 1.5 m from the left-side of the property line instead of 4.5 m and at 1.7 m from the back-property line instead of 4.5 m;

and this, in favour of Lot 2 635 538 of the Quebec cadastre, property also known as 40 Scott Road.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.0	PIIA	5.0	SPAIP
5.1	2018-20050 Lot 2 635 538 au cadastre du Québec 40, chemin Scott	5.1	2018-20050 Lot 2 635 538 of the Quebec cadastre 40 Scott Road

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40, chemin Scott, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre l'ajout d'une nouvelle terrasse attenante sur le côté droite du bâtiment principal;

WHEREAS the owner of the property known as lot 2 635 538 of the Quebec cadastre, property also know as 40 Scott Road, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a site planning and architectural integration programme to allow the addition of a new adjoining terrace located on the right side of the main building;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 juillet 2018;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. George Claydon et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'approuver cette demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale, et ce, sur le lot 2 635 538 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 40, chemin Scott.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.2 2018-20049
Lot 47 du Quartier Meredith au cadastre du Québec
Maison personnalisée

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme un lot au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le lot 47 du projet du Quartier Meredith, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre une nouvelle maison personnalisée qui sera construite avec des matériaux similaires à ceux approuvés sur les autres maisons modèles du projet, dont du bois d'ingénierie « GOODStyle » sur tous les murs, de la pierre sur la façade, un toit en acier à deux (2) versants et des débords de toit minimaliste;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 et du 11 juillet 2018;

ATTENDU QUE les membres ajoutent une condition laquelle consiste à demande de reculer le garage de 0,60 m;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Anne Burse, appuyé par Mme Nicole Desroches et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'approuver cette demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale, et ce, sur un lot au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le lot 47 du projet du Quartier Meredith, tout en greffant une condition laquelle consiste à demander de reculer le garage de 0,60 m.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

5.3 2018-20051
Lots divers au cadastre du Québec
Quartier Meredith

[Ce point a été retiré]

5.4 2018-20053
Lot 5 193 700 au cadastre du Québec
Terrain sur le chemin du Relais (Quartier Meredith)

[Ce point a été ajouté]

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 5 193 700 au cadastre du Québec, propriété également

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. George Claydon and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this site planning and architectural integration programme, and this, in favour of Lot 2 635 538 of the Quebec cadastre, property also know as 40 Scott Road.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.2 2018-20049
Lot 47 of the Quartier Meredith of the Quebec cadastre
Custom home

WHEREAS the owner of the property known as a lot of the Quebec cadastre, property also know as Lot 47 of the Quartier Meredith project, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a site planning and architectural integration programme to allow a new custom home to be built using materials similar to those approved for the other model homes in the project, such as "GOODStyle" engineered wood on all walls, stone on the front of the home, a metal roof with two (2) slopes and minimalist eaves;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6th and the 11th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

WHEREAS members include a condition consisting of asking to back up the garage by 0.60 m;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. George Claydon and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this site planning and architectural integration programme, and this, in favour of a Lot of the Quebec cadastre, property also know as the lot 47 of the Quartier Meredith project, while registering a condition consisting of asking to back up the garage by 0.60 m.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.3 2018-20051
Various Lots of the Quebec cadastre
Quartier Meredith

[This item has been removed]

5.4 2018-20053
Lot 5 193 700 of the Quebec cadastre
Land on Relais Road (Quartier Meredith)

[This item has been added]

WHEREAS the owner of the property known as lot 5 193 700 of the Quebec cadastre, property also know as land on Relais Road of the

connue comme étant un terrain sur le chemin du Relais du projet du Quartier Meredith, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre un nouveau site d'implantation pour une habitation multi-logement de huit (8) logements déjà approuvés par la résolution numéro 60-18;

ATTENDU QUE cette demande inclus aussi un atelier en cour arrière qui sera construit avec les mêmes revêtements que le bâtiment principal;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 11 juillet 2018;

IL EST DONC PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. Hervé Lemaire et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'approuver cette demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale, et ce, sur le lot 5 193 700 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant un terrain sur le chemin du Relais du projet du Quartier Meredith.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Quartier Meredith project, has presented to the Municipality of Chelsea a request for the approval of a site planning and architectural integration programme to allow a new site for a multi-unit housing of eight (8) apartments previously approved by Resolution Number 60-18;

WHEREAS this request also includes a workshop in the back yard to be built using the same materials as the main building;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 11th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. Hervé Lemaire and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this site planning and architectural integration programme, and this, in favour of Lot 5 193 700 of the Quebec cadastre, property also know as land on Relais Road of the Quartier Meredith project

ADOPTED UNANIMOUSLY

6.0	LOTISSEMENT	6.0	SUBDIVISION
-----	-------------	-----	-------------

6.1	2018-20052 Lots divers au cadastre du Québec Quartier Meredith
-----	--

6.1	2018-20052 Various Lots of the Quebec cadastre Quartier Meredith
-----	--

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme les lots divers au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le projet du Quartier Meredith, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de modification à de son avant-projet de lotissement approuvé par le conseil par sa résolution numéro 367-17 émise le 28 novembre dernier,

WHEREAS the owner of the property known as various lots of the Quebec cadastre, property also known at the Quartier Meredith project, has presented to the Municipality of Chelsea a request to amend his preliminary subdivision proposal approved by Council by Resolution Number 367-17 issued last November;

ATTENDU QUE le plan modifié propose 95 habitations unifamiliales isolées, 24 unifamiliales jumelés, huit (8) unités dans un bâtiment multi-logements et 42 unités dans sept (7) bâtiments multi-logements de six (6) chacun, le tout pour un total de 169 logements, et ce, tel que démontré sur le plan préparé le 3 avril 2018 par Monsieur Jean-François Touchet de la firme Planéo conseil, dossier portant le numéro ALA0101;

WHEREAS this revised proposal proposes 95 isolated single-family dwellings, 24 attached single-family dwellings, eight (8) units in a multi-housing and 42 units in seven (7) multi-unit buildings of six (6) apartments, and this, as demonstrated on the plan prepared on April 3, 2018 by Mr. Jean-François Touchet of the Planéo conseil firm, file bearing the number ALA010;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 et du 11 juillet 2018;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6th and the 11th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. Richard Wallace, appuyé par Mme Anne Bursey et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'approuver cette nouvelle demande d'approbation d'un avant-projet de lotissement tel que démontré sur le plan préparé le 3 avril 2018 par Monsieur Jean-François Touchet de la firme Planéo conseil, dossier portant le numéro ALA0101;

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. Richard Wallace, seconded by Ms. Anne Bursey and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to grant this new preliminary subdivision proposal as demonstrated on the plan prepared on April 3, 2018 by Mr. Jean-François Touchet of the Planéo conseil firm, file bearing the number ALA010;

QUE ce plan révisé vienne remplacer le plan d'avant-projet de lotissement identifié dans la résolution numéro 367-17 émise par

THAT this revised proposal replaces the preliminary subdivision plan identified in Resolution Number 367-17 issued by Council during a

le conseil lors d'une séance extraordinaire tenue le 28 novembre 2017.

special sitting held November 28, 2017.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

7.0 RÈGLEMENTS D'URBANISME

7.0 PLANNING BY-LAWS

7.1 2018-20048
Modification au règlement de zonage pour permettre des habitations unifamiliales en rangées

7.1 2018-20048
Zoning By-law amendment to allow single-family row dwellings

ATTENDU QUE le promoteur du projet de la Ferme Hendrick a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de modification au Règlement de zonage afin de permettre des habitations unifamiliales en rangées;

WHEREAS the developer of the Hendrick Farm has presented to the Municipality of Chelsea a request for a Zoning By-law amendment to allow single-family row dwellings;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 et du 11 juillet 2018;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6th and the 11th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

ATTENDU QUE les membres demandent de spécifier un nombre maximum de 4 unités par habitations unifamiliales en rangées;

WHEREAS members request to specify a maximum number of 4 units per single-family row dwellings;

IL EST DONC PROPOSÉ par M. George Claydon, appuyé par M. Richard Wallace et résolu que le CCUDD recommande au Conseil Municipal d'entamer la procédure de modification au règlement de zonage.

IT IS THEREFORE PROPOSED by Mr. George Claydon, seconded by Mr. Richard Wallace and resolved that the PSDAC recommends to the Municipal Council to initiate the amendment procedure for the Zoning By-law.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

8.0 INFORMATION DU CONSEIL

8.0 FEEDBACK FROM COUNCIL

8.1 Session ordinaire du 3 juillet 2018

8.1 July 3, 2018 Ordinary Sitting of Council

9.0 DÉPÔT DE PROCÈS-VERBAUX DES COMITÉS

9.0 TABLING OF COMMITTEE MINUTES

9.1 CCUDD : 2 mai 2018

9.1 PSDAC: May 2nd, 2018

9.2 Ressources naturelles : Nil

9.2 Natural Resources: None

9.3 Finances : 15 mai 2018

9.3 Finance: May 15th, 2018

9.4 Loisirs : 26 avril 2018

9.4 Recreations: April 26th, 2018

9.5 Voirie : 11 mai 2018

9.5 Roads: May 11th, 2018

9.6 Gouvernance : 16 mai 2018

9.6 Governance: May 16th, 2018

9.7 Groupe de santé Chelsea : 17 et 31 mai 2018

9.7 Chelsea Health Group: May 17th and 31st, 2018

10.0 AUTRE

10.0 OTHER

10.1 Noms proposés pour la route 105

10.1 Name proposals for Route 105

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire attribuer un nouveau nom ayant une valeur patrimoniale à la route 105;

WHEREAS the Municipality of Chelsea wishes to rename Route 105 with a historic designation;

ATTENDU QUE les membres du CCUDD ont pris connaissance du rapport d'analyse préparé par le Service d'urbanisme et de développement durable daté du 6 juillet 2018;

WHEREAS members of the PSDAC have taken into consideration the analysis report prepared on July 6th, 2018 by the Planning and Sustainable Development Services;

ATTENDU QU'une discussion s'ensuit et les membres ne sont pas d'accord avec les noms qui ont été proposé;

WHEREAS a discussion follows, and members do not agree with the names that have been proposed;

QUE les membres suggèrent au lieu d'ouvrir cette proposition au public et à la communauté en septembre dès la rentrée scolaire et fin des vacances estivales.

THAT members suggest instead to open this proposition to the public and the community in September once classes start up and summer holidays are over.

**10.2 Suivi du Projet de règlement numéro 1071-18 -
Dispositions relatives à la plantation d'arbres**

[Ce point a été ajouté]

ATTENDU QUE les membres demandent un suivi du Projet de règlement numéro 1071-18 concernant la plantation d'arbres qui avait été présenté au conseil en mai;

ATTENDU QUE Mme Maria Elena Isaza et M. Nicolas Falardeau du Service de l'urbanisme et du développement durable fournissent un résumé verbal à ce sujet;

QUE les membres demandent d'ajouter ce point à l'ordre du jour de la prochaine rencontre du comité.

**10.2 Follow-up on the Draft By-law Number 1071-18 –
Provisions on tree Planting**

[This item has been added]

WHEREAS the members request a follow-up of the Draft By-law Number 1071-18 on tree planting that was presented to Council back in May;

WHEREAS Ms. Maria Elena Isaza and Mr. Nicolas Falardeau of the Planning and Sustainable Development Services provide a verbal summary on this matter;

THAT members ask that this item be included at the next committee meeting.

10.3 Hébergement « Airbnb »

[Ce point a été ajouté]

ATTENDU QUE les membres du CCUDD demandent que des dispositions sur les « Airbnb » soient inclus dans nos règlements municipaux;

QUE l'on demande de préparer et de présenter un projet de règlement à la prochaine réunion du comité.

10.3 "Airbnb" Lodging

[This item has been added]

WHEREAS the PSDAC members request that provisions on "Airbnb" be included in our Municipal By-laws;

THAT they request to draw up a draft by-law and present it at the next committee meeting.

11.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

IL EST PROPOSÉ par Mme Nicole Desroches, appuyé par M. George Claydon et résolu que cette rencontre soit levée à 20 h 45.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11.0 ADJOURNMENT

IT IS PROPOSED by Ms. Nicole Desroches, seconded by Mr. George Claydon and resolved that this meeting be adjourned at 8:45 pm.

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Michel Beaulne

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Simon Joubarne, Président / Chair



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea, QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

Réf. 114-212

COMITÉ CONSULTATIF DES RESSOURCES NATURELLES

Procès-verbal de la réunion du 23 mai 2018

NATURAL RESOURCES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the May 23, 2018 meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Pierre Guénard, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des ressources naturelles (CCRN) ouverte à 19h07.

Having noticed there is quorum, Mr. Pierre Guénard, presiding over this meeting, declares this sitting of the Natural Resources Advisory Committee (NRAC) open at 7:07 pm.

PRÉSENTS

PRESENT

Pierre Guénard (conseiller / counselor) ~ Michelle Comeau (membre / member) ~ Jonathan Lamarre-Regnière (membre / member)
Benoit Delage (membre / member) ~ Carl Savignac (membre / member) ~ Mélanie Lacroix (employée municipale / municipal officer)

ABSENTS

REGRETS

n/a

1.0 LECTURE ET ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.0 READING AND ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Mme Michelle Comeau, appuyé par M. Jonathan Lamarre-Regnière et résolu que l'ordre du jour proposé soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Ms. Michelle Comeau, seconded by Mr. Jonathan Lamarre-Regnière, and resolved that the agenda be and is hereby adopted as presented.

ADOPTÉE

ADOPTED

2.0 ADOPTION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

2.1 Rencontre du 25 avril 2018

2.1 Meeting held April 25, 2018

IL EST PROPOSÉ par M. Benoit Delage, appuyé par M. Jonathan Lamarre-Regnière et résolu que le procès-verbal de la réunion du 25 avril 2018 soit par la présente adopté.

IT IS PROPOSED by Mr. Benoit Delage, seconded by Mr. Jonathan Lamarre-Regnière, and resolved that the minutes of the meeting held on April 25, 2018, be and is hereby adopted.

ADOPTÉ

ADOPTED

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.0 QUESTION PERIOD

Aucune.

None.

4.0 INFORMATION DÉCOULANT DU CONSEIL MUNICIPAL

4.0 FEEDBACK ARISING FROM COUNCIL

4.1 Séance ordinaire du 1 mai 2018

4.1 May 1, 2018 Ordinary sitting of Council

M. Pierre Guénard mentionne qu'aucune résolution ne portait sur un sujet environnemental.

Mr. Pierre Guénard mentions that no resolution dealt with an environmental issue.

5.0 AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL DU 25 AVRIL 2018

5.0 BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES OF APRIL 25, 2018

Aucune.

None.

6.0 DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE – Lots divers

Les membres ont pris connaissance de la demande. Mme Mélanie Lacroix explique la situation. Une discussion s'ensuit.

Recommandation :

Les membres sont en faveur d'accorder une dérogation mineure pour l'installation d'une clôture sur la ligne de lot arrière des propriétés concernées. Cependant, celle-ci ne devrait pas être dotée d'une porte (clôture pleine et continue requise) afin de limiter la création de sentiers non officiels dans la bande de protection du milieu humide.

D'autant plus, les membres sont en faveur d'accorder une dérogation mineure dans l'aire de 6.23 mètres tel qu'indiqué sur le plan fourni, à l'arrière des propriétés concernées. Cependant, cette aire devrait seulement servir à des activités tels que la tonte de gazon et l'aménagement paysager. Les membres ne sont pas en faveur de permettre l'installation/construction de bâtiments secondaires ou de structures d'entreposage dans la bande de protection du milieu humide.

6.0 REQUEST FOR MINOR EXEMPTION – Various lots

Members were informed of the request. Ms. Mélanie Lacroix explains the situation. A discussion follows.

Recommendation :

The members are in favour of granting a minor variance for the installation of a fence along the back property line of the two concerned lots. However, this fence should not have a gate (continuous and full fence required) to limit the creation of non-official trails within the protection band of the wetland.

Furthermore, the members are in favour of granting a minor variance within the identified 6.23 meters at the back of the properties illustrated on the plan. However, this area should only serve for activities such as lawn mowing and landscaping. The members are not in favour of allowing the installation/construction of secondary buildings or storage structures within the protection band of the wetland.

7.0 ARBRES POUR LES FUTURS PROJETS DE DÉVELOPPEMENT

Les membres ont pris connaissance du dossier. Mme Mélanie Lacroix explique la situation. Une discussion s'ensuit.

Les membres sont d'avis que la conservation et la plantation d'arbres à Chelsea sont des sujets qui devraient être étudiés en profondeur. Plusieurs enjeux tels que les îlots de chaleurs, le pourcentage de canopée forestière dans les stationnements, terrains et rues ainsi que la coupe d'arbres devraient être pris en considération pour développer une Politique de l'arbre ou un Règlement municipal.

Recommandation :

Les membres sont d'avis que la Municipalité devrait développer une Politique de l'arbre, des lignes directrices ou un Règlement afin d'assurer la préservation du caractère de Chelsea et d'améliorer le verdissement dans certains secteurs et lors de projets de développement.

Les membres sont d'avis que quelques modifications pourraient être apportées aux exigences s'appliquant au projet de développement de Chelsea Creek en matière d'arbres. Les membres proposent :

- Un minimum de 3 arbres par lot ayant une hauteur minimale de 2 mètres lors de la plantation;
- Au moins un arbre devrait être planté dans la cour avant de la propriété;
- 70% du couvert forestier du projet doit être composé de feuillus;
- Le projet devrait démontrer une biodiversité d'espèces afin d'éviter des monocultures pouvant devenir sensibles aux maladies et aux insectes ravageurs dans le futur;

7.0 TREES FOR FUTURE DEVELOPMENTS

Members were informed of the request. Ms. Mélanie Lacroix explains de situation. A discussion follows.

The members believe the conservation and tree planting in Chelsea is a subject that should be studied in depth. Many issues such as urban heat islands, the canopy percentage in parking lots, properties and roads as well as the cutting of trees must be taken into consideration to develop a tree policy or a by-law.

Recommendation:

The members believe the Municipality should develop a Tree Policy, guidelines or a by-law to ensure the protection of Chelsea's natural character as well as to improve and the tree canopy in certain sectors of Chelsea and during developments.

The members believe some modifications could be made to the requirements for the Chelsea Creek project. The members suggest:

- A minimum of 3 trees per lot with a minimal height of 2 meters at the time of plantation;
- At least one tree must be planted in the front yard of the property;
- 70% of the forest cover should be composed of deciduous trees;
- The project should demonstrate biodiversity to prevent monocultures that can become sensitive to disease and insects in the future;

- Les espèces présentées dans le plan initial sont satisfaisantes, s'il y a changement d'espèces, celles-ci devraient être indigènes; et
- Éviter toutes espèces envahissantes, malades ou sensibles aux insectes ravageurs (ex. frêne, orme, érable du Manitoba, etc.).

- The species presented on the initial plan are satisfactory. If there are changes in species, these should be indigenous; and
- Avoid all invasive, diseased or sensitive to insect species (ex. Ash, elm, Manitoba maple, etc.).

[M. Benoit Delage quitte son siège pour la soirée]

[M. Benoit Delage leaves his seat for the evening]

8.0 COLLECTE DE MATIÈRES RÉSIDUELLES PORTE-À-PORTE

Mme Mélanie Lacroix fait une mise à jour du dossier avec les membres. Une discussion s'ensuit.

8.0 DOOR TO DOOR COLLECTION OF ORGANIC MATERIALS

Ms. Mélanie Lacroix updates the members on the file. A discussion follows.

9.0 DÉNONCIATION DU PROJET D'AMÉNAGEMENT D'UN DÉPÔTOIR NUCLÉAIRE À CHALK RIVER

Les membres ont pris connaissance de la demande. Mme Mélanie Lacroix explique la situation. Une discussion s'ensuit.

Les membres sont d'avis qu'il y a une problématique quant à l'entreposage des déchets nucléaires. Cependant, la grande quantité de sources d'informations et d'expertises impliquées dans le nucléaire font de ce projet un enjeu très complexe.

Le vote n'est pas unanime et les membres préfèrent ne pas émettre une recommandation au conseil municipal.

9.0 DENUNCIATION OF THE RADIOACTIVE DUMP PROJECT IN CHALK RIVER

Members were informed of the request. Ms. Mélanie Lacroix explains de situation. A discussion follows.

The members believe there is a problematic with the disposal of nuclear waste. However, the large number of information sources and expertise implicated in this field make this project a very complex issue.

The vote is not unanimous, and the members prefer to not emit an official recommendation to the municipal counsel.

10.0 APPUI AU RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE VISANT LE RENFORCEMENT DE LA LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Les membres ont pris connaissance de la demande. Mme Mélanie Lacroix explique la situation. Une discussion s'ensuit.

Les membres sont d'avis que toutes les actions en faveur de réduire les matières contaminées dans l'environnement sont louables. Bien que les membres reconnaissent les efforts de cette initiative, plus d'information soutenue par des données scientifiques est nécessaire afin de prendre une décision éclairée.

10.0 SUPPORT OF THE REPORT OF THE COMITÉ PERMANENT DE L'ENVIRONNEMENT ET DU DÉVELOPPEMENT DURABLE WHICH AIMS TO REINFORCE THE LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Members were informed of the request. Ms. Mélanie Lacroix explains de situation. A discussion follows.

The members believe that all actions taken to reduce the introduction of contaminated materials in the environment, are commendable. The members recognize the efforts of this initiative; however, they believe more information supported by scientific data is necessary to make an informed decision.

11.0 DIVERS

11.1 Dérogation mineure – Lot 3 030 664

Les membres ont pris connaissance de la demande. Mme Mélanie Lacroix explique la situation. Une discussion s'ensuit.

Recommandation :

Les membres sont en faveur d'accorder une dérogation mineure pour l'entrée charretière du lot 3 030 664 pour permettre aux résidents d'accéder à leur terrain. L'entrée devra être positionnée dans l'empreinte existante et le ponceau devra demeurer au même

11.0 OTHER

11.1 Minor variance – Lot 3 030 664

Members were informed of the request. Ms. Mélanie Lacroix explains de situation. A discussion follows.

Recommendation:

The members are in favour of granting a minor variance for the entrance of lot 3 030 664 to allow access to the property. The entryway should be positioned within the existing footprint and the culvert should remain in the same place so as to not widen the

endroit afin de ne pas élargir l’empreinte au sol dans la bande de protection riveraine.

footprint within the protection band of the wetland.

12.0 PROCHAINE RENCONTRE

12.0 NEXT MEETING

La prochaine rencontre du Comité est présentement prévue pour la troisième semaine du mois de juin.

The next meeting of the Committee is currently planned for the third week of June.

13.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

13.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par M. Jonathan Lamarre-Régnière, appuyé par Mme Michelle Comeau et résolu que cette réunion soit levée à 21h35.

IT IS PROPOSED by Mr. Jonathan Lamarre-Régnière, seconded by Ms. Michelle Comeau, and resolved that this meeting be adjourned at 9:35 PM.

ADOPTÉE

ADOPTED

PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES PREPARED BY



.....
Mélanie Lacroix

PROCÈS-VERBAL APPROUVÉ PAR

MINUTES APPROVED BY

.....
Pierre Guénard
Président / Chair

Date



Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire

Municipalité de Chelsea
100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1
Téléphone : 819 827-1124 | Télécopieur : 819 827-2672
www.chelsea.ca

(Réf. n° 114.205)

COMITÉ DES LOISIRS, DU SPORT, DE LA CULTURE ET DE LA VIE COMMUNAUTAIRE

Procès-verbal de la réunion du 21 juin 2018.

RECREATION, SPORTS, CULTURE AND COMMUNITY LIFE COMMITTEE

Minutes of the meeting held on June 21st, 2018.

Constatant qu'il y a quorum, Monsieur Pierre Guénard, président de ce comité, déclare la présente séance du Comité des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire ouverte à 19 h 08.

Having noticed there is quorum, Mr. Pierre Guénard, presiding over this meeting, declares this sitting of the Recreation, Sports, Culture and Community life open at 7:08pm.

PRÉSENTS

PRESENT

Pierre Guénard (Conseiller/Councillor) ~ Kay Kerman (Conseillère/Councillor) ~ Ronald Rojas (directeur du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire) ~ Diane Wagner (membre du comité) ~ Sophie Roberge (membre du comité) Sophie Hubert (secrétaire de direction).

ABSENTS

REGRETS

Elisabeth Veyrat (membre du comité) ~ Rita Jain (membre du comité)

AUTRES

OTHERS

Aucun

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

QUESTION PERIOD FROM PUBLIC

Aucune

None

1.0

1.0

APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

ADOPTION OF THE AGENDA

IL EST PROPOSÉ par Madame Kay Kerman, appuyé par Madame Diane Wagner et résolu que l'ordre du jour gouvernant cette rencontre soit par la présente adopté avec l'ajout de :

IT IS PROPOSED by Mrs. Kay Kerman seconded by Mrs. Diane Wagner and resolved that the agenda governing this meeting be and is hereby adopted with the following addition:

- ✓ Demande pour achat d'estrades Baseball Chelsea;
- ✓ Résolution pour demande de financement

- ✓ Request for bleacher Baseball Chelsea
- ✓ Request for financing

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0

2.0

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 31 MAI 2018

ADOPTION OF THE 31 MAI 2018 MINUTES

Adopté tel que présenté, proposé par Madame Diane Wagner, appuyé par Madame Kay Kerman.

Adopted as presented
Proposed by Mrs. Diane Wagner, seconded by Mrs. Kay Kerman

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0

3.0

INFORMATION DU CONSEIL MUNICIPAL

FEEDBACK FROM MUNICIPAL COUNCIL

- Demande de subvention achat four centre communautaire de Farm Point;
- Mandat pour financement de l'entretien des parcs et espaces verts, comité des finances;
- Évaluation des heures d'ouverture et activités de la bibliothèque;

- Farm Point Community Farm Purchase Grant Application;
- Mandate for financing the maintenance of parks and green spaces, Finance Committee;
- Evaluation of the opening hours and activities of the library;
- Adoption of the Physical Activity, Outdoor Activity and Sport

- Adoption de la Politique sur l'activité physique, le plein air et le sport;

Policy;

4.0

AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS VERBAL

Réunion du 26 avril 2018

4.0

BUSINESS ARISING FROM MINUTES

Meeting of April 26th, 2018

4.1 Aménagement d'une piste BMX:

Le projet collaboratif entre le CPE Montessori, la Fondation Chelsea et les écoles primaires sera peut être possible dans le futur. Les institutions ont été mis en contact pour examiner les possibilités.

4.2 Demande de financements Cycle Fit Chicks :

La position de la Municipalité sera adoptée par résolution lors de la réunion du Conseil municipal du 5 juin prochain. La demande est refusée;

4.3 Stage pour le Service des loisirs :

Une résolution sera adoptée lors de la prochaine réunion du Conseil municipal du 5 juin pour appuyer la demande;

4.1 Development of a BMX track:

The collaborative project between Montessori CPE, Chelsea Foundation and elementary schools could take place in the future. The institutions have been put in contact in order to look at some possibilities.

4.2 Cycle Fit Chicks funding request:

The position of the Municipality will be adopted by letter by Director at the City Council meeting of June 5th. The request is refused;

4.3 Internship for the Recreation Department:

A resolution will be passed at the next City Council meeting on June 5 to support the request;

5.0

DOSSIERS EN COURS D'ÉTUDE

5.1 Demande d'aménagement pour un parc dans le secteur Glen Eagle:

Une résidente du secteur a effectué une demande pour aménager un parc dans le secteur Glen Eagle, et présentement il y a quelques petits lots municipaux disponibles pour accommoder la demande, aux abords du sentier communautaire.

Discussion | Recommandations : Le comité recommande l'aménagement d'un parc aux abords du sentier communautaire, afin qu'il s'agisse d'une destination pour les utilisateurs du sentier.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

5.2 Politique Culturelle

Présentation et résumé de la politique

5.3 Plan triennal d'immobilisation

Projets identifiés pour le plan triennal, pour évaluation et recommandations par le comité. Voir le document en annexe.

Le fichier contient deux pages, un avec le plan triennal et les enjeux à prioriser et une autre qui est vierge – les colonnes H à N contiennent les

5.0

5.1 Development Application for a Park in the Glen Eagle Area:

A resident has requested to have a park in the Glen Eagle area, and currently there are a few small municipal lots available to accommodate the demand, near the community trail.

Discussion | Recommendations: The committee recommends the creation of a park on the edge of the community trail, so that it is a destination for trail users.

ADOPTED UNANIMOUSLY

5.2 Cultural Policy

Presentation and summary of the policy

5.3 Three-year capital plan

Projects identified for the triennial plan, for evaluation and recommendations by the committee.

The spreadsheet contains two pages, one with the three-year plan and the issues to be prioritized and another one that is blank - the columns H to N contain the abbreviations of the municipal programs

abréviations des programmes municipaux qui sont reliés à chaque projet. Ci-dessous est la légende des abréviations dans les colonnes :

- H – PFA / Politique famille ainés
- I- PC / Politique culturelle
- J- PAPPAS / Politique de l'activité physique du plein air et du sport
- K-PRS / Politique de reconnaissance et de soutien
- L- PDTA / Plan directeur du transport actif
- M- PDEV / Plan Directeur parcs et espaces verts
- N- Fleurons / Programme de classification horticole pour les municipalités québécoises

La colonne P indique le niveau de priorité de l'item accordé par le comité des loisirs. Les commentaires et items à prioriser pourront être indiqués par les membres dans la page vierge du document qui sera partagé en ligne, en voie de la prochaine rencontre du comité qui aura lieu 2 août prochain.

that are linked to each project. Below is the legend of the abbreviations located in the columns:

- H - PFA / Senior Family Policy
- I- PC / Cultural Policy
- J- PAPPAS / Politics of outdoor physical activity and sport
- K-PRS / Recognition and Support Policy
- L-PDTA / Active Transportation Master Plan
- M- PDEV / Master Plan parks and green spaces
- N- Fleurons / Horticulture Classification Program for Québec Municipalities.

Column P indicates the priority level of the item awarded by the Recreation Committee. The comments and items to be prioritized may be indicated by the members in the blank page of the document that will be shared online, in preparation for the next committee meeting to be held on August 2nd.

**6.0
ÉVÉNEMENTS**

Mardis en musique : la série de concerts dans différents endroits de Chelsea débute le 26 juin et continue les 10, 17 et 31 juillet prochain.

Musical Tuesdays: The Concert series in different areas of Chelsea begins on June 26th this year and continues on July 10th, 17 and 31st

**7.0
AUTRE**

Demande achat estrades Baseball Chelsea : L'organisme est reconnu et peut donc compléter une demande pour le Fonds pour les organismes communautaires reconnus afin de pouvoir faire l'achat d'une rangée d'estrades amovibles.

Chelsea Baseball Purchase Request: The organization is recognized and can therefore complete an application for the Recognized Community Organizations Fund to purchase a row of removable bleachers.

Demande de financement : Vu au point 4 (affaires découlant du procès-verbal)

Request for funding: As seen in point 4 (business arising from the minutes)

**8.0
LEVÉE DE LA RÉUNION**

IL EST PROPOSÉ par Madame Diane Wagner appuyé par Madame Sophie Roberge et résolu que cette rencontre soit levée à 21h 10.

IT IS PROPOSED by Mrs. Diane Wagner, seconded by Mrs. Sophie Roberge and resolved that this meeting be adjourned at 9:20 pm.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

PROCÈS VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Sophie Hubert

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY

.....
Pierre Guénard, président



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1
Tél. : 819 827-1160 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

COMITÉ CONSULTATIF DES TRAVAUX PUBLICS ET DES INFRASTRUCTURES

Procès-verbal de la réunion du 6 juillet 2018

PUBLIC WORKS AND INFRASTRUCTURES ADVISORY COMMITTEE

Minutes of the July 6, 2018 Meeting

Constatant qu'il y a quorum, M. Robin McNeill, président de cette réunion, déclare la présente séance du Comité consultatif des travaux publics et des infrastructures (CCTPI) ouverte à 9 h 00.

Having noticed there is quorum, Mr. Robin McNeill, presiding over this meeting, declares this sitting of the Public Works and Infrastructures Advisory Committee (PWIAC) open at 9:00 am.

PRÉSENTS

PRESENT

Robin McNeill (Conseiller / Councillor)
Paola Zurro, Frédéric Rioux, Anabel Charbonneau (Employés municipaux / Municipal Officers)
Giles Morrell, Dent Harrison & Catherine Barrette (Membres externes / External Members)

ABSENTS

REGRETS

Greg McGuire (Conseiller / Councillor)
Karl Saidla (Conseiller spécial / Special Advisor)

AUTRES

OTHERS

Meriel Beament Bradford, Louise Lebrun, Hector Leblanc & Lance Peckham, (résidents / residents)

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Dent Harrison, appuyé par Monsieur Giles Morrell et résolu que l'ordre du jour modifié gouvernant cette assemblée soit par la présente adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

IT IS PROPOSED by Mr. Dent Harrison, seconded by Mr. Giles Morrell and resolved that the modified agenda governing this meeting be and is hereby adopted.

ADOPTED UNANIMOUSLY

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DES PROCÈS-VERBAUX

- Réunion ordinaire du 8 juin 2018

IL EST PROPOSÉ par Madame Catherine Barrette, appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que le procès-verbal de la réunion ci-haut mentionné soit par la présente adopté.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

- Ordinary meeting of June 8, 2018

IT IS PROPOSED by Mrs. Catherine Barrette, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that the minutes of the above meeting be hereby adopted.

ADOPTED UNANIMOUSLY

3.0 PÉRIODE DE QUESTIONS

3.1 - Stationnements sur le chemin Hudson

Un résident du chemin Hudson demande l'installation de panneaux de stationnement interdit sur le chemin Hudson pour diminuer l'achalandage sur le chemin.

Le comité recommande au comité du sentier d'évaluer la situation et de faire une recommandation au Conseil concernant l'installation des panneaux, s'il y a lieu.

3.2 - Vitesse excessive et circulation de camions dans le Centre-Village

Une résidente demande que la vitesse permise dans le Centre Village soit réduite et mentionne également son inquiétude face à la circulation trop fréquente des camions lourds. Le service des travaux publics et des infrastructures mentionne qu'il y a actuellement une étude de vitesse en cours sur le chemin Scott et que les recommandations suite à celle-ci seront présentées au comité.

Le comité recommande d'inclure également le chemin Old Chelsea dans les prochaines études de sécurité routière.

3.3 - Sécurité sur le chemin Notch

Une résidente du chemin Notch fait part de son inquiétude face à la sécurité des piétons et des cyclistes sur ce chemin suite aux travaux prévus. Le comité explique que suite à l'ajout des bandes cyclables sur le chemin Notch prévu cette année, la sécurité des usagers sera améliorée. Toutefois, une étude de vitesse sera également réalisée à la fin des travaux pour s'en assurer.

3.4 - Signalisation sur la Route 105

Une résidente mentionne que certains panneaux de vitesse sur la Route 105 semblent ne pas être parallèles entre le chemin Hudson et le chemin Scott.

Le comité recommande de faire une requête au service des travaux publics et des infrastructures afin de corriger la situation.

Une résidente demande l'installation d'un panneau d'arrêt à l'intersection de la Route 105 et du chemin Old Chelsea. Celle-ci demande également l'installation d'un panneau de signal avancé de vitesse sur la Route 105 direction nord pour le panneau 50 km/h situés près du chemin Hudson.

3.0 QUESTIONS PERIOD

3.1 - Parking on chemin Hudson

A resident of chemin Hudson requests the installation of prohibited parking signs on chemin Hudson to reduce traffic on the road.

The committee recommends that the trail committee evaluate the situation and make a recommendation to Council regarding the installation of the signs, if applicable.

3.2 - Excessive speed and truck traffic in the Centre-Village

A resident asks that the speed allowed in the Centre-Village be reduced and also mentions her concern about the frequent traffic of heavy trucks. The Public Works and Infrastructure Department mentions that there is currently a speed study underway on chemin Scott and that the recommendations will be presented to the committee.

The committee recommends that chemin Old Chelsea also be included in future road safety studies.

3.3 - Safety on chemin Notch

A resident of chemin Notch expresses her concern about the safety of pedestrians and cyclists on this road after the planned work. The committee explains that following the addition of bike lanes planned for this year on chemin Notch, the safety of users will be improved. Nevertheless, a speed study will also be conducted at the end of the work to ensure this.

3.4 - Signage on Route 105

A resident mentions that some speed signs on Route 105 do not appear to be parallel between chemin Hudson and chemin Scott.

The committee recommends making a request to the Public Works and Infrastructure Department to correct the situation.

A resident requests the installation of a stop sign at the intersection of Route 105 and chemin Old Chelsea. She also requests for the installation of an advanced speed sign on Route 105 north for the 50 km / h sign near chemin Hudson.

Le comité mentionne que le MTMDET étudie actuellement la situation de l'intersection de la Route 105 et du chemin Old Chelsea. Le comité recommande de transmettre une lettre de demande au MTMDET concernant la demande du panneau de signal avancé de vitesse.

3.5 - Panneaux d'identification du Centre-Village

Des résidents demandent l'installation de panneaux qui pourraient identifier l'entrée dans le Centre-Village afin de sensibiliser les automobilistes à la sécurité des piétons et cyclistes. Le comité mentionne que des panneaux « Bienvenue à Chelsea » seront installés prochainement et que leur lieu d'installation est à confirmer.

3.6 - Stationnement gratuit

Des résidents demandent s'il serait possible de transmettre de l'information concernant les stationnements gratuits à Chelsea aux résidents afin que ceux-ci puissent en bénéficier.

Le comité recommande de demander au service des communications de publier sur le site web une carte indiquant les divers stationnements gratuits à Chelsea et d'identifier d'autres moyens de promotion, s'il y a lieu.

4.0 APPEL D'OFFRES - TRAVAUX STRUCTURELS AU GARAGE MUNICIPAL

Le comité discute que l'un des murs au garage municipal est présentement en très mauvais état et que nous avons reçu les plans et devis pour la reconstruction de ce mur. Les plans sont présentés au comité.

Le comité recommande de lancer l'appel d'offres.

5.0 STATIONNEMENT PROBLÉMATIQUE SUR LE CERCLE DES ÉRABLES

Le comité discute de la situation problématique du stationnement près du Cercle des Érables et des problèmes d'accès pour les services d'urgence lors de la saison hivernale.

Le comité recommande d'analyser la situation et d'apporter ses recommandations à la prochaine séance. Le comité recommande également d'établir un guide d'entretien des chemins privés lors de la saison hivernale pour éviter toute situation de ce genre.

The committee mentions that the MTMDET is currently studying the situation of the intersection of Route 105 and chemin Old Chelsea. The committee recommends sending a letter to the MTMDET concerning the request for the advanced speed sign.

3.5 – Centre-Village identification signs

Residents are asking for signage that could identify the entrance to the Village Center to raise awareness upon motorists about the safety of pedestrians and cyclists. The committee mentions that "Welcome to Chelsea" signs will be installed soon and that their place of installation is to be confirmed.

3.6 - Free parking

Residents are asking if it would be possible to transfer free parking information to residents in Chelsea so that they may use them.

The committee recommends that the Communications Department publish on the website a map showing the various free parking lots in Chelsea and identify other means of promotion, if any.

4.0 CALL FOR TENDERS - STRUCTURAL WORK AT THE MUNICIPAL GARAGE

The committee discusses that one of the walls in the municipal garage is currently in very bad condition and that we have received the plans and specifications for the reconstruction of this wall. The plans are presented to the committee.

The committee recommends that the call for tenders be published.

5.0 PARKING PROBLEM ON CERCLE DES ÉRABLES

The committee discusses the parking situation near Cercle des Érables and the access problems for emergency services during the winter season.

The committee recommends that the situation be analyzed and that recommendations be made at the next meeting. The committee also recommends that a maintenance guide for private roads be established during the winter season to avoid any such situation.

6.0 ÉTUDE DE VITESSE DEVANT LE PARC MCNALLY

Le service des travaux publics et des infrastructures informe le comité que le compteur de circulation a été installé dans le quartier du parc McNally le mois dernier à 4 endroits différents et présente les résultats aux membres du comité.

Le comité recommande de transmettre les résultats à l'association du Parc Chelsea tout en leur demandant d'organiser une campagne de sensibilisation. Le comité recommande également de préparer l'ébauche d'une politique de vitesse afin de spécifier les critères reliés aux diverses actions à prendre.

7.0 POLITIQUE DE MUNICIPALISATION DE CHEMIN PRIVÉ

L'item a été retiré de la présente séance.

8.0 DEMANDE DE MUNICIPALISATION CHEMIN FERGUSON

L'item a été retiré de la présente séance.

9.0 DEMANDE DE MUNICIPALISATION CHEMIN DU PONT OUEST

L'item a été retiré de la présente séance.

10.0 DEMANDE DE MUNICIPALISATION CHEMIN DU VERGER

L'item a été retiré de la présente séance.

11.0 GLISSEMENT DE TERRAIN - 24 CHEMIN DES LUPINS

L'item a été retiré de la présente séance.

12.0 RÉVISION DU PLAN TRIENNAL D'IMMOBILISATIONS (PTI) ACTUEL ET LONG TERME (2022-2025)

Le comité recommande que le service des travaux publics et des infrastructures produise l'ébauche du futur PTI pour la prochaine séance de comité.

13.0 STATIONNEMENT AU LAC-MEECH - REMORQUAGE À VOS FRAIS

Le service des travaux publics et des infrastructures explique aux membres du comité le nouveau fonctionnement pour gérer le stationnement au Lac-Meech soit : lorsque le stationnement est complet, une barrière est installée à la 2e intersection du chemin du Lac-Meech et de la Promenade de la Gatineau indiquant que le stationnement est complet et que seule la circulation locale est permise.

6.0 SPEED STUDY IN FRONT OF MCNALLY PARK

The Public Works and Infrastructure Department informs the committee that the traffic meter was installed in the McNally Park area last month at 4 different locations and the results are presented to the committee members.

The committee recommends that the results be shared with the Chelsea Park Association asking them to organize an awareness campaign. The committee also recommends that a draft of a speed policy be prepared to specify the criteria for the various actions to be taken.

7.0 PRIVATE ROAD MUNICIPALIZATION POLICY

The item was removed from this meeting.

8.0 MUNICIPALISATION REQUEST FOR CHEMIN FERGUSON

The item was removed from this meeting.

9.0 MUNICIPALISATION REQUEST FOR CHEMIN DU PONT OUEST

The item was removed from this meeting.

10.0 MUNICIPALISATION REQUEST FOR CHEMIN DU VERGER

The item was removed from this meeting.

11.0 LANDSLIDE - 24 CHEMIN DES LUPINS

The item was removed from this meeting.

12.0 REVISION OF THE ACTUAL THREE-YEAR CAPITAL EXPENSES PROGRAM (PTI) AND LONG TERM (2022-2025)

The committee recommends that the Public Works and Infrastructure Department produce a draft of the future PTI for the next committee meeting.

13.0 LAC-MEECH PARKING - TOWING AT OWNER'S EXPENSE

The Public Works and Infrastructure Department explains to committee members the new way of managing parking at Meech Lake: when parking is full, a barrier is installed at the 2nd intersection of chemin du Lac-Meech and Promenade de la Gatineau indicating that parking is full and that only local traffic is allowed.

Le comité discute de la possibilité d'interdire le stationnement sur la totalité du chemin du Lac-Meech

The committee discusses the possibility of banning parking chemin du Lac-Meech entirely.

Le comité recommande de présenter une résolution au Conseil interdisant le stationnement sur le chemin du Lac-Meech avec « remorquage à vos frais ».

The committee recommends that a resolution be presented to Council prohibiting parking on chemin du Lac-Meech with "towing at your expense".

14.0 PED-ZONE POUR CHELSEA EST

14.0 PED-ZONE FOR CHELSEA EAST

L'item a été retiré de la présente séance.

The item was removed from this meeting.

15.0 FERME HENDRICK - COLLECTE DES DÉCHETS

15.0 HENDRICK FARM - GARBAGE PICK UP

L'item a été retiré de la présente séance.

The item was removed from this meeting.

16.0 SÉCURITÉ DES CYCLISTES SUR LE CHEMIN DE LA MINE

16.0 BIKE SAFETY ON CHEMIN DE LA MINE

Un membre du sous-comité présente le document qu'il a préparé expliquant les diverses mesures de sécurité sur le chemin de la Mine.

A member of the subcommittee presents the document he has prepared explaining the various safety measures on chemin de la Mine.

Le comité recommande que le service des travaux publics et des infrastructures prenne connaissance du document en entier afin d'émettre leurs recommandations au comité.

The committee recommends that the Public Works and Infrastructure Department read the entire document in order to make their recommendations to the committee.

17.0 TRAVAUX SUR LE CHEMIN NOTCH

17.0 WORKS ON CHEMIN NOTCH

Le service des travaux publics et des infrastructures fait un résumé de l'avancement du projet des travaux sur le chemin Notch aux membres du comité et mentionne que le service des travaux publics et des infrastructures analyse actuellement les plans et devis émis par la firme d'ingénierie.

The Public Works and Infrastructure Department summarizes the progress of the project on chemin Notch to committee members and mentions that the Public Works and Infrastructure Department is currently analyzing the plans and specifications issued by the engineering firm.

Le comité discute des délais serrés de réalisation et des différents enjeux, tout en gardant pour objectif de réaliser les travaux cette année.

The committee discusses the tight deadlines and the various challenges, while aiming to complete the work this year.

18.0 SOUTIEN TECHNIQUE SUPPLÉMENTAIRE AU DIRECTEUR DES TRAVAUX PUBLICS

18.0 ADDITIONAL ENGINEERING SUPPORT TO THE DIRECTOR OF PUBLIC WORKS

Le comité discute des besoins techniques du département des travaux publics et des infrastructures.

The committee discusses the technical needs of the Department of Public Works and Infrastructure.

Le comité recommande de proposer la création de 2 nouveaux postes permanents, soit un poste d'ingénieur (coordonnateur d'infrastructures) et un poste de technicien, pour les années à venir. Le comité mentionne cependant qu'il serait urgent d'embaucher l'ingénieur dès que possible en 2018.

The committee recommends proposing the creation of 2 new permanent positions, one engineer position (infrastructures coordinator) and one technician position, for the coming years. The committee mentions, nevertheless, that it would be urgent to hire the engineer as soon as possible in 2018.

19.0 USINE DE TRAITEMENT DE L'EAU POTABLE ET DE TRAITEMENT DES EAUX USÉES

19.0 WATER TREATMENT AND SEWAGE TREATMENT PLANT

Les membres du comité discutent des usines de traitement en vue de l'approbation finale ainsi que des besoins opérationnels pour le bon fonctionnement de celles-ci.

Committee members discuss of the treatment plants for final approval and the operational requirements for their proper operation.

Le comité demande à Monsieur Harrison de préparer un document indiquant les besoins opérationnels d'une Municipalité lors de la prise en charge d'un réseau d'égout et d'aqueduc.

The committee asks Mr. Harrison to prepare a document outlining the operational needs of a Municipality when taking over a sewer and water system.

20.0 PROBLÈME DE VITESSE PRÈS DU PARC JUNIPER

20.0 SPEEDING PROBLEM NEAR JUNIPER PARK

L'item a été retiré de la présente séance.

The item was removed from this meeting.

21.0 REQUÊTE À LA MRC POUR UN ACCÈS AU STATIONNEMENT PAR LE NORD

21.0 REQUEST TO MRC FOR ACCESS TO PARKING FROM THE NORTH

L'item a été retiré de la présente séance.

The item was removed from this meeting.

22.0 AUTRES

22.0 OTHER

Règlement relatif à la circulation des camions lourds dans les limites de la Municipalité

By-law governing the circulation of heavy trucks within the limits of the Municipality

Le comité discute de la possibilité de changer la réglementation relative à la circulation des camions lourds afin d'abolir totalement leur circulation à l'exception des livraisons locales.

The committee is discussing the possibility of changing the By-law governing the circulation of heavy trucks in order to completely abolish their traffic, with the exception of local deliveries.

Le comité recommande d'ajouter l'obligation de présenter un plan de circulation des camions lourds dans le cadre des projets relatifs aux travaux municipaux. Le service des travaux publics et des infrastructures présentera une ébauche du nouveau règlement à la prochaine séance.

The committee recommends adding the requirement to submit a heavy truck traffic plan for municipal work projects. The Public Works and Infrastructure Department will present a draft of the new by-law at the next meeting.

23.0 RÉVISION DES AUTRES DOSSIERS EN COURS ET IDENTIFICATION DES PRIORITÉS

23.0 REVIEW OF OTHER ONGOING ISSUES AND IDENTIFICATION OF PRIORITIES

Le comité discute des dossiers en cours.

The committee discusses the ongoing issues.

24.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

24.0 ADJOURNMENT

IL EST PROPOSÉ par Monsieur Robin McNeill, appuyé par Monsieur Dent Harrison et résolu que cette rencontre soit levée à 13 h 30.

IT IS PROPOSED by Mr. Robin McNeill, seconded by Mr. Dent Harrison and resolved that this meeting be adjourned at 1:30 pm.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

ADOPTED UNANIMOUSLY

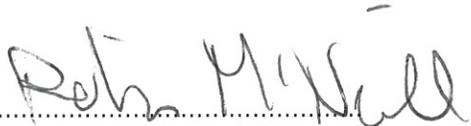
PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

MINUTES SUBMITTED BY

.....
Anabel Charbonneau

APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL

MINUTES APPROVED BY


.....
Robin McNeill, Président / Chair



Municipalité de Chelsea

100, chemin Old Chelsea, Chelsea QC J9B 1C1

Tél. : 819 827-1124 Téléc. : 819 827-2672

www.chelsea.ca

Ref. 114-203

COMITÉ CONSULTATIF DES FINANCES ET SUIVI BUDGÉTAIRE (CCF)

Procès-verbal de la réunion du 27 juillet 2018

M. Robin McNeill, président de cette réunion, déclare la présente séance du comité consultatif des finances et suivi budgétaire (CCF) ouverte à 8 h 35

PRÉSENTS

Mme Green (Mairesse/Mayor) ~ Robin McNeill (Conseiller/Councillor) ~ Greg McGuire (Conseiller/Councillor) ~ Charles Ricard (directeur général & secrétaire trésorier/ General director & secretary-treasurer) ~ Jessica Lafrance (employé municipale/municipal staff)

ABSENTS

Céline Gauthier (directrice des finances/finance director)

1.0 APPROBATION DE L'ORDRE DE JOUR

Le CCF adopte l'ordre du jour proposé.

ADOPTÉ

2.0 APPROBATION ET SIGNATURE DU PROCÈS-VERBAL

2.1 Réunion du 15 juin 2018 et 9 juillet 2018

Les membres du CCF approuvent le procès-verbal de la réunion du 15 juin 2018 et du 9 juillet 2018

ADOPTÉ

3.0 CAPACITÉ DU PERSONNEL

Discussion sur la capacité du personnel des différents départements

Conclusion :

- Il y a maintenant une ressource additionnelle au niveau du département des travaux publics pour des projets majeurs. Ceci nous permettra de faire des rapports sur les conditions de nos chemins.
- Obtenir une copie du règlement 1047-18, (tarification pour l'entretien et l'opération du réseau de distribution et de traitement de l'eau potable et du réseau d'égout et de traitement des eaux usées pour les secteurs Centre-village et Mill.)

4.0 COMITÉ DES FINANCES ET SUIVI BUDGÉTAIRE

Discussion sur les différents volets du comité.

Fonctionnement efficace du comité (à des fins de discussion avec

FINANCE ADVISORY COMMITTEE AND BUDGET MONITORING (FAC)

Minutes of the July 27, 2018 meeting

Mr. Robin McNeill, presiding over this meeting, declares this sitting of the Finance Advisory Committee and Budget Monitoring (FAC) open at 8:35am

PRESENT

Mme Green (Mairesse/Mayor) ~ Robin McNeill (Conseiller/Councillor) ~ Greg McGuire (Conseiller/Councillor) ~ Charles Ricard (directeur général & secrétaire trésorier/ General director & secretary-treasurer) ~ Jessica Lafrance (employé municipale/municipal staff)

REGRETS

1.0 ADOPTION OF THE AGENDA

The FAC adopts the agenda.

ADOPTED

2.0 ADOPTION AND SIGNING OF THE MINUTES

2.1 Meeting held on June 15, 2018 and July 9, 2018

The members of the FAC approve of the minutes of the July 15, 2018 and July 9 meeting.

ADOPTED

3.0 STAFF CAPACITY

Discussion on the staff capacity for different departments.

Conclusion:

- There's now an additional resource in the Public Works Department level for major projects. This will allow for critical path reporting.
- Get a copy of the by-law 1047-18 "règlement de tarification pour l'entretien et l'opération du réseau de distribution et de traitement de l'eau potable et du réseau d'égout et de traitement des eaux usées pour les secteurs Centre-village et Mill."

4.0 FINANCE ADVISORY COMMITTEE AND BUDGET MONITORING

Discussion on the different aspects of the committee.

Effective working of the committee (for purpose of discussion with

la directrice des finances)

- Envoyer tous les documents 5 jours ouvrables avant la date de la réunion
- Chaque réunion soit d'un maximum de 2 heures
- Le président du comité et la directrice des finances se rencontrent pour préparer les réunions ensemble.
- En équipe, réaligner le rôle et les objectifs 2018-2019 du comité.

the director of finance)

- Send all documents for the meeting 5 business days ahead.
- Each meeting will last a maximum of two hours
- The president of the committee and the director of finances will meet prior to the meeting to prepare the meeting
- As a team, realign on the role and 2018-2019 target accomplishments of the committee

5.0 BUDGET

Discussion sur la possibilité d'avoir une mise à jour mensuelle du rapport détaillé de gestion sur les nouveaux engagements opérationnels non budgétés dans le PTI et une mise à jour mensuelle du rapport détaillé de gestion sur les nouveaux investissements dans le PTI non budgété, afin que le conseil ait les informations.

Conclusion :

- Discuter de tout autre rapport ou analyse mensuels qui pourrait être utile au Conseil (comme le nombre de permis de construction, le montant de la taxe de mutation par mois et si nous avons la capacité de les produire).
- Examiner le rapport détaillé de gestion produit par la direction générale pour le conseil afin de voir pourquoi il n'est pas utilisé par au moins certains conseillers.
- Discutez si les documents mentionnés plus haut sont plus appropriés pour les réunions du conseil de travail ou les réunions du conseil public.

5.0 BUDGET

Discussion on the possibility of adding a monthly update of the detailed management report on the new unbudgeted operational commitments in the PTI as well as a monthly update of the detailed management report on new unbudgeted investments in the PTI commitments, so that the Council has the information.

Conclusion:

- Discuss any other monthly reports or analysis which could be valuable to Council (such as number of building permits, amount of transfer tax by month and how whether we have the capacity to produce them.
- Review the extensive management report current produced by the general director's office for Council to see why it's not used by at least some Councillors.
- Discuss if the documents mentioned above are more appropriate for Working Council meetings or the Public Council meetings.

6.0 STATIONNEMENT DE LA PAROISSE

Discussion sur les prochaines étapes à entreprendre.

Conclusion :

- Un courriel de la direction générale a été envoyé à la paroisse avec les détails de nos attentes et nos négociations.

6.0 ST-STEPHENS PARKING LOT

Discussion on the next steps.

Conclusion :

- An e-mail was sent to the parish of the St-Stephen's church by the general director's office with the details of our expectations and negotiations.

7.0 CURLING DES COLLINES

Discussion sur l'entente de 2017 entre la Municipalité de Chelsea et le Curling des Collines

Conclusion :

- Le département des finances va sortir le montant de la taxe foncière du lot vacant pour la prochaine réunion du CCF
- La direction générale va demander au Curling des Collines de nous faire parvenir une copie de leur demande d'exemption au gouvernement
- La direction générale va envoyer un courriel pour aviser le Curling des collines que la Municipalité de Chelsea est prête à patienter jusqu'au temps que la commission rend leur décision sur l'exemption et de nous en faire parvenir une copie.

7.0 CURLING DES COLLINES

Discussion on the 2017 agreement between the Municipality of Chelsea and the Curling des Collines.

Conclusion:

- The finance department will find the amount of the property tax for when it was a vacant lot for the next FAC meeting.
- The general director's office will ask Curling des Collines to send us a copy of their request for the tax exemption.
- The general director's office will send an e-mail to Curling des Collines informing them that the Municipality of Chelsea is ready to wait until the government makes their decision about the exemption and ask them to send us a copy.

8.0 RÉGLEMENT NUMÉRO 1080-18 – RÉGLEMENT CONCERNANT LE TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000,00\$ SUIVI

8.0 BY-LAW NUMBER 1080-18 – BY-LAW CONCERNING THE RATE FOR TRANSFER DUTIES APPLICABLE TO TRANSFERS WHICH THE TAXE BASE EXCEEDS \$500 000.00 FOLLOW-UP

Discussion sur la possibilité de modifier le taux de la taxe des mutations pour les propriétés au-delà de 500 000,00 \$ et les impacts que cela peut apporter aux résidents et futurs acheteurs.

Discussion on the possibility of modifying the rate of the transfer tax for property values over \$500 000.00 and the impact it has on residents and future buyers.

Conclusion :

- Présenter l'option numéro deux au conseil du mois d'août et décider laquelle adopter.

Conclusion:

- Present option number two at the Council meeting in August and decide the one Council wants to adopt.

9.0 PROCHAINE RÉUNION

9.0 NEXT MEETING

M. McNeill a informé le CCF, la prochaine réunion aura lieu le lundi 20 août 2018 à 13 h 30.

Mr. McNeill informed the FAC that the next meeting will be held on Monday August 20, 2018 at 1:30 pm.

ADOPTÉ

ADOPTED

10.0 LEVÉE DE LA RÉUNION

10.0 ADJOURNMENT

La réunion est levée à 12 h 5.

The meeting adjourns at 12:05 pm

ADOPTÉ

ADOPTED

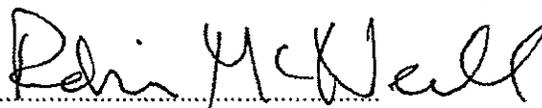
PROCÈS-VERBAL PRÉPARÉ PAR

RECORD OF MINUTES SUBMITTED BY

Jessica Lafrance

PROCÈS-VERBAL SIGNÉ PAR

RECORD OF MINUTES SIGNED BY



Robin McNeill

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AUPRES DU MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES ET DE L'OCCUPATION DU TERRITOIRE (MAMOT) DANS LE CADRE DU PROGRAMME DE MISE EN COMMUN D'ÉQUIPEMENTS, D'INFRASTRUCTURES, DE SERVICES OU D'ACTIVITÉS EN MILIEU MUNICIPAL (LOISIRS)

ATTENDU QU'IL fait partie des priorités du Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire de pouvoir développer une vision stratégique du potentiel de développement de la Municipalité en matière d'infrastructures et d'équipements en sports et loisirs;

ATTENDU QUE dans ce contexte, la coopération intermunicipale comporte des avantages économiques et logistiques pour la municipalité;

ATTENDU QUE les Municipalités avoisinantes de Pontiac, Cantley, La Pêche et Val-des-Monts abondent en ce sens et souhaitent être partie prenante d'un projet commun, qui permettra l'achat d'une remorque fermée, de chapiteaux blancs 20x20 et d'articles de sécurité;

ATTENDU QUE ces articles seront utilisés pour les activités municipales de ces cinq (5) municipalités;

ATTENDU QUE ce projet intermunicipal cadre avec les critères du programme de mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal du MAMOT;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea désire déposer une demande financière conjointe de 16 613,29 \$ dans le fonds Aide financière pour la mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal du MAMOT concernant le projet d'achat d'équipements;

ATTENDU QUE ce programme pourrait subventionner jusqu'à 50% des coûts du projet et que le projet serait réalisé en partenariat avec les Municipalités de Pontiac, Cantley, La Pêche et Val-des-Monts;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea est désignée comme étant le promoteur du projet;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que la demande d'aide financière dans le cadre du programme de Mise en commun d'équipements, d'infrastructures, de services ou d'activités en milieu municipal soit et est par la présente adoptée.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

OCTROI DU CONTRAT POUR DES TRAVAUX DE DÉCONTAMINATION DE L'ANCIENNE VOIE FERRÉE ET DU SITE DE L'ANCIENNE GARE

ATTENDU QUE suite à l'adoption du plan triennal d'immobilisations (PTI) 2018, des travaux de décontamination de l'ancienne voie ferrée et du site de l'ancienne gare ont été approuvés et un montant révisé de 383 000,00 \$ a été prévu à cet effet ;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à un appel d'offres public pour ces travaux;

ATTENDU QUE suite à cet appel d'offres public publié sur le site du système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec (SEAO) et le journal Constructo, trois (3) soumissions ont été reçues dans les délais prescrits, soit le 24 août 2018 :

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)
Pétrosol inc.	238 572,26 \$
Loiselle inc.	269 269,00 \$
7289235 Canada inc. (Gauvreau Terre de Surface)	332 379,28 \$

ATTENDU QUE la firme d'ingénierie WSP Canada inc. a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE la soumission déposée par Pétrosol inc. est conforme et recommandée par la firme d'ingénierie WSP Canada inc. et le Service des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QUE le coût des travaux de décontamination de l'ancienne voie ferrée et du site de l'ancienne gare sera financé par le règlement d'emprunt numéro 1051-18;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le contrat pour des travaux de décontamination de l'ancienne voie ferrée et du site de l'ancienne gare au montant de 238 572,26 \$, incluant les taxes, à Pétrosol inc.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 23-040-40-721 (Infrastructures – Stabilisation/décontamination (20 ans)), règlements d'emprunt numéro 1051-18.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**AUTORISATION DE SERVICES PROFESSIONNELS D'INGÉNIERIE
SUPPLÉMENTAIRES (AVENANT D-10 RÉV.1) AU CONSORTIUM BPR-
INFRASTRUCTURE/DESSAU POUR LE PROJET D'INFRASTRUCTURES
POUR LE SECTEUR CENTRE-VILLAGE**

ATTENDU QUE par sa résolution numéro 238-11, le conseil a octroyé un contrat au Consortium BPR-Infrastructure/Dessau au montant de 578 739,00 \$, incluant les taxes, pour des services professionnels d'ingénierie dans le cadre du projet d'infrastructures pour le secteur Centre-Village;

ATTENDU QU'À ce jour, un montant de 942 847,44 \$, avant taxes, a été autorisé pour des honoraires professionnels d'ingénierie supplémentaires;

ATTENDU QUE par sa résolution numéro 310-17, le conseil a autorisé des honoraires professionnels supplémentaires au Consortium BPR-Infrastructure/Dessau au montant de 8 454,69 \$, incluant les taxes, pour de l'assistance technique lors des réunions de négociation pour la réclamation de la compagnie 3990591 Canada inc. (Beaudoin);

ATTENDU QUE suite aux réunions de négociation, une procédure de médiation s'avère nécessaire;

ATTENDU QUE le Consortium BPR-Infrastructure/Dessau a soumis un prix de 8 843,88 \$, incluant les taxes, pour des honoraires supplémentaires pour des réunions préparatoires et une procédure de médiation prévue pour le 10 décembre 2018;

ATTENDU QUE le Directeur général et Secrétaire-trésorier recommande les honoraires supplémentaires;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise les honoraires supplémentaires au Consortium BPR-Infrastructure/Dessau au montant de 8 843,88 \$, incluant les taxes, pour l'avenant D-10 rév. 1.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris et crédités à même les postes budgétaires :

23-050-31-721 (Infrastructures–Eaux usées n° 823), règlement d'emprunt n° 823-12
23-050-41-721 (Infrastructures–Eaux usées n° 824), règlement d'emprunt n° 824-12
23-050-12-721 (Infrastructures–Eau potable n° 825), règlement d'emprunt n° 825-12
23-050-21-721 (Infrastructures–Eau potable n° 835), règlement d'emprunt n° 835-12

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

VENTE DES IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

ATTENDU QU'EN vertu des articles 1022 et 1023 du Code municipal du Québec, la Municipalité se doit de préparer une liste des immeubles pour lesquels un processus de vente pour défaut de paiement de taxes sera entrepris;

ATTENDU QUE la MRC des Collines-de-l'Outaouais procédera à la vente de ces immeubles le 6 décembre 2018;

ATTENDU QUE d'ici le 6 décembre 2018, les immeubles ayant fait l'objet de paiement couvrant la période prescrite seront retirés de cette liste;

ATTENDU QUE la liste des immeubles est annexée à la présente pour en faire partie intégrante;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil et le Directeur général et Secrétaire-trésorier entreprennent les procédures requises et donnent instruction à la MRC des Collines-de-l'Outaouais de vendre, lors de sa séance de vente pour défaut de paiement de taxes du 6 décembre 2018, les immeubles de la Municipalité de Chelsea dont les taxes foncières qui les grèvent n'ont pas été payées.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-120-00-412 (honoraires professionnels – services juridiques).

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

NOMINATION DE REPRÉSENTANTS DE VENTE D'IMMEUBLES POUR DÉFAUT DE PAIEMENT DE TAXES

ATTENDU QU'en vertu de l'article 1038 du Code municipal du Québec, la Municipalité peut enchérir et acquérir des immeubles mis en vente pour défaut de paiement de taxes;

ATTENDU QUE par sa résolution numéro [REDACTED]-18, certains immeubles seront mis en vente pour défaut de paiement de taxes;

ATTENDU QUE le conseil juge opportun d'autoriser des représentants municipaux à enchérir et acquérir certains de ces immeubles pour et au nom de la Municipalité de Chelsea;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller [REDACTED], appuyé par la conseillère/le conseiller [REDACTED] et résolu que le conseil désigne Madame Josiane Rollin, coordonnatrice des finances, et en l'absence de celle-ci, Madame Céline Gauthier, directrice des finances, à enchérir et acquérir des immeubles pour et au nom de la Municipalité de Chelsea lors de la mise en vente des immeubles pour défaut de paiement de taxes qui se tiendra le 6 décembre 2018 à la MRC des Collines-de-l'Outaouais, et ce, jusqu'à concurrence du montant des taxes, en capital, intérêts et frais.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-120-00-412 (honoraires professionnels – services juridiques).

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

AUTORISATION DE DÉPENSER ET PAYER LES ACHATS DE SEL DE DÉGLAÇAGE DES CHAUSSÉES POUR LA SAISON HIVERNALE 2018-2019

ATTENDU QUE la résolution numéro 161-18 confie à l'Union des municipalités du Québec (UMQ) le mandat de préparer, sur une base annuelle, en son nom et celui des autres municipalités intéressées, un document d'appel d'offres pour adjuger un contrat d'achat regroupé de sel de déglacage des chaussées nécessaire aux activités de la Municipalité;

ATTENDU QUE le 26 avril 2018, la Municipalité a confirmé à l'UMQ qu'elle achèterait une quantité maximale de 2 400 tonnes métriques de sel de déglacage des chaussées pour la saison hivernale 2018-2019;

ATTENDU QUE tel que stipulé dans le contrat de déneigement 2016-2019 pour le secteur Hollow Glen, une quantité de 160 tonnes de sel de déglacage des chaussées seront vendues à l'entrepreneur du contrat de déneigement pour ce secteur pour la saison hivernale 2018-2019;

ATTENDU QUE le 3 août 2018, l'UMQ a procédé à l'adjudication du contrat d'achat de sel de déglacage des chaussées à Compass Mineral Canada Corp. pour la région de l'Outaouais au coût de 129,74 \$/tonne métrique, incluant les taxes ;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise l'achat et le paiement de 2 400 tonnes de sel de déglacage des chaussées au montant de 129,74 \$/tonne métrique, incluant les taxes, pour un montant total de 311 370,70 \$, incluant les taxes, pour la saison hivernale 2018-2019.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser la vente de 160 tonnes de sel de déglacage de chaussées à l'entrepreneur du contrat de déneigement pour le secteur Hollow Glen pour la saison hivernale 2018-2019.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-330-00-635 (Produits chimiques) pour l'année 2018 et le solde de cet engagement sera budgété en 2019.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1080-18 – RÈGLEMENT
CONCERNANT LE TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX
TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION
EXCÈDE 500 000,00 \$**

ATTENDU QU'en vertu de l'article 2 de la *Loi concernant les droits de mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1), la Municipalité peut, par règlement, fixer un taux supérieur pour toute tranche de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$;

ATTENDU QU'UN avis de motion a dûment été donné et le règlement a été présenté lors de la séance du conseil tenue le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le « Règlement numéro 1080-18 – Règlement concernant le taux du droit de mutation applicable aux transferts dont la base de mutation applicable aux transferts dont la base d'imposition excède 500 000,00 \$ » soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1080-18

RÈGLEMENT CONCERNANT LE TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000,00 \$

ATTENDU QU'EN vertu de l'article 2 de la *Loi concernant les droits de mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1), la Municipalité peut, par règlement, fixer un taux supérieur pour toute tranche de la base d'imposition du droit de mutation qui excède 500 000,00 \$;

ATTENDU QUE le Comité consultatif des Finances et suivi budgétaire recommande la modification du pourcentage applicable sur l'excédent de 500 000,00 \$;

ATTENDU QU'IL y a lieu d'adopter un règlement à cet effet ;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a été donné le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE le présent règlement statue et décrète ce qui suit:

ARTICLE 1 : PRÉAMBULE

Le préambule fait partie intégrante du présent règlement.

ARTICLE 2 : TERMINOLOGIE

- 2.1 Base d'imposition** : la base d'imposition du droit de mutation au sens du deuxième alinéa de l'article 2 de la Loi.
- 2.2 Loi** : la *Loi concernant les droits sur les mutations immobilières* (RLRQ, c. D-15.1)
- 2.3 Transfert** : un transfert au sens de l'article 1 de la Loi.
- 2.4 Municipalité** : Municipalité de Chelsea

ARTICLE 3 : TAUX DU DROIT DE MUTATION APPLICABLE AUX TRANSFERTS DONT LA BASE D'IMPOSITION EXCÈDE 500 000,00 \$

Le taux du droit de mutation sur le transfert d'un immeuble pour la tranche de la base d'imposition excédant 500 000,00 \$ est fixé comme suit :

- 500 000,00 \$ à 749 999,99 \$ est de 2 %
- 750 000,00 \$ à 999 999,99 est de 2.5 %
- 1 000 000,00 \$ et plus est de 3 %

ARTICLE 4 : ENTRÉE EN VIGUEUR

Le présent règlement entrera en vigueur selon la loi.

DONNÉ À CHELSEA (QC) ce 4^e jour du mois de septembre 2018.

Charles Ricard
Directeur général et Secrétaire-trésorier

Caryl Green
Mairesse

DATE DE L'AVIS DE MOTION : 3 juillet 2018
DATE DE L'AVIS PUBLIC : septembre 2018
DATE DE L'ADOPTION : 4 septembre 2018
RÉSOLUTION NUMÉRO :
DATE DE PUBLICATION : 2018

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

DÉSIGNATION D'UN MANDATAIRE POUR L'OFFICE QUÉBÉCOIS DE LA LANGUE FRANÇAISE

ATTENDU QUE chaque organisme doit nommer officiellement un mandataire pour veiller à l'application de la Charte de la langue française, de ses règlements et de la politique relative à la gestion des contrats;

ATTENDU QUE le mandataire est appelé à travailler en étroite collaboration avec les autres directions de son organisation de même qu'avec l'Office;

ATTENDU QUE le rôle du mandataire consiste principalement en :

- o Diffuser et rappeler périodiquement les dispositions de la Charte de la langue française et des politiques à incidence linguistique, puis en assurer l'application;
- o Obtenir la collaboration continue des responsables des différentes directions ou services pour faire respecter la Charte et les orientations gouvernementales en matière linguistique;
- o Faire connaître son mandat au personnel et répondre à ses questions;
- o Consulter, au besoin, la conseillère ou le conseiller en francisation désigné par l'Office québécois de la langue française;
- o Veiller au règlement rapide et efficace des plaintes (articles 166 à 177 et l'article 205 de la Charte);
- o Identifier au sein de son organisme des personnes-ressources ou des répondantes et répondants pour le traitement des plaintes;
- o Contribuer à la promotion d'un français de qualité dans les communications de tous ordres;
- o Tenir à jour un état de la situation linguistique, saisir les autorités, ou la direction concernée, de toute situation problématique et, le cas échéant, de la pertinence d'adopter un plan de redressement;
- o Identifier une remplaçante ou un remplaçant en cas d'absence et former la relève;
- o Informer l'Office de tout changement de mandataire.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil désigne Mme Maude Prud'homme-Séguin, Responsable des Communications, comme étant le mandataire officiel au sein de l'Office québécois de la langue française pour la Municipalité de Chelsea.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

PROTOCOLE LOCAL D'INTERVENTION D'URGENCE (PLIU)

ATTENDU QUE le conseil des maires de la MRC des Collines-de-l'Outaouais adoptait 21 septembre 2017 la résolution 17-09-321 aux fins d'établir un Protocole local d'intervention d'urgence (PLIU) et d'effectuer, à cette fin, une demande d'aide financière au ministère de la Sécurité publique;

ATTENDU QUE le ministère de la Sécurité publique a confirmé le 28 mars 2018 l'octroi d'une aide financière de 205 000 \$ aux fins de réaliser un Protocole local d'intervention d'urgence (PLIU) ainsi que de financer certaines actions et achats d'équipements nécessaires pour contribuer au sauvetage de personnes en milieux isolés;

ATTENDU QUE dans le cadre du Volet 2 de l'aide financière, une partie des sommes accordées doit servir à l'achat d'équipements;

ATTENDU QUE les chefs des services incendies et les directeur généraux des municipalités locales ont émis des recommandations quant aux achats à effectuer en ce sens, soit :

- Municipalité de Val-des-Monts 1 VTT avec boîte adaptée et remorque (caserne 2)
- Municipalité de Chelsea 1 VTT avec boîte adaptée et remorque (caserne 1)
- Municipalité de Chelsea 1 VTT avec boîte adaptée et remorque (caserne 2)*
- Municipalité de Pontiac 1 VTT avec boîte adaptée et remorque (caserne 2)
- Municipalité de Cantley 1 ensemble de chenilles et boîte adaptée (caserne 1)

* Il est convenu que ce VTT sera transféré à la Municipalité de La Pêche en 2019, sur demande.

ATTENDU QUE la subvention couvre 100% des coûts des équipements ainsi que la formation requise à cet égard;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil de la Municipalité de Chelsea autorise les achats d'équipements prévus au Volet 2 du Programme d'aide financière pour le soutien à l'organisation des interventions d'urgence hors du réseau routier du ministère de la Sécurité publique de la manière suivante, à savoir :

- Municipalité de Chelsea 1 VTT avec boîte adaptée et remorque (caserne 1)
- Municipalité de Chelsea 1 VTT avec boîte adaptée et remorque (caserne 2)*

* Il est convenu que ce VTT sera transféré à la Municipalité de La Pêche en 2019, sur demande.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**RECOMMANDATION POUR SUBVENTIONNER LE CURLING DES
COLLINES DU MONTANT DE LEURS TAXES FONCIÈRES GÉNÉRALES**

ATTENDU QUE le Curling des Collines est un organisme à but non lucratif;

ATTENDU QU'EN vertu des articles 243.1 et 243.6 de la *Loi sur la fiscalité municipale*, le Curling des Collines peut faire l'objet d'une reconnaissance ou y être mentionnée pour l'exemption aux fins des taxes foncières ou taxe d'affaires;

ATTENDU QUE le Curling des Collines demande à la Municipalité de Chelsea une subvention égale au montant des taxes foncières générales et toutes autres tarifications;

ATTENDU QUE cette subvention aiderait le Curling des Collines à limiter leurs dépenses en début d'exploitation, à garder des prix abordables pour les membres et assurer le succès de leur première année d'exploitation;

ATTENDU QUE le comité consultatif des finances et suivi budgétaire recommande au conseil de leur attribuer une subvention pour le montant de leurs taxes foncières générales seulement;

ATTENDU QUE cette subvention sera valide pour l'année 2018 seulement;

ATTENDU QU'À ce jour, seule l'évaluation du terrain est disponible et représente une subvention au montant de 1 130,49 \$;

ATTENDU QUE l'inscription de la valeur de la bâtisse au rôle d'évaluation se fera d'ici la fin de l'année 2018 et que le montant des taxes foncières générales de la bâtisse sera également subventionné pour cette période;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise de subventionner le Curling des Collines pour 2018 du montant de leurs taxes foncières générales.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-701-20-970 (Contribution à des organismes – Autres organismes).

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**DEMANDE D'AUTORISATION POUR SOUMETTRE UNE DEMANDE DE
SUBVENTION DANS LE CADRE DU NOUVEAU FONDS CHANTIERS
CANADA-QUÉBEC, VOLET FONDS DES PETITES COLLECTIVITÉS (FPC)
(ABROGE ET REMPLACE LA RÉOLUTION NUMÉRO 355-16)**

ATTENDU QUE le concept des pistes cyclable a été modifié pour les chemins de la Mine et Kingsmere afin d'y rajouter un corridor pour les piétons sur le côté est;

ATTENDU QUE le Plan de transport actif de Chelsea a été adopté par le conseil lors de la session ordinaire du 1^{er} décembre 2014, la résolution numéro 354-14;

ATTENDU QUE selon la vision du Plan de transport actif, des recommandations et une étude de faisabilité ont été effectuées et approuvées par le conseil pour l'aménagement d'une piste cyclable sur les chemins de la Mine, Notch et Kingsmere;

ATTENDU QU'UN montant de 975 000,00 \$ est prévu au plan triennal d'immobilisation pour les années 2017 et 2018;

ATTENDU QUE le Fonds chantiers Canada-Québec, volet Fonds des petites collectivités (FPC) du ministère des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire (MAMOT), propose une subvention qui servirait à couvrir les frais de cette phase du Plan de transport actif qui sont associés aux travaux suivants :

- Travaux piste cyclable chemin de la Mine unidirectionnelle des deux côtés;
- Travaux piste cyclable chemin Kingsmere unidirectionnelle des deux côtés (côté est sera de 2,5 mètres dont 1,5 mètre cyclable et 1 mètre pour les piétons, côté ouest 1,5 mètre cyclable);
- Travaux piste cyclable chemin Notch unidirectionnelle des deux côtés (côté est sera de 2,5 mètres dont 1,5 mètre cyclable et 1 mètre pour les piétons, côté ouest 1,5 mètre cyclable);

ATTENDU QUE l'obtention de cette subvention est un élément essentiel pour la tenue du projet;

ATTENDU QUE la demande de subvention auprès du MAMOT doit être soutenue d'une résolution officielle de la part du conseil municipal de Chelsea;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea s'engage à payer sa part des coûts admissibles au projet et des coûts d'exploitation continus du projet;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise la demande de subvention dans le cadre du Fonds chantiers Canada-Québec, volet Fonds des petites collectivités (FPC) du MAMOT.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'abroger et de remplacer la résolution numéro 355-16 adoptée le 6 septembre 2016.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

DEMANDE DE SUBVENTION POUR LE PROJET SAUVÉR

ATTENDU QUE suite à la résolution numéro 165-18, la Municipalité de Chelsea a signé une entente de partenariat avec le CREDDO pour le projet SAUVÉR;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a participé à l'étude de faisabilité de ce projet et les résultats sont positifs pour le système d'autopartage avec véhicules électriques;

ATTENDU QUE ce projet vise à améliorer la mobilité en milieu rural par la création de stations de recharges pour véhicules électriques et d'un système d'autopartage entre citoyens et employés municipaux;

ATTENDU QUE cette subvention prévoit un remboursement pouvant aller jusqu'à 80 % des coûts admissibles;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea s'engage à payer sa part des coûts admissibles au projet et des coûts d'exploitation continus du projet;

EN CONSÉQUENCE il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil autorise la présentation du projet SAUVÉR pour une subvention et s'engage à payer sa part pour l'ensemble des coûts du projet.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QU'UN montant sera budgété en 2019 pour ce projet.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisée à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

OCTROI DU CONTRAT POUR DES TRAVAUX CORRECTIFS SUR UNE PORTION DU CHEMIN DE LA MINE

ATTENDU QUE la chaussée du chemin de la Mine comporte des zones non sécuritaires pour les cyclistes;

ATTENDU QUE la Municipalité doit assurer la sécurité des usagers de son réseau routier;

ATTENDU QUE nous devons procéder à des travaux correctifs temporaires consistant à une couche de correction d'enrobé bitumineux sur deux tronçons du chemin de la Mine totalisant une distance de 318 mètres;

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à une demande de prix auprès de trois (3) entrepreneurs pour ces travaux correctifs;

ATTENDU QUE suite à cette demande de prix, voici les soumissions reçues:

SOUSSIONNAIRES	PRIX (taxes incluses)
Construction Edelweiss inc.	33 917,63 \$
Les Entreprises Benoit Gratton inc.	\$
Eurovia Québec Construction inc.	\$

ATTENDU QUE le Service des travaux publics et des infrastructures a procédé à l'analyse des soumissions reçues;

ATTENDU QUE la soumission déposée par la compagnie est conforme et recommandée par le Service des travaux publics et des infrastructures;

ATTENDU QUE les travaux de rechargement prévus pour 2018 ne seront pas effectués en totalité cette année;

ATTENDU QUE les travaux correctifs sur une portion du chemin de la Mine seront remboursés à même le budget de fonctionnement prévu pour les travaux de rechargement 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller, appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil octroie le contrat pour des travaux correctifs sur une portion du chemin de la Mine au montant de \$, incluant les taxes, à la compagnie

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser un transfert budgétaire du 03-310-03-000 (Affectation activités investissement – transport) au 02-320-00-521 (Entretien et réparation - Infrastructures) au montant de \$ pour le remboursement de cette dépense supplémentaire;

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-320-00-521 (Entretien et réparation - Infrastructures).

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

EMBAUCHE D'UN MÉCANICIEN-OPÉRATEUR

ATTENDU QUE suite au départ de monsieur Jeff Erwin et à la publication d'une offre d'emploi pour le poste de mécanicien-opérateur, le comité de sélection a rencontré plusieurs candidats;

ATTENDU QUE les membres du comité de sélection recommandent la candidature de Monsieur Dagoberto Lopez Lopez pour combler le poste précité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que Monsieur Dagoberto Lopez Lopez soit embauché à titre d'employé temps plein et rémunéré selon la grille salariale des employés cols bleus et ce, à compter du 20 août 2018, avec une période probatoire de 6 mois.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU de convenir qu'au terme de 6 mois de service continu, Monsieur Dagoberto Lopez Lopez profitera de tous les bénéfices consentis aux autres employés cols bleus de la Municipalité de Chelsea.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

PERMANENCE DE L'ADJOINTE ADMINISTRATIVE AUX FINANCES

ATTENDU QUE le 26 février 2018, la Municipalité embauchait Madame Jessica Lafrance à titre d'Adjointe administrative aux finances;

ATTENDU QU'UNE évaluation favorable a été déposée par la Directrice des finances, Madame Céline Gauthier, recommandant sa permanence;

ATTENDU QUE la Directrice des finances recommande au conseil d'octroyer le statut d'employée permanente à Madame Jessica Lafrance, en date du 26 août 2018, puisqu'elle rencontre les exigences de son poste avec compétence et professionnalisme;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que, sur la recommandation de la Directrice des finances, Madame Lafrance soit confirmée à titre d'employée permanente comme Adjointe administrative aux finances et qu'à ce titre, elle jouisse de tous les bénéfices consentis aux employés cols blancs en date du 26 août 2018.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité tous les documents donnant effet à la présente résolution.

DÉROGATION MINEURE – 15, MONTÉE DES CERISIERS

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 3 030 052 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 15, montée des Cerisiers, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'un abri d'auto adossé à la maison, d'une largeur de 3,85 mètres (incluant le débord du toit) qui sera situé à 0,16 mètre de la limite latérale gauche de propriété au lieu de 4,5 mètres, tel que stipulé au règlement de zonage;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 8 août 2018 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 15 août 2018 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde cette demande de dérogation afin de permettre la construction d'un abri d'auto adossé à la maison, d'une largeur de 3,85 mètres (incluant le débord du toit) qui sera situé à 0,16 mètre de la limite latérale gauche de propriété au lieu de 4,5 mètres, tel que stipulé au règlement de zonage, et ce, sur le lot 3 030 052 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 15, montée des Cerisiers.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

DÉROGATION MINEURE – 44, CHEMIN SUZOR-CÔTÉ

ATTENDU QUE le propriétaire de l'immeuble connu comme le lot 6 164 368 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 44, chemin Suzor-Côté, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale jumelée située à 40 mètres de l'emprise d'une autoroute au lieu de 45 mètres, tel que stipulé au règlement de zonage;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.7 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, lors d'une réunion ordinaire le 8 août 2018 et recommande d'accorder la demande de dérogation mineure;

ATTENDU QU'UN avis public, conformément à l'article 145.6 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, fut donné le 15 août 2018 à l'effet que la présente demande de dérogation mineure serait soumise au conseil municipal pour décision et à l'effet que le conseil entendra toute personne intéressée par cette demande;

ATTENDU QU'UNE copie de cet avis public fut envoyée par courtoisie aux voisins concernés;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le préambule ci-haut soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil accorde cette demande de dérogation mineure afin de permettre la construction d'une habitation unifamiliale jumelée située à 40 mètres de l'emprise d'une autoroute au lieu de 45 mètres, tel que stipulé au Règlement de zonage, et ce, sur le lot 6 164 368 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant le 44, chemin Suzor-Côté.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**PLAN D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE –
140 ET 144, CHEMIN DU RELAIS**

ATTENDU QUE le promoteur de l'immeuble connu comme les lots 6 193 730 et 6 193 729 au cadastre du Québec, propriété également connue comme étant les 140 et 144, chemin du Relais, a présenté à la Municipalité de Chelsea une demande d'approbation d'un plan d'implantation et d'intégration architecturale afin de permettre la construction de deux (2) habitations unifamiliales jumelées de design personnalisée qui seront couvertes de bois Maibec et de pierre Laffit, leurs toits en bardeaux d'asphalte, des lampes en façades dirigeant la lumière vers le sol ainsi que quatre (4) arbres dont deux (2) dans la cour avant;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et de développement durable a effectué une recommandation en conformité aux dispositions de l'article 145.19 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, quant à ce plan lors de sa réunion du 8 août 2018 et recommande d'accorder la demande, tout en greffant une condition laquelle consiste à ce que la distance entre la façade et la ligne avant du lot soit approuvée par le promoteur du Quartier Meredith;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le préambule ci-devant soit et est partie intégrante de la présente résolution.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil approuve ce plan d'implantation et d'intégration architecturale numéro 2018-20055 relatif aux lots 6 193 730 et 6 193 729 au cadastre du Québec, tout en greffant la condition que la distance entre la façade et la ligne avant du lot soit approuvée par le promoteur du Quartier Meredith, propriété également connue comme étant les 140 et 144, chemin du Relais, et déclare que celui-ci est conforme au règlement portant le numéro 681-06 relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1086-18 MODIFIANT
CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE
NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX
PISCINES CREUSÉES DANS LE PROJET DU RUISSEAU CHELSEA CREEK**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

ATTENDU QUE le règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) interdit l'aménagement d'une piscine qui n'est pas creusée et qui n'est pas équipée d'un système de filtration au sel;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) s'applique seulement aux zones RA-259 et RA-251, c'est-à-dire les deux zones résidentielles du projet du Ruisseau Chelsea Creek;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) est une relique du plan d'aménagement d'ensemble original du projet du Ruisseau Chelsea Creek et qu'elle n'est plus pertinente aujourd'hui étant donné l'évolution du projet;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) impose un préjudice sérieux aux acheteurs des lots du projet du Ruisseau Chelsea Creek, puisqu'aucune autre propriété résidentielle à Chelsea n'est assujettie aux restrictions de cette disposition particulière;

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme et développement durable a émis une recommandation favorable lors d'une rencontre ordinaire tenue le 8 août 2018;

ATTENDU QUE le conseil désire corriger cette injustice en abrogeant la disposition particulière (8) du règlement de zonage numéro 636-05;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 7 août 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le « Projet de règlement numéro 1086-18 modifiant certaines dispositions du règlement de zonage numéro 636-05 – Dispositions particulières applicables aux piscines creusées dans le projet du Ruisseau Chelsea Creek », soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE le conseil déterminera la date, l'heure et le lieu de l'assemblée de consultation tel que prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

QU'il soit et est par la présente soumis à la procédure d'adoption prévue par la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*.

IL EST DE PLUS RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité de Chelsea tous les documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 1086-18

**MODIFIANT CERTAINES DISPOSITIONS DU RÈGLEMENT DE ZONAGE
NUMÉRO 636-05 – DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX
PISCINES CREUSÉES DANS LE PROJET DU RUISSEAU CHELSEA CREEK**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté un règlement de zonage afin de diviser le territoire en zones en vue d'y contrôler l'usage des terrains et des bâtiments ainsi que l'implantation, la forme et l'apparence des constructions;

ATTENDU QUE le règlement de zonage portant le numéro 636-05 est entré en vigueur le 28 juin 2005;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) interdit l'aménagement d'une piscine qui n'est pas creusée et qui n'est pas équipée d'un système de filtration au sel;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) s'applique seulement aux zones RA-259 et RA-251, c'est-à-dire les deux zones résidentielles du projet du Ruisseau Chelsea Creek;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) est une relique du plan d'aménagement d'ensemble original du projet du Ruisseau Chelsea Creek et qu'elle n'est plus pertinente aujourd'hui étant donné l'évolution du projet;

ATTENDU QUE la disposition particulière (8) impose un préjudice sérieux aux acheteurs des lots du projet du Ruisseau Chelsea Creek, puisqu'aucune autre propriété résidentielle à Chelsea n'est assujettie aux restrictions de cette disposition particulière;

ATTENDU QUE le conseil désire corriger cette injustice en abrogeant la disposition particulière (8) du règlement de zonage numéro 636-05;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors de la séance de ce conseil tenue le 7 août 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé que le conseil de la Municipalité de Chelsea décrète ce qui suit :

ARTICLE 1

Le chapitre 9 intitulé « Grille des spécifications » du règlement de zonage numéro 636-05 et la section « Légende des dispositions particulières applicables à une zone » sont modifiés de manière à abroger la disposition particulière (8) suivante :

(8) Malgré toute disposition à ce contraire, seules les piscines creusées sont autorisées. Elles doivent être équipées d'un système de filtration au sel.

ARTICLE 2

Ce règlement entrera en vigueur après l'accomplissement des formalités prévues par la *Loi*.

DONNÉ à Chelsea, Québec, ce 4^e jour du mois de septembre 2018.

Charles Ricard
Directeur général et secrétaire-trésorier

Caryl Green
Mairesse

DATE DE L'AVIS DE MOTION :.....	7 août 2018
DATE DE L'ADOPTION DU PROJET DE RÈGLEMENT :.....	4 septembre 2018
DATE DE LA CONSULTATION PUBLIQUE :.....	...
DATE DE L'ADOPTION :.....	...
NUMÉRO DE RÉOLUTION :.....	...
DATE DE RÉCEPTION DU CERTIFICAT DE CONFORMITÉ :.....	...
DATE DE PUBLICATION DE L'AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR :.....	...

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**MODIFICATION AUX PROCÉDURES D'ENTRETIEN HIVERNAL –
CHEMINS DES DISTRICTS 2, 3, 4, 5, ET 6**

ATTENDU QUE la résolution numéro 387-17 a été adoptée le 4 décembre 2017 modifiant les procédures d'entretien hivernal aux chemins du district 1;

ATTENDU QUE l'épandage d'abrasif a été effectué seulement dans les courbes, les intersections et les pentes pendant la saison hivernale 2017-2018 pour le district 1;

ATTENDU QUE le comité consultatif des travaux publics et des infrastructures recommande la même méthode à l'ensemble des chemins de la Municipalité de Chelsea;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu d'approuver la modification aux procédures d'entretien hivernal sur les chemins des districts 2, 3, 4, 5 et 6 quand à l'épandage d'abrasifs selon les modalités suivantes :

- Sur la pleine largeur des chemins dans les courbes, les pentes et aux intersections :

Sur une distance de trente (30) mètres avant et après les courbes et les pentes;

Sur une distance de trente (30) mètres avant les intersections;

- Lors de période de verglas intense, et si la sécurité des usagers de la route est en cause, l'épandage d'abrasifs se fera sur une pleine largeur et longueur des chemins, au besoin.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 1078-18 – RÈGLEMENT
REMPLAÇANT LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 517-99, 844-12 ET 857-13
CONCERNANT LA CIRCULATION DES CAMIONS ET DES VÉHIULES
OUTILS DANS LES LIMITES DE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA**

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a dûment été donné lors d'une séance ordinaire du conseil tenue le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le « Règlement numéro 1078-18 – Règlement remplaçant les règlements numéros 517-99, 844-12 et 857-13 concernant la circulation des camions et des véhicules outils dans les limites de la Municipalité de Chelsea, soit et est par la présente adopté.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL

MUNICIPALITÉ DE CHELSEA

MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS

RÈGLEMENT NUMÉRO 1078-18

**RÈGLEMENT REMPLAÇANT LES RÈGLEMENTS NUMÉROS 517-99, 844-12
ET 857-13 CONCERNANT LA CIRCULATION DES CAMIONS ET DES
VÉHICULES OUTILS DANS LES LIMITES DE LA MUNICIPALITÉ DE
CHELSEA**

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté, lors d'une session régulière de son Conseil municipal, tenue le 6 décembre 1999, la résolution portant le numéro 235-99 aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 517-99 concernant la circulation des camions lourds;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté, lors d'une session régulière de son Conseil municipal, tenue le 4 décembre 2012, la résolution portant le numéro 289-12 aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 844-12 concernant la circulation des camions lourds;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea a adopté, lors d'une session régulière de son Conseil municipal, tenue le 25 juin 2013, la résolution portant le numéro 157-13 aux fins d'adopter le règlement portant le numéro 857-13 concernant la circulation des camions lourds;

ATTENDU QU'il y a lieu de modifier les règlements susmentionnés concernant les camions lourds dans les limites de la Municipalité de Chelsea;

ATTENDU QUE le paragraphe 5° de l'article 626 du *Code de la Sécurité Routière* (L.R.Q., c. C-24.2) permet à la municipalité d'adopter un règlement pour prohiber la circulation de tout véhicule routier dans les chemins qu'elle indique pourvu que cette prohibition soit indiquée par une signalisation appropriée;

ATTENDU QUE l'article 291 du *Code de la Sécurité Routière* (L.R.Q., c. C-24.2) permet à la municipalité de restreindre ou d'interdire sur un chemin, dont elle est responsable de l'entretien, la circulation de tous ou de certains véhicules lourds;

ATTENDU QUE l'article 291.1 du *Code de la Sécurité Routière* (L.R.Q., c. C-24.2) prévoit que la restriction ou l'interdiction de circuler prévue à l'article 291 peut être partiellement levée, par une signalisation appropriée, pour permettre de se rendre à un endroit où l'on ne peut accéder qu'en pénétrant dans la zone de circulation interdite afin d'y prendre ou d'y livrer un bien, d'y fournir un service, d'y exécuter un travail, d'y faire réparer le véhicule ou le conduire à son point d'attache;

ATTENDU QU'il est nécessaire de réglementer la circulation des camions et des véhicules-outils sur les chemins publics dont l'entretien est à la charge de la municipalité afin d'assurer la protection du réseau routier, la sécurité des citoyens et la tranquillité des secteurs résidentiels;

ATTENDU QU'UN avis de motion du présent règlement a été régulièrement donné lors d'une séance du conseil tenue le 3 juillet 2018;

EN CONSÉQUENCE, le conseil municipal statue et ordonne ce qui suit :

ARTICLE 1

Le préambule et les annexes du Règlement municipal relatif à la circulation des camions et des véhicules outils en font partie intégrante.

ARTICLE 2

Dans le présent règlement, les mots suivants signifient :

Camion : un véhicule routier, autre qu'un véhicule d'urgence, dont le poids nominal brut est de 4 500 kg ou plus, conçu et aménagé principalement pour le transport de biens ou pour le transport d'un équipement qui y est fixé en permanence et de ses accessoires de fonctionnement. Sont également des camions, les ensembles de véhicules routiers dont au moins un des véhicules le formant a un poids nominal brut de 4 500 kg ou plus;

Véhicule-outil : un véhicule routier, autre qu'un véhicule monté sur un châssis de camion, fabriqué pour effectuer un travail et dont le poste de travail est intégré au poste de conduite du véhicule. Aux fins de cette définition, un châssis de camion est un cadre muni de l'ensemble des composantes mécaniques qui doivent se trouver sur un véhicule routier fabriqué pour le transport de personnes, de marchandises ou d'un équipement.

Véhicule routier : un véhicule motorisé qui peut circuler sur un chemin; sont exclus des véhicules routiers, les véhicules pouvant circuler uniquement sur rails, les bicyclettes assistées et les fauteuils roulants mus électriquement; les remorques, les semi-remorques et les essieux amovibles sont assimilés aux véhicules routiers.

Livraison locale : la livraison effectuée dans une zone de circulation interdite et signalisée par un panneau qui autorise les conducteurs de camion et de véhicule-outil à circuler dans cette zone de circulation interdite afin d'y effectuer l'une ou l'autre des tâches suivantes :

- Prendre ou livrer un bien;
- Fournir un service;
- Exécuter un travail;
- Faire réparer le véhicule;
- Conduire le véhicule à son point d'attache.

Point d'attache : le point d'attache du véhicule fait référence à l'établissement de l'entreprise, c'est-à-dire au lieu de remisage du véhicule, au bureau, à l'entrepôt, au garage ou au stationnement de l'entreprise.

Véhicule d'urgence : un véhicule routier utilisé comme véhicule de police conformément à la Loi sur la police (L.R.Q., c. P-13.1), un véhicule routier utilisé comme ambulance conformément à la Loi sur les services pré hospitaliers d'urgence (L.R.Q., c. S-6.2), un véhicule routier de service d'incendie ou tout autre véhicule routier satisfaisant aux critères établis par règlement pour être reconnu comme véhicule d'urgence par la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ).

ARTICLE 3

La circulation des camions et des véhicules-outils est interdite sur tous les chemins municipaux sur lesquels la municipalité a juridiction.

ARTICLE 4

L'article 3 ne s'applique pas aux camions et aux véhicules-outils qui doivent effectuer une livraison locale. En outre, il ne s'applique pas :

- a) aux véhicules hors-normes circulant en vertu d'un permis spécial de circulation autorisant
- b) expressément l'accès au chemin interdit;
- c) à la machine agricole, aux tracteurs de ferme et aux véhicules de ferme;
- d) aux dépanneuses;
- e) aux véhicules d'urgence.
- f) aux véhicules municipaux

Dans le cadre d'un permis de construction d'un chemin, la Municipalité se réserve le droit de demander un plan de circulation pour les camions et les véhicules-outils.

ARTICLE 5

Quiconque contrevient à l'article 3 commet une infraction et est passible d'une amende identique à celle prévue dans le Code de la sécurité routière.

ARTICLE 6

Le présent Règlement remplace les Règlements numéros 517-99, 844-12 et 857-13 ou tout autre règlement à cet effet.

ARTICLE 7

Le présent règlement entrera en vigueur le jour de sa publication.

DONNÉ À CHELSEA, QUÉBEC, ce 4^e jour du mois de septembre 2018.

Charles Ricard
Directeur général et Secrétaire-trésorier

Caryl Green
Mairesse

DATE DE L'AVIS DE MOTION :

3 juillet 2018

DATE DE L'ADOPTION :

4 septembre 2018

RÉSOLUTION NUMÉRO :

DATE DE PUBLICATION :

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**AUTORISATION POUR L'INSTALLATION DE PANNEAUX DE
STATIONNEMENT INTERDIT SUR LE CHEMIN MILL**

ATTENDU QUE des demandes du service de Police de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et des résidents du chemin Mill ont été reçues afin que des enseignes de « stationnement interdit » (P-150) soient installées sur l'ensemble du chemin Mill;

ATTENDU QUE cette situation a été présentée au comité consultatif des travaux publics et des infrastructures du mois d'août et que celui-ci recommande l'installation de panneaux de « stationnement interdit » (P-150) avec panonceaux « remorquage à vos frais » (P-150-P-1) pour des raisons de sécurité;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu d'approuver l'installation de panneaux de « stationnement interdit » (P-150) avec panonceaux « remorquage à vos frais » (P-150-P-1) sur l'ensemble du chemin Mill.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-355-00-649 (pièces et accessoires autres).

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**PROTOCOLE D'ENTENTE ENTRE LA MUNICIPALITÉ DE CHELSEA ET LA
RÉGIE INTERMUNICIPALE DE TRANSPORT DES COLLINES
(TRANSCOLLINES)**

ATTENDU QUE la Régie intermunicipale de transport des Collines (Transcollines) est un organisme sans but lucratif dont l'objet principal est de promouvoir la mise sur pied d'un service de transport aux collectivités locales afin de favoriser leur bien-être et le développement socio-économique de la région de la MRC des Collines de l'Outaouais;

ATTENDU QUE Transcollines entend mettre en œuvre son service de transport collectif en signant des ententes avec les organismes du territoire;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea organise plusieurs événements publics sur son territoire chaque année en partenariat avec certains groupes communautaires;

ATTENDU QUE la Municipalité de Chelsea, en partenariat avec Transcollines, pourra faire la promotion des événements sur son territoire en plus d'offrir le transport aux participants;

ATTENDU QU'UN protocole d'entente entre la Municipalité de Chelsea et Transcollines fut rédigé et présenté au Conseil municipal afin de pouvoir entériner ce partenariat;

ATTENDU QUE le protocole d'entente est essentiellement mis en place pour :

- fournir le transport aux résidents pour les événements dans lesquels le Service des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire de Chelsea est impliqué en tant qu'organisateur et partenaire avec ses groupes communautaires;
- dresser la liste des arrêts et des spécificités des espaces accordés dans les véhicules pour la promotion des événements publics;
- informer la compagnie de communication sous contrat avec Transcollines que la Municipalité de Chelsea est un partenaire préférentiel en tant que municipalité constituante de la Régie;

ATTENDU QUE le comité consultatif des loisirs, du sport, de la culture et de la vie communautaire est en faveur d'aller de l'avant avec le protocole d'entente tel que présenté;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller _____, appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que le conseil approuve le protocole d'entente entre la Municipalité de Chelsea et Transcollines pour faire la promotion des événements sur son territoire et offrir le transport aux participants.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Ssecrétaire-trésorier ou leurs remplaçants, soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la Municipalité, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

**APPEL DE PROJETS EN DÉVELOPPEMENT DES COLLECTIONS DES
BIBLIOTHÈQUES PUBLIQUES AUTONOMES 2018**

ATTENDU QUE la bibliothèque est devenue une bibliothèque publique depuis avril 2008;

ATTENDU QUE le ministère de la Culture et des Communications (MCC) subventionne le programme de développement des collections des bibliothèques publiques autonomes;

ATTENDU QUE l'appel de projets du MCC 2018 verse une subvention de 19 100,00 \$;

ATTENDU QUE la Municipalité a prévu des dépenses 45 700,00 \$, tous documents confondus, lors de l'appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes;

ATTENDU QU'IL est compris que la Municipalité doit prendre ce montant à même son surplus non affecté pour couvrir le montant complet de la subvention maximale accordée de 19 100,00 \$;

ATTENDU QUE le montant sera amorti et remboursé par le MCC sur une période de deux à cinq ans;

ATTENDU que le ministère demande de confirmer l'autofinancement du projet, incluant la subvention du MCC;

ATTENDU que la bibliothécaire en chef est la personne ressource de la Municipalité pour soumettre cette demande;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par la conseillère/le conseiller , appuyé par la conseillère/le conseiller et résolu que le conseil approuve la demande d'aide financière dans le cadre de l'appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes 2018, pour la totalité du projet, et qu'elle soit déposée par la bibliothécaire en chef.

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU d'autoriser une affectation de 19100\$ du poste budgétaire 59-110-00-000 (Excédent non affecté) au poste budgétaire d'affectations 02-702-30-729 (Affectation excédent accumulé de fonctionnement non affecté).

IL EST ÉGALEMENT RÉSOLU QUE la Mairesse et le Directeur général et Secrétaire-trésorier ou leurs remplaçants soient et sont par la présente autorisés à signer pour et au nom de la municipalité tous documents donnant effet à la présente résolution.

Les fonds nécessaires seront pris à même le poste budgétaire 02-702-30-729.

Session ordinaire du 4 septembre 2018 / September 4, 2018, ordinary sitting

LEVÉE DE LA SESSION

IL EST PROPOSÉ par la conseillère/le conseiller _____ ,
appuyé par la conseillère/le conseiller _____ et résolu que cette session
ordinaire soit levée.